

ஸஞ்சிகை க

ஸ்ரீ:  
**கைவல்ய நவநீதம்**

தாத்தர்யதீபிகா வியாக்கியானஸஹிதம்.

இஃது

தாண்டவர்

அருளிய

முலமும்

இதற்கு ஸமாநுர்த்தமாக

சங்குகலி

இயற்றிய ஸம்ஸ்கிருத மொழிபெயர்ப்பும்

கோவிந்தர்

இயற்றிய உரையும் பதிப்பும்.

கும்பகோணம்

சாரதாவிவாஸ அச்சுக்கூடத்தில்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

ஆங்கிரஸஹஸ் தைமீ

பிப்ரவரி 1933.

Copyrights & Right of Translation reserved.

விலை ரூபா 1.]

[தபாற்கூலி வேறு.



T016535

Sarasvali Mahal Library. Thanjavur

ஸ்ரீ:  
**கைவல்ய நவநீதம்**

தாத்தார்யதீபிகா வியாக்கியான்ஸஹிதம்.

இஃது  
தாண்டவர்  
அருளிய  
மூலமும்

இதற்கு ஸமாநுர்த்தகாக

சங்குகவி

இயற்றிய ஸம்ஸ்கிருத மொழிபெயர்ப்பு

கோவிந்தர்

இயற்றிய உரையும் பதிப்பும்.

கும்பகோணம்

சாரதாவிலாஸ அச்சுக்கடத்தில்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

ஆங்கிரஸுக்கு தைமீ

டிப்ரவரி 1933.

Copyrights & Right of Translation reserved.

விலை ரூபா 1. ]

[ தபாற்கூலி வேறு.

உ  
அறிவிப்பு.

கைவல்யநவநீதம்,

தாத்தார்யதீபிகா வியாக்கியான ஸஷஸ்தம்.

அத்வைத வித்யாபிமானிகளுக்கு விஜ்ஞாபனம்.

பிரம்மஸ்ரீ பரமசிவேந்த்ராளுக்கு சிஷ்யரும் ஸ்தோத்ரி-  
வபிரம்மேந்த்ராளுக்கு ஸதீர்த்தருமான கோபாலசாஸ்த்ரி-  
ரிகள் அவர்களிடத்து வித்யாப்பியாஸம் செய்தும், பிரம்மஸ்ரீ  
நாராயண குரு விடத்து பிரம்மவித்யா உபதேசம் பெற்றும்  
விளங்கின.

பிரம்மஸ்ரீ தாண்டவர் என்ற மஹான், அத்வைதவே  
தாந்தஸித்தாந்தத்தை அங்கை நெல்லிக்கனிபோல் விளக்கும்  
கைவல்யநவநீதம் என்ற அறிய தத்துவ நூலை தமிழில்  
உகாந பாக்களுள்ளதாக தமிழ் மக்களுய்யுமாறு இயற்றியிருப்-  
பது யாவருமறிந்ததே.

அவ்விருநூற்று தொண்ணூற்று மூன்றுபாக்களின் கருத்-  
தை உள்ளது உள்ளபடி முறையே விளக்கும் சுலோகங்களா சங்-  
குகவி என்ற மஹான், ஸம்ஸ்கிருத மொழிபெயர்ப்பு இயற்-  
றியிருக்கின்றனர்.

இவ்விரு நூல்களுள் தமிழிலுள்ள முதனூலானது அச்சி-  
யற்றி வெளி வந்திருக்கின்றதாயினும், வடமொழி நூலானது  
இதுகாறும் எவராலும் அச்சிடப்படாதிருப்பதுபற்றி, இவ்விரண்-  
டையும் சேர்த்து சித்தாந்தத்தை யொட்டின உரையில்லாமலு  
மிருக்கிறது.

ஆகவே, அக்குறையைப்போக்க, இவ்விரண்டையும் சேர்-  
த்து ஸித்தாந்தாநுஸாரியான தமிழுமையொன்று எழுதி, ஆக்

காங்கு உபநிடதம் பகவற்கீதை, வாலிஷ்டம், பஞ்ச தசப்பிரகரணம், விவேக சூடாமணி, பிரஸ்தானத்தி ரய பாஷ்யம், பிரமசூத்திரம், உத்தரகீதை, பாகவதம், ராமாயணம், ஆத்மபோதம், வேதாந்தடிண்டிமம், முத லியூ கிரந்தங்களிலிருந்து-பிரமாணங்களையும், அப் பிரமாண வாக் கியங்களுக்கு ஆங்காங்கு, தமிழில் அர்த்தங்கள் காட்டியும்.

இன்னம், தத்துவராயர், தாயுமானவர், முதலியோ ரால் செய்யப்பட்டுள்ள தமிழ் நூல்களிலிருந்தும், பிரமாணங் கள் எடுத்துக்காட்டியும்.

தூத்புரயதீபிகா என, அவ்வுரைக்குப் பெயர் கொடுத்து வெளியிட ஆரம்பித்திருக்கின்றனம்.

இவ்வுரைசகித இந்நூல், டிம்மி கிளேஸ் உபவண்டு பேப ரில் சுமார் ௧௦௦-பாடங்களில் வெளியாகலாமென எண்ணப்படுவ தால், முன்பணம் போட்டு இப்பெரிய காரியத்தை முடிக்கப்போ திய செளகரியமில்லாதிருப்பதை யொட்டி, மூன்றுமாதத்துக்கு ஒரு ஸஞ்சிகைவீதம், வருஷம் ஒன்றுக்கு நாலு சஞ்சிகையாக முன்றுவருஷத்தில் வெளியிட எண்ணப்பட்டிருக்கிறது.

இந்த ஸஞ்சிகை ஒவ்வொரு தடவையிலும், டிம்மி உப வண்டு கிளேஸ் பேபரில் ௧௦-பாடம் அதாவது ௮௦-பக்கங்கள் கொண்டதாக, வெளிவரும்.

இதன் வருஷ சுந்தா ௧—௦—௦ ரூபாயாகும்.

மேலும், வடமொழியிலுள்ள உக்ஷ-மூலசுலோகங்களும் ஸம்ஸ்கிருதத்தில் எடுத்துக் காட்டியுள்ள ௧௮௦௦-பிரமாணங்க ளும், அவதாரிகை, பதவுரை, முதலியவைகளில் எடுத்துக்காட்டி யுள்ள, ஸம்ஸ்கிருத பதங்கள், வாக்கியங்கள், இதுகளும் கிரந் தம், தேவநாகரம், இந்த இரண்டு அக்ஷரங்களில் அச்சிடப்படும்.

மேலும் வியாக்கியானபங்க்திகளில் சிற்சில இடங்களில் ஸம் ஸ்கிருத பரிபாஷைகள் பொருந்தியுமிருக்கும்.



௩

இவ்வுரையைப்பற்றி, திருநெல்வேலி வீரராகவபுரம் அட்  
வொகேட் ஸ்ரீமான் R. கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யர் அவர்க  
ளும், தேவகிரியில் எழுந்தருளியிருக்கும் பிரம்மஸ்ரீ ராமானந்த  
தஸ்ரஸ்வதி சுவாமிகளவர்களும், கிருகமணி பிரம்மஸ்ரீ  
சுப்பிரமணிய சாஸ்திரிகளவர்களும், சும்பகோணம் அத்  
வைதஸபாபண்டிதர் பிரம்மஸ்ரீ யக்ஞஸ்வாமி சாஸ்திரிகளவர்க  
ளும், மஹாமஹோபாத்தியாயரும், மதராஸ் மைலாப்பூர் ஸம்  
ஸ்கிருத காலேஜ் பிருன்ஸுபாலுமான கருங்குளம் பிரம்மஸ்ரீ  
கிருஷ்ணசாஸ்திரிகளவர்களும், மதராஸ் திருவல்லிக்கேணி  
ஆர்யமதஸம்வர்த்தனீ பத்திராதிபந் கடலங்குடி பிரம்மஸ்ரீ  
நடேச சாஸ்திரிகளவர்களும், கொடுத்த அபிப்பிராயத்தை  
இத்துடன் வெளியிட்டுமிருக்கிறேன்.

இப்போது, முதல் ஸஞ்சிகை பிருண்டாகி தயாராய் இருக்  
கிறது. வேண்டியவர்கள் அடியில் கையொப்பமிட்டவரிடத்தில்  
நேரிலாவது தபால் மூலமாயாவது பெற்றுக்கொள்ளலாம். தபாற்  
கூலி வேறு.

ஆகவே, அத்வைத வித்யாபிமானிகள் யாவரும் இதில் ஸந்  
தாதாரர்களாகக் சேர்ந்து, இவ்வுரை ஸஹித இந்நூலானது சீக்  
கிரம் வெளிவர உதவவேணுமாய்ப் பிரார்த்திக்கிறேன்.

இங்ஙனம்,

பிரம்மஸ்ரீ அனந்தநாராயண குரு சீடரும்,  
உரையாசிரியரும் பதிப்பாசிரியருமான,

கோவிந்தர்,

34, மேலமேட்டுத் தெருவு,

சும்பகோணம்.



# கைவல்யநவநீதம்

முகவுரை.

யாவர் ‡ விஹித விதிக வெந்நூலர்த்த தாத்பர்யநிஷ்டர், அவரே யந்நுற்குரை சொல்புகவேண்டும். அங்ஙனமே, வவ்வுரை நூலாசிரியரது தாத்பர்யத்துக்கு தீபம் போன்றதா, மாதவின்.

§ தாத்பர்யவிஷயே ஸ்ஷஃ பூஜாணரிதி நிஸிதஃ | நொதா ததநுஸாரொண ஸாஸ்வொயெ புவதயெசு || तात्पर्यविषये शब्दः प्रमाणमिति निश्चितः । श्रोता तदनुसारेण शब्दबोधे प्रवर्त्येत् || என வசனத்தினின்றும்.

கேவலத்தின் தன்மை கைவல்யம். தன்மை என்றால் ஸ்திதி. அதாவது பா (ஹ) வம்.

கேவலம் = ஸர்வோபாதிவிநிர்முக்தம் பிரம. அதன்பாவம் கைவல்யம். அதாவது ஸ்வப்பிரகாசாத்மரூபகம் பிரத்யகாத்மா. நவநீதம் எனவே, கைவல்யபதத்தை முன்னிட்டுக் கொண்ட அத்தகைய வெண்ணெய். என்பது பெற்றும்.

கேவலம் = ஸர்வோபாதிவிநிர்முக்தம் நெய். அதன் பாவம் கைவல்யம். எனவே, ஸ்வப்பிரகாசாத்மரூபகம் வெண்ணெய் அதாவது, கைவல்யபதத்தை முன்னிட்டுக்கொண்ட அத்தகைய இருகினை நெய் என்பது பெற்றும். திருஷ்டாந்தவிஷயத்திலே போன்று.

ஆகவே, கைவல்ய அமிருத வெண்ணெய் தின்றவர், தின்றார் விடயவிஷமண்ணென. எனவே, பிரத்யகானந்தமனுபவித்து

‡ அறியப்பட்டிருக்கிற. § சப்தமானது, தாத்பர்யத்துக்கு விஷயம் யாது, அதில் பிராமணம் என நிச்சயிக்கப்பட்டிருக்கிறது, பூர்வீகர்களால், மகான்களால். கேட்டல் செய்கிறவனோ? அங்ஙனம் நிச்சயிக்கப்பட்டிருக்கிறதை, அனுஸரிக்கிற வழித்தா, சப்தஞானத்தில் பிரவர்த்திக்கவேண்டும்.

நித்யதிருப்தியடைந்தவர், விஷயசகமனுபவித்து பவரோகத்தை யடையார் என்பது.

மேலும், இந்நூலோ, ரஸாயனம் போல் இலகுநடை கொ ண்டது என்பதும், ஸூத்ரம்போல் பா (ஹ) வ புஷ்க்ளமுள் ளது என்பதும், ஆரியர் எவரு மேற்பர். அதிகாரத்துக்கியை ரஸவத்தான வாக்குகள் அமைந்திருத்தலின்.

ஆகவே, மாணுஷவுலகில் முமுக்ஷுக்கள் எவரும் அடை தற்குரியது என.

எங்ஙனம் எனில்.

உத்தமாதிகாரியை நிமித்தீகரித்து, அருமை தோன்ற ‘அ டைந்தவர் = † ப்ராஜ்ஞாநாஸூதாஃ ப்ராஜ்ஞாநாஸூதாஃ’ எனப் பாயி ரம் கூ-லும். மத்திம கனிஷ்டாதிகாரிகளை நிமித்தீகரித்து, பார் தந்தநூல் பர்க்கமாட்டாமைந்தருமுணருமாறு’ என டூ-லும். பகவத் பக்திநிஷ்டையை முன்னிட்டுக் கொண்ட, ஸ்வதர்ம நிஷ்டையுடைய புமாள்களையும் ஸ்திரீகளையும் நிமித்தீகரித்து பொ துப்பட ‘மானிடர்க்கீசன் நன்று செய்யவே காட்டிய நூல்வழி நடந்து’ எனப் பிந்தினபடலம் கூஉ-லும் கூறப்பட்டிருப்பதி னின்று மிந் நூலாசிரியரால்.

எனினும் முமுக்ஷுக்கள், ஸம்ஸ்காரமுகவழித்தா ஆன் றேரை முன்னிட்டு இடையறாது ஓடாது ஆதரித்து, நிஷ்பிரதி பந்தக ஞான மடையுவேண்டியவர். எனமேல்.

மேலும், நூலாசிரியரது பூர்வவிருத்தாந்தம், இதுகாறும் வெளிப்படையாக காணப்படவில்லை. எனினும், அது விஷயமாச் சோதிக்குங்கால், அந்தணர்குலத்து உதித்தவர் எனவும், இல்ல மம் கொண்டவர் எனவும், நன்கு விளங்குகின்றது.

எங்ஙனம் எனில்.

தன்னிய னானே நானுத் தரீயத்தை வீசுகின்றேன், எனக் கூறியிருத்தலின். பிந்தினபடலம் கஎடு-ல்.

† பிராஜ்ஞர் ‘அறியப்பட்டிருக்கிற அறியத்தக்கனதை புடையவர்’.

எனவே, உத்தரீயசப்தம் கூறியுள்ளபடி அந்தணர்குலத்து உதித்து இல்லறங் கொண்டவரையே குறிப்பியாசெய்திருந்தது. ஆதலின்

மேலும், வடநூல் வல்லவர் சொல்லும் வாசகப்பொருள் சேராமல் இடராகிற் பொருளாம் வண்ண மிலக்கணை யுரையாற் கொள்வர். எனவும்.

திடமாக வதுவு முன்றாச் செய்யுவார் விட்டதென்றும் விட விலாதென்றும் விட்டும் விடாததென்றும்பே ராமே. எனவும், முந்தினபடலம் எக-லும்.

கங்கையிற் கோஷமென்றுங் கருப்புச்சேப் போடுதென்றும் தங்கிய சோயந்தேவ தத்தனென்றுஞ்சொல் வார்கள் எனவும்.

இங்குதா ரணங்களாக்கி யிர்தமூன் றுரைகளாலே துங்க நூல் விரோதமான சொல்லெலாம் பொருளாந்தானே. எனவும் எஉ-லும்.

மனையறங்கள் செய் மகங்கள் செய். எனப் பிந்தினபடலம் எஈ-லும்.

கன்னமுனு நீ விரும்பினான் மகங்கள் செய். என எடு-லும்.

மதுவிறைச்சிக ளுண்ணென்ற சுருதி பின்மணந்துபா ரெ னல் பாராய். எனவும்.

இதையும் விட்டொழி யதி நைட்டிகவன்னிக் கிகழ்ச்சியற்ற தும் பாராய் எனவும் எஈ-லும் கூறியிருத்தலையும் சற்று கவ னிப்போம்.

வடநூலும் அதன் வல்லமையும் அந்தணர்க்கே உரி யது. ஆகமப்பிரமாணத்திலும் பிரத்யக்ஷப் பிரமாணத்திலும் கா ணப்படுகையால். மேலும், அனாதியான வேதம் ஈசுவரவாக்ரு பம். ஆகவே, வாக்குக்கும் பிராமணர்க்கும் ஸ்தானம், ஈசுவர முகம் ஆதலினாலும். †. ஸ்ராவணமொழி. ௪-வரீலீக் ராஜ- னோஸ்ய முகமாசித் என சுருதியின்றும்.



எனவே, வேதத்துக்கும் அந்தணர்க்கும் ஸ்தானம் பேதியா திருத்தலினு மென்க.

ஆகவே, கூறியுள்ளபடி, பொருளாம் வண்ணம் இலக்கணையுரையாற் கொள்வதும், அவ்விலக்கணையைப் பொருத்தமுள்ள நாமாவுடன் முன்றாச் செப்புவதும், அம்முன்றுக்கும் கங்கையிற் கோஷமென்றும், கருப்புச்சேப்போடுதென்றும், தங்கிய சோயந் தேவதத்தென்றும், முறையே உதாஹரணங்கள் சொல்வதும், அந்தணர்க்கே உரியது. என்பது பெற்றும்.

எனவே, இத்தகைய நியர்யங்களினின்றும், மேற்கண்டபடி எக, எஉ-ல் கூறியுள்ள இந்த விஷயம், வடநூலுக்கும் அதன் வல்லவராகிய அந்தணர்க்குமே பொருத்தம் எனவும், அத் தகைய நூலையும் அதன் வல்லவரையும் வேறுபடுத்திக் காட்டவும் நின்றது.

எனினும், கூறியவற்றுள், விட்டதென்றும் விடலிலாதென்றும் விட்டும் விடாததென்றும் பேராமே. என்றதும். இங்கு தாரணங்களாக்கி யிந்த முன்றுரைகளாலே துங்கநூல் விரோதமான சொல்லெலாம் பொருளாந்தானே, என்றதும். இந்நூலாசிரியரையே குறிப்பிடுதலின், எணையவற்றின் விஷயத்தில் வடநூல் வல்லவர் எனக்கூறியுள்ளது தாம் உள்பட எனவும், வடநூல்வல்லவர் என் பிறவினைபோல் தாம் கூறினது வியங்கியம் (சிலேடை) எனவும், பொருள்படுமாறு காண்க.

மேலும், இதோடு, தென்னூலும் அதன் வல்லமையுள் கூட அந்தணர்க்கு உரியது, எனற்கு இந்நூலே அத்தாக்கி என்பதும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

தவிர மேலே கண்டபடி, மனைபறங்கள் செய். மகங்கள் செய். கள்ளமுனு நீ விரும்பினான் மகங்கள் செய். மதுவிறைச் சிகளுண்ணென்ற சுருதி பின்மணந்துபாரெனல் பாராய். இதையும் விட்டொழி யதி நைட்டிகவன்னிக் கிகழ்ச்சியற்றதும் பாராய். எனக் கூறியுள்ளவை. கன்மகாண்ட வாக்கியங்கள். எனவே, வேதியரால் கூறற்கும் அனுஷ்டித்தற்கும் உரியவை. இவற்றுள்,

கள்ருமுனு நீ விரும்பினான் மகங்கள் செய். மதுவிறைச்சிகளுண்  
ணென்ற சுருதி பின் மணந்து பாரெனல் பாராய். எனக்கூறியுள்  
ளவை. விரும்பத்தகாத பிராமணர்களுையே நிமித்திகரித்தது  
ஆதலின்.

மேலும், அந்தணர் நூல் என கன்மகாண்டத்தை பிற்  
தினபடலம் கடுகூல். எனவே, அந்தணர் நூல் என்றது. அந்  
தணரை வேறுபடுத்த நின்றது. ஆதலினாலும்.

தவிர, இந்நூலில் ஸம்ஸ்கிருதசப்தங்கள் அனேகங்கள் ஆங்  
காங்கு மணிப்பிரவாளம்போல் காணப்படுவதை நிமித்திகரித்தும்  
இந்நூலாசிரியர் ஆதிவர்ணத்தினர், என விளங்குகின்றது.

இன்னம், பிராமணர் இருவர் ஸம்ஸ்கிருதவித்வான்  
கள் வெவ்வேறு காலத்தும் இடத்தும், இந்நூல் ஒவ்வொரு  
கவிக்கும் ஸமானர்த்த ஒவ்வொரு சுலோகமாக ஒருவரும், மற்  
றொருவர் இந்நூல் உகூந்-கவியையும் உஞ்ச-சுலோகமாகவும்,  
ஸம்ஸ்கிருதபாஷையில் மொழிபெயர்த்து கவனம் செய்திருப்பதி  
விருந்தும், இவ்விரு மஹான்களும், இந்நூலாசிரியரை  
ஸஜாதீயராக அறிந்திருக்கிறார்கள் என்பதும் நன்கு விளங்குகி  
றது. இவ்விருவரில் முந்தினவர் செய்திருக்கிற ஸமானர்த்த  
சுலோகங்களை மூலமாகக்கொண்டும், பிந்தினவர் செய்திருக்கிற  
பிரபோதாமிருதம் என நாமம் ஏற்கப்பெற்ற உஞ்ச-சுலோகங்  
களைப் பிரமாணமாகக் குறித்தும் தாத்தபர்யதீபிகா என்ற இந்த  
வியாக்கியானம் செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

ஆகவே, இதுமுதற் காரணங்களாலும், நாராயணர் என  
நாமங்கொண்ட இவருடைய குரு பிராமணராதலானும், சீடராகிய  
இந்நூலாசிரியர் அந்தணர்குலத்து உதித்தவர் என்ப  
தும், இவ்வறத்தினர் என்பதும் நியாயமுகத்தால் ஸ்பஷ்டமாக்கப்  
பட்டது.

அப்படியானால் வடநூல் வல்லவராகிய இக்கவி.ஸம்ஸ்கிருத  
பாஷையில் இயற்றாதது யாது காரணம் என வாசங்கித்து தமிழ்  
மக்களுய்யுமாறு குரு ஆஜ்ஞை என சமாதானம் சொல்லப்  
பட்டது.

ஆரணப் பொருளாம் வித்தை யானந்தம் விளங்கவேனுங்  
காரணங் குறைவில் லாமற் கைவல்ய நவரீதத்தைப்  
பூரண மாக்க வேண்டி பூர்வமா நன்னி லத்தில்  
நாரண குரு நமக்கு நவின்றனர் கனவில் வந்தே.  
எனப்பிந்தினபடலம் களகூட ஆதலின்.

அன்றியும், பிந்தினபடலம் களகூடல். தன்னியனின்னு  
நானே தாண்டவமாடுகின்றேன். எனவும், களகூடல் சத்தியமத  
னானே தாண்டவா வென்றழைத்தார். எனவும், கூறியிருத்  
தலினின்றும், தம்மைத் தமது மகிமாவிலேயே பிரதிஷ்டை  
பண்ணிக்கொண்டவரான நூலாசிரியருக்கு உடன்பாடின்றிய  
ராய சப்தத்துக்கும் சுவாமி சப்தத்துக்கும் அவசரம் கண்டிலன்.  
ஆகவே தான் பொருத்தமின்றியது என அப்பதங்கள் எடுக்கப்  
பட்டன. நியாயமுகத்தால் நிரூபிக்கின் அங்கீகரிப்பதில் ஆகேஷப்  
மில்லை

மேலும், இந்நூலாசிரியரைப்பற்றி, பின்னர் கர்னபரம்பரை  
யாக, தெரிந்த விபரம் பின்வருமாறு.

பிரம்மஸ்ரீ பரமசிவேந்திராளுக்கு சீடரும் ஸ்தாசி  
வபிரம்மேந்திராளுக்கு ஸதீர்த்தருமான கோபால் சாஸ்த்ரி  
திரிகள் என்பவர், கிரகஸ்ததர்மம் வழுவாது திருவாணக்காவ  
லில் வலித்துவருங்கால், ஸ்தாசிவபிரம்மேந்திராள் ஒருசமயம்  
புதுக்கோட்டை வர, தனக்கு உபதேசம் செய்யவேணுமென்று  
அவரை ராஜா வருந்திக்கேட்க, இந்த அவதூதசரி உபதேசம்  
செய்யப் பொருத்தமில்லாதது. ஆதலின், எனது ஸதீர்த்தர்  
கோபாலசாஸ்த்ரிதிரிகள் திருவாணக்காவலில் கிரகஸ்ததர்ம  
யாய் வலித்துவருகிறார். அவரிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம் என்று  
சொல்லிப் போய்விட்டார்.

பின்னர், புதுக்கோட்டை மகாராஜா கோபாலசாஸ்த்ரி  
களை சரண்புகுந்து, புதுக்கோட்டைக்கு வரவேணுமாய் பலத  
டவை வருந்த, அவ்வேண்டுகோளுக்கு இணங்க, அவருக்குத்  
தக்க விடுதி முதலிய வேண்டிய செளகரியங்களால் ராஜா அவ  
ரை உபசரித்து வந்தார்.

இங்ஙனம் கொஞ்சகாலம் உபசரித்து, பின்னர் ராஜா தன் அபிப்பிராயத்தை சாஸ்திரிகளிடம் விஜ்ஞாபிக்க, விஜாதீயரும், அதிகாரப் பொருத்தமில்லாதவரும், என்ற எண்ணத்தால் அநேகதடவை மறுத்துப் பின்னர், தமது வாஸஸ்தானமாகிய திருவாணைக்காவலுக்குப் புறப்படுவது தெரிந்த ராஜா சாஸ்திரியள் ஊருக்குப் போகாவண்ணம் தனது ஆதிக்கத்தால் செய்தும், உபதேசிக்க வருந்தியும் வேண்ட, தமக்கு இஷ்டமில்லா விஷயத்தில் ராஜாவின் நிர்ப்பந்தத்தால் ஈசுவர இச்சைப்படி நடக்கட்டும் என்று பஞ்சாக்ஷராதி மஹாமந்த்ரங்களை ராஜாவுக்கு உபதேசித்ததின் பலனாக சாஸ்திரிகள் இரண்டு கண்களின் பார்வையிழந்து அந்தகரானார்.

அசையதிர்த ராஜா மனவருத்தமுற்று, சாஸ்திரிகளுக்கு ஒருவாறு திருப்தியுண்டாக அனேக கிராமங்களை இனமாகக் கொடுக்கப் பெற்ற கோபால சாஸ்திரிகள், தனக்குக்கிடைத்த தீர்த்தவஸதி இல்லாத கிராமங்களில் தடாகங்களையும், ஆலயமில்லாத கிராமங்களில் தேவாலயங்களையும் புதுப்பித்து, ஈசுவர ஆராதனைக்குரிய சௌகரியங்களையும் ஏற்படுத்தி, தனக்கு கிடைத்த கிராமங்களில் கோஷ்பாதபூமி கூட வைத்துக்கொள்ளாமல் மீதியுள்ள எல்லாவற்றையும் ஸத்பிராமணர்களுக்கு இனமாகக் கொடுத்துவிட்டதின் பலனாக கோபாலசாஸ்திரிகள் முன்போல் இரண்டுகண்களின் பார்வையை ஈசுவரானுக்கிரகத்தினால் அடைந்து விளங்கினார்.

கோபாலசாஸ்திரியள் செய்துள்ள இத்தகைய தர்மங்களும், அவர் புதுக்கோட்டை மகாராஜாவுக்கு குரு என்பதும், இப்போதும் புதுக்கோட்டை ஸமஸ்தானத்தில் விளங்குகின்றது.

பின்னர், கோபாலசாஸ்திரிகள் மகாராஜாவிடம் அனுமதி பெற்றி தமது வாஸஸ்தானமாகிய திருவாணைக்காவலுக்கு வந்து, முன்போல் கிரகஸ்ததர்மம் வழுவாது வஸித்துவந்தார்.

இங்ஙனமிருக்க, மதுவனமெனப் பெயரியைந்த நன்னிலமென்னும் பதியில் பூசுர மரபில் தோன்றிய ஒரு தாண்டவர் என்ற மஹான் ஷு கோபாலசாஸ்திரிகளை அடைந்து, அவ



ரிடத்தில் வித்யாப்பிராஸம் செய்தும், ஸ்வஸ்தலமாகிய நன்னி  
லத்து, பிரம்மவித் சிரேஷ்டராய் விளங்கிக்கொண்டிருந்த பிரம்  
மஸ்ரீ நாராயண குருவிடத்து பிரம்மவித்யா உபதேசம் பெற்  
தும் பிரம்மவித்தாய் விளங்கினார்.

இம்மஹான் தமது குருவின் ஆஜ்ஞையை கடைபிடித்து  
தமிழ்மக்களுடியுமாறு கைவல்யநவநீதம் என்ற இவ்வறிய  
தத்துவ நூலை தென்மொழியில் இயற்றினார் என.

மேலும்,

திருவளர் தெய்வச் செழுமுறை முடியி	ன்
*பொருளதைச் சூத்திரம் புகன்றனன் மேனா	ட்
டயாவுடை வல்லபத் தனி முனி வரனா	ம்
வியாதனாங் கதற்கு விரித்தனர் பாடிய	ம்
பற்பல சவையெலாம் பக்க பாது	ச்
சோற்பயில் வனவே தூயவவ் வியாத	ன்
பொங்கர வணிந்த புரார்தகன் கலை	யே
சங்கர நாமந் தயங்கவோர் பாற்க	ர
னென்னத் தோன்றி யெனது சூத்திரத்து	க்
குன்னத மெய்ப்பொரு ளுரைத்து மற்றும்ப	ல
அற்புத நடத்தி யவிர்தரு மென	வே
பொற்புறு மற்புத புராண மதனி	ல்
முந்துரைத் திம்மருண் மொழிப்படி கலியு	ள்
வந்தவ தரித்து வதரிநன் னா	து
மூர்த்தியைத் தேவ முழங்குநீர் நதியினி	ன்
றூர்த்தெடுத் தத்தலத் தமர்தரத் தாபன	ஞ்
செய்துபுன் சமண்முதற் செறிபல மதத்தை	யு
மைதுவென் றோங்கு மரியசீர்ச் சங்க	ர
பகவற் பாதர்செய் பாடிய மது	வே
தகவிற் பொது மையாத் தழைத்துமன் னியதா	ல்
அன்னபா டியவழி யறிஞர்பற் பலரு	ம்
சொன்னநூல் தமக்கோ தொகையிலை யவையெலா	ம்
தெள்ளிதி னாய்ந்துணர் சிந்தையன் றெய்வது	க்
களள்ளிவர் தருமதுக் காடெனப் பெயுரி	யு

திருநன் னிலத்தொளி திகழ்தகு மரபி ல்  
 வருமொரு தாண்ட வராயநா மத்தோ ன்  
 நாராய ணப்பெயர் நயந்ததன் னொசா ன்  
 சாராத் தனதுயர் சமாதியோகத்தி டை  
 அன்பநீ யொருவே தாந்தநா லறைகு தி  
 யென்பதா வருளிய வின்னுரை கடைபிடி த்  
 தாய்ந்தபன் னூற்பொரு ளனைத்தையுந் திரட்டி நீ ர்  
 வாய்ந்த கை வல்லிய மாநவ நீதமா. ம்  
 பெயரிற் புகன்றனன் பேசுமந் நூற் கோ  
 அயர்வுது முரைபல ரறைந்துள ர்

என்றார் சிவசிதம்பரர். பொன்னம்பலர் இயற்றிய தத்துவார்த்ததீப உரையில்.

இங்ஙனம் கூறியுள்ளவற்றுள். ‘திருவளர் தெய்வச் செழுமறை முடியின்’ என்றதுமுதல் ‘அன்னபா டியவழி யறிஞர்பற் பலரும். சொன்னதால் தமக்கோ தொகையிலை’ என்றதுவரை கூறியுள்ளவைகளும், நாராய ணப்பெயர் நயந்ததன் னொசான் எனக் கூறியுள்ளதும், அந்தணர்குல மஹான்களையே குறிப்பிடுகின்றன. பிரவரித்தர்களாதலின்.

ஆனால் தாண்டவ நாமம் பூண்ட இந்நூலாசிரியரைப் பற்றியோ வெனில்; ‘அவையெலாம். தெள்ளிதி னாய்ந்துணர் சிந்தையன். எனவும், ஒளி திகழ்தகு மரபில். வருமொரு, எனவும் விசேஷணம் கொடுத்துக் கூறியிருத்தலினின்றும் சற்று கவனிப்போம்.

அறிஞர் என்றது கூறியபடி அந்தணரையே குறிப்பிடுதலின் அன்னபா டியவழி என்றதும், சொன்ன தால் தமக்கோ தொகையிலை என்றதும், வடமொழிசனையையே காண்பிக்கின்றன.

ஆகவே. அவையெலாம் = அத்தகைய வடமொழி நூலனைத்தையும். தெள்ளி தின் ஆய்ந்து = தெளியுமாறு சோதித்து. உணர் சிந்தையன் = யாது ஸாரபூதம் அதனைக்கண்டு அறிகிற சிந்தனம் உள்ளவன். என்ற விசேஷணமனைத்தும், அந்தணர் செய்யக்கூடியே காண்பிக்கின்றன.

† ஸ்ரீயா நகாமகோமேஷம் ஸ்ரீமஹர் கரு-பிரதானா-  
 गमार्थेषु ब्राह्मं कर्म என பாஷ்யகார ஸம்மதிவசனத்தினால்.

மதுக் காடெனப் பெயரிய. திருநன்னிலத்து என்றது. மது  
 வனம் என நாமம் இயைந்த மங்களகர நன்னிலம் என்னும் தலத்  
 தைக் குறிக்கிறது. அத்தலத்து, ஒளிதிகழ் = பிரகாசம் விளங்  
 காரின்ற. தகு = ஸம்மதமான. மரபில் = வம்சத்தில். வரும் = ஆ  
 விர்பவ. ஒரு = ஒப்பற்ற. என்ற விசேஷணங்களைத் துழை, அந்த  
 ணரையே குறிப்பிடுகின்றன.

அனைத்தும் விசேஷணம் மனதுக்கு சம்பந்தமின்றி தேக  
 சம்பந்தமாயிருத்தலின். மரபில் எனக் கூறியிருத்தலினின்றும்.

மேலும் அன்புநீ என இந்நூலாசிரியரை நீமித்தீகரித்து  
 ஆசானாகிய நாராயணரின் விளிவெற்றுமையினின்றும் இருவரும்  
 ஸஜாதீயினர் என்பது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

நாராயணர் அந்தணர் என்பதை அருணாசலர் உரைகொண்  
 ட இந்நூலின் உரை சிறப்புப்பாபிரத்தில் காணலாம்.

அன்றியும், நூலர்த்த தாத்பர்யநிஷ்டரால் செய்யப்பட்டி  
 ருக்கிற உரையே, நூலாசிரியரது தாத்பர்யத்துக்கு. தீபம் போன்  
 றது. என இம்முகவுரையின் ஆதியில் கூறப்பட்டிருப்பதின்  
 றும், நூலாசிரியரது பூர்வவிருத்தாந்தமும் அறிவிக்கவேண்டுமா  
 தலின், பெரியோர்களால் நியமனம் செய்யப்பட்டதிலிருந்து கூறி  
 யுள்ள நியாயங்களினின்றும் இந்நூலாசிரியர் அந்தணர்குலத்தி  
 னர் என்பதும் இல்லறங் கொண்டவர் என்பதும், இங்கு ஸ்பஷ  
 டமாக்கப்பட்டது. இதுகாறும் வெளிப்படையாகாததினின்றும்.

மேலும் ஈசுவர அனுக்கிரகத்தினால், பூர்வஜனிஸஞ்சித ஸம்  
 ஸ்காரபலத்தினால், தன் மனது எந்த மூர்த்தத்தில் ரமித்துக்கொ  
 ண்டிருந்ததோ, அத்தகைய தாரகநாமனை, ஸம்ஸாரபய த்ராதா  
 வை, தர்மாத்மாவை, ஸர்வலோகசரண்யனை, வீதாபிராமனை,  
 உபாஸனா பரிபக்குவதிசையில் பரமேசுவர அவதாரரூபகுருமூர்த்  
 தமாக் காட்சி தந்து ஆட்கொண்டவனை வணங்கி, அவரனுமதி  
 பெற்ற, திராவிடபாஷையிலும் ஸம்ஸ்கிருதபாஷையிலும் கொஞ்

சுமேனும் பாண்டித்யமில்லாத இவ்வியாக்கியாதர் (இவ்வரையாசிரியர்)

பிரம்மஸ்ரீ தாண்டவர் இயற்றியதும், இத்தமிழ்நாடுங்  
கும் விசேஷ பிரஸித்திபெற்றிருப்பதுமான, கைவல்யநவநீ  
தம். என்னும் இவ்வறிய தத்துவநூலை, தெளியுமாறு ஆய்ந்ததி  
னின்றும், சோதித ஒவ்வொரு பிரக்கிரியைப் பொருளும், முடிவு  
பொருளும், ஏற்கணவே அப்பியாஸ வைராக்கியத்தினின்றும்  
உதய அனுபவத்துக்கு ஒத்திருப்பதையறிந்து, மனஸ்ஸமாதான  
மும், ஆறுதலும், அடைந்தான்.

இங்ஙனமிருக்க. உள-வூத்தின்போது, பிராரத்தவசத்தி  
னால் இல்லறம் ஒழிந்துவிடவே, எ-வயதுக்குட்பட்ட மூன்று  
குழந்தைகளை, ஸாதனமில்லாதகாரணத்தால் ரக்ஷணைநிமித்தம்,  
அவர்களுடைய மாதுலர்வசம் விட்டு, தான் தேசிகரிடம் அனும்  
திபெற்று, குருமார்க்கத்தினின்று நமூவாமல், வைராக்கியசீல  
னாய், ஈசுவரனிடத்தில் ஏகாந்தபக்தியுள்ளவனாய், கிராமேகராத்  
ரமா, தேசாடனம் செய்யலுற்றான்.

வருஷக்கணக்கா மாதக்கணக்கா நாள்கணக்கா இரவு பேர்  
ஜனமில்லாமலும், சிற்சில நாள் பகல் போஜனமில்லாமலும் சஞ்  
சரித்தான்.

இத்தகைய காலத்தில், இவனுக்கு ஏதோ காரணத்தால்,  
திமரென்று ஒரு எண்ணம் உண்டாயிற்று. பற்பல நூற்பொரு  
ளனைத்தையும் திரட்டி, கைவல்யநவநீதம் என பெயரில் ஏற்  
பட்டுள்ள இஞ்ஞானசாஸ்திரத்துக்கு, ஸம்ஸ்கிருதபாஷையில்  
சுலோகரூபமாக ஏதாவது கிரந்தம் கிடைக்குமா, என்பதுதான்.  
இத்தகைய எண்ணத்தை பரமேசுவரனிடத்தில் அடிக்கடி அர்ப்  
பணம் செய்தும், அவரனுக்கிரகத்தை எதிர்பார்த்தும் சஞ்சரித்  
தான். ஈசுவரானுக்கிரகத்தினால் மதுரை ஜில்லா வத்தல்சுண்டு  
அக்கிரகாரத்தில் ஒரு ஸத்பிராம்மணரிடத்தில் ஏட்டுப்பிரதியில்  
இந்தூல் உகூட-கவிக்கும் ஸமாஞர்த்தமாக ஸம்ஸ்கிருதபாஷை  
யில் முறையே உகூட-சுலோகம் இருக்க, அதற்கு வேறு பிரதி  
எழுதிக்கொண்டான்.

பின்னர் நூலாசிரியர்களுடைய பூர்வவிருத்தாந்தம் தெரி  
வாத காரணத்தால் இவ்விருநூலையும் சோதித்தும், மூலம் இது



எனவும், மொழிபெயர்ப்பு இது எனவும் தெரியாது. அதே எண்ணத்தோடு சஞ்சரித்தான். சர்காழி தாலுகாவில் ஏதோவொரு கிராமத்தில் ஒரு பிராமணரிடத்தில் ஏட்டுப்பிரதியில் இந்நூல் உகூந்-கவிக்கும் முறையே ஸமானுர்த்தமாக பிரபோதாமிருதம் என நாமம் ஏற்கப்பெற்ற உரசு-சுலோகம் கொண்ட ஸம்ஸ்கிருத நூல் இருக்க, அதற்கும் வேறு பிரதி எழுதிக்கொண்டான்.

இம்மூன்று நூலையும் சோதிக்குங்கால், தமிழ்நூல் தான் மூலம் எனவும், ஏனைய ஸம்ஸ்கிருத நூல் இரண்டும் மொழிபெயர்ப்பு எனவும் தெரிந்து, தன் புத்திக்கு எட்டின்வரை தமிழ்நூலுக்கு ஒரு உரை எழுதவேண்டுமென்று தீர்மானித்து, குரு அனுக்கிரகத்தையும் அனுமதியையும் பெற்று, சென்ற பரீதாபிவருஷம் சித்திரைமாதத்தில் ஆரம்பித்து, அதற்கு வேண்டிய எல்லா சாதனங்களையும் சிரோபூஷணமாகக் கொண்டு. முன்போல் சஞ்சார்யுத்தரைய உரசு-வருஷம் எழுதி, அவ்வுரைக்கு தாத்பர்யதீபிகா எனப் பெயர் கொடுத்து, சென்ற பிரஜோத்பத்தினால் தைமாதத்தில் முடித்தான். சஞ்சாரத்தில் ஏற்பட்டுள்ள அனேகவித கஷ்டங்களும், அசௌகரியங்களும், இவனுடைய திருஷ்டிக்கு ஸுகரமாகவே காணப்பட்டன. அனுபவிக்கவும் பட்டன.

முன்னர், அன்னத்தை சிருஷ்டித்து, பின்னர், தேர்ந்தங் களை சிருஷ்டித்த ஈசுவரன், முன்னர் கூறியுள்ளபடி யாதொருபா ஷையிலும் பாண்டித்யமில்லாத தன்னை, ஒரே உறுதியுடன் இருந்து எழுதிமுடிக்கும்படி செய்வித்ததினின்றும், இவ்வுரையை ஸப் பிரயோஜனமாக செய்தற்கு, அதிகாரிகளையும் ஏற்படுத்தியே இருக்கிறார் என்பது இவனுடைய முடிவான தீர்மானம். ஈசுவர அனுக்கிரகத்தினாலும், குருவனுக்கிரகத்தினாலும், எந்தெந்த விடத்தில் எப்படி எப்படி ஸ்புரிக்கிறதோ, அந்தந்தவிடத்தில் அப்படி அப்படி எழுதியிருக்கிறான். பின்னையோ, பாண்டித்தியத்தினால் எழுதினதன்று.

இவ்வுரையில் ஏற்பட்டுள்ள தமிழ் நடையும், ஸம்ஸ்கிருத பரிபாஷாநடையும், அததற்குரிய முறைப்படி இராது எனவும், மாறுபட்டிருக்கிறது எனவும், அப்படியிருப்பது உப்பில்லாக்கூழ் போல் பசையின்றியது எனவும், இவன் மனப்பூர்வமாய் ஒத்துக் கொள்கிறான்.

அப்படியிருந்தபோதினும் கூடியாதாராணாம் நமஸு  
 ஸ்வகூம் ஆதாராணம் ந ஸுவி ந பகம் அதாவது, அதிக பசியுள்ள  
 வர்கள் இந்திரியதிருப்தியை அறியாது உணவின் (ரஸாரஸத்தை  
 யும், பக்வாபக்வத்தையும் அறியாது) கூடன்னிவிருத்தியைமாந்  
 திரம் அறிவதுபோல, கலைவல்லோர் அனைவரும் இவ்வுரையின்  
 கண் உள்ள குற்றம் குறைகளை அறியாது குணத்தை அறியவேண்  
 மென்று இவன் பிரார்த்திக்கிறான்.

மேலும், இவனுடைய இஷ்டமித்திரர்களும் மற்றும் சிங்  
 றும், இவ்வுரைஸகிதமாய் இந்நூலை வெளிப்படையாக்கவேணு  
 மென்று நியமித்ததினின்றும், அவர்கள் இஷ்டத்தைப் பூர்த்தி  
 செய்ய தற்காலம் வெளிப்படையாக்கற்குரிய பிரயத்னவானாயுமி  
 ருக்கிறான் என, வியங்கியப்பொருளாவைத்து, இவ்வுரையாகிரிய  
 ணைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறான்.

**பூமீமான் கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யரவர்கள் அபிப்பிராயம்.**

**கைவல்யநவநீதம்.**

ஆத்மானுஸந்தானத்திற்கு மிகவும் அனுகூலமாகவும், ஆத்மான்னுபூதியை நன்கு வெளியிடக்கூடியதாகவும், இருக்கும் கிரந்தங்களில் கைவல்யநவநீதம் என்ற கிரந்தம் மிக்க சிறந்ததென்பது யாவரும் அறிவர்.

அந்நூலுக்கு, ஓர் மஹானால் தேவபாஷையில் தர்ஜமாசெய்திருக்கிற விஷயம் சிலர்களுக்கு தெரியாமலிருக்கலாம்.

இவ்விரண்டு நூல்களுமே அப்பியாலிகளுக்கு மிகவும் பிரயோஜனமாயிருக்கக் கூடியதுபற்றி, அவைகளுக்கு தாத்பர்யப்பிரகாசமாய் வாலிஷ்டாதி பலவித புராணவசனங்களையும், சுருதிஸ்மிருதி வாக்கியங்களையும், எடுத்துச் சொல்லி ஓர் வியாக்கியானம் அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

இவ்வியாக்கியானம் உள்பட ஐ. கிரந்தங்களையும் அச்சிட்டு வெளியிட்டால், லோகோபகாரமாயாகுமென்ற ஒரே நோக்கத்துடன் அவ்வித பிரயத்னம் செய்யப்படுகிறது.

இவ்விஷயத்தில் கொஞ்சம் உதவினாலும் ஞானதானமென்ற மேலானதான புலன் கிடைக்குமென்பதில் ஸந்தேகமில்லை.

இப்புஸ்தகம் கூடிய சீக்கிரம் அச்சாகி வெளியாகும்படி ஈசுவரன் அனுக்கிரஹம் செய்வாராக.

**R. கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யர்,**

அட்வோகேட்,

வீரராகவபுரம், திருநெல்வேலி.

20-3-32.]

பிரம்மபூரீ ராமானந்த ஸரஸ்வதீ சுவாமிகளவர்கள் அபிப்பிராயம்.

பிரம்மபூரீ தாண்டவர் இயற்றியதும் இத்திராவிட (தமிழ்) நாடெங்கும் விசேஷ பிரஸித்தியைப் பெற்றிருப்பதுமான “கைவல்யநவரீதம்” என்ற அரிய தத்துவநூலுக்கு கருருக்கமித்த திருமாநிலையூர் அக்கிரஹாரவாலியான பிரம்மபூரீ கோவிந்தப்பூர் வெகுதூரம் ஈடுபட்டிருந்து, விசேஷ உழைப்புடன் அதன் ஆந்தரங்க தாத்தார்யங்களை நன்கு பரிசோதித்துத் தெரிந்துகொண்டு, இதர முழுக்ஷுக்களின் ஹிதத்தை யுத்தேசித்து ஷே நூலுக்கு ஸப்பிரமாணமாக “தாத்தார்யதீபிகை” என்ற பெயருடன் ஒரு தமிழ் வியாக்யானத்தை எழுதிவைத்திருப்பதில், அதன் அனேக பாகங்களை நான் பலகூலங்களில் அவர்முகமாகவே வாசிக்கக்கூடிக் நேர்ந்தது. சாஸ்திரமாரகத்தை விட்டு விலகாமலும் ஸ்வல்ப ஸம்ஸ்கிருதபாஷா பரிசுயமுள்ள ஸாமான்ய முழுக்ஷுக்கள் கூட லகுவாய் அறிந்துகொள்ளக்கூடிய விதத்திலும் ஷே வியாக்கியானம் எளிய நடையில் எழுதப்பட்டிருக்கின்றது. ஸம்ஸ்கிருதத்தைக் கொஞ்சங்கூடத் தெரிந்துகொள்ளாதவர்களுக்கு இவ்வி யாக்கியானத்தை மனதில் நன்றாக வாங்கிக் கொள்வது சிரமப்படுமென்று சொல்லப்படக்கூடியதானாலும், இவர்களும் ஸாதாரண ஸம்ஸ்கிருத வியுத்தப்பதியுள்ளவர்களின் ஸஹாயத்தின்பேரில் இதை செம்மையாய் படித்துத்தெரிந்துகொண்டவிடலாம். வியாக்கியாதாவின் முகவுரையிலிருந்து மூல கிரந்தகர்த்தா பிரம்மணரென்று வியக்தமாய்த் தெரியவருவதினால், ஷே வியாக்கியானத்தை அவர் எழுதியதும் உசிதமென்றே துலங்கும். இந்நாட்டில் சிலர்கள் “தாண்டவராயசுவாமிகள்” என்ற பெயரால் பிரஸித்தி பெற்றிருந்த கிரந்தகர்த்தா சூத்திரராகவே யிருந்திருக்கவேண்டுமென்று சொல்லி வந்திருக்கின்றார்கள். இது தவ்மென்பதை ஷே முகவுரை நன்கு துலக்குகின்றது. மூலகிரந்தத்தில் “தாண்டவர்” என்ற பெயர் மாத்திரம் காணப்படுவதால், வியாக்யாதா அப்பெயரை மாத்திரம் கண்டெழுதியிருக்கின்றார். “தாண்டவராய சுவாமிகள்” என்ற பெயரே உண்மையாயிருக்குமானாலும், அது அவருடைய பிரம்மணத் தன்மைக்கு ஹிரோதமாகமாட்டாது, “தாண்டவர்” என்பதுதான் அவருக்குப் பெற்றோரால் ஐவக்கப்பட்டபெயரென்று அவராலேயே கிரந்தத்தில் குறிப்பி



பட்டிருக்கின்றது. அவர் ஸன்யாவியாயிருந்தால், பெற்றோர் வைத்த பெயர் நீங்கிப்போய் வேறு யோகப்பட்டப் பெயரே ஏற்பட்டிருக்குமாகையால் அவர் ஸன்யாவியல்லவென்றே வியக்தப்பட்டிருக்கின்றது. ஆதலால் “ஸ்வாமி” என்ற பெயர் அவருடைய பிராம்மணத்தன்மையை, அல்லது விசேஷயோக்கியதையை, அல்லது இரண்டையும் முன்னிட்டுண்டான மரியாதைப்பெயராக இருந்திருக்கவேண்டுமென்பதாகவே சொல்லவேண்டும். “ராய” பட்டம் ஏற்பட்டதற்குப் பல காரணங்களிருந்திருக்கலாம். இத்தென்தேசத்திய ஸ்மார்த்த பிராம்மணர்களுக்குள்ளாகச் சிலர்களுக்கு ஸுப்பராய சாஸ்திரி அல்லது அய்யர். வெங்கடசாய அய்யர் அல்லது சாஸ்திரி முதலான பெயர்கள் இருப்பதுபோல், “தாண்டவராய சாஸ்திரி அல்லது அய்யர்” என்று பெயர் கிரந்தகர்த்தாவுக்கு இருந்திருக்கக்கூடும். தவிரவும் கிரந்தகர்த்தாவின் காலத்தில் தஞ்சாவூர் ஸமஸ்தானத்தில் மஹாராஷ்டிர ராஜாங்க ஆளுகை பலப்பட்டிருந்ததாலும், அக்காலத்தில் ஷெ ஸமஸ்தானத்திலுள்ள பிரமுகர்களுக்கும் மற்றும் அனேகர்களுக்கும் “ராயர்” பட்டமே பெரும்பாலும் வழங்கிவந்தபடியாலும், ஷெ ஸமஸ்தானத்தைச் சேர்ந்த நன்னிலத்திலிருந்த கிரந்தகர்த்தாவுக்கும், “தாண்டவராயர்” என்றே பெயர் பிரவலித்தப்பட்டிருக்கலாம். அன்றியும், “நடராஜா” என்ற பெயரைப்போல் “தாண்டவராஜா” என்றே கிரந்தகர்த்தாவுக்குப்பெயர் வாய்ந்திருந்து, ராஜ பட்டம் நாளடைவில் ராய பட்டமாகத் திரிந்திருக்கவும் கூடும். ஆகையால் “தாண்டவராயஸ்வாமிகள்” என்ற பெயரும் அவருடைய பிராம்மணயத்திற்கு அனுகூலமே தவிர வேறல்ல. மேலும், கிரந்தகர்த்தாவின் குடும்பத்திற்கு ஸம்பந்தப்பட்ட சில பிராம்மணர்கள் இப்பவும் நன்னிலத்தில் இருந்துவருவதாகவும் தெரியவருகிறது. வியாக்கியாதா சுருக்கமாய் விவரித்திருக்கிற பிரகாரம் கிரந்தகர்த்தா செய்திருக்கின்ற விசேஷ பதப்பிரயோகங்கள், அவர் சொல்லியிருக்கின்ற உதாஹரணங்கள், அவர் குறிப்பிட்டிருக்கின்ற தர்மாசரணை, வழிபாடுகள், அவர் வெளியிட்டிருக்கின்ற வேதசாஸ்திர, ஜ்ஞான, ஆராய்ச்சிகள், முதலானவை எல்லாம் அவர் பிராம்மணர்தான் என்பதையே தெரிவிக்கின்றன. பிராம்மணராகவே இருந்தும் தமிழில் பிரகிருதநூலை எழுதியதற்குக் காரணம், அவருடைய குருவின் ஆஜ்ஞைதானென்று அவராலேயே வெளிப்ப

தெத்ப்பட்டிமிருக்கின்றது. அந்நூலியற்றிய பிராம்மணருக்கு தமிழ் பாஷையிலும் தேர்ச்சியிருந்திருக்கக் கூடுமாவென்று சங்கைபட்டவேண்டாம். பிராம்மணர்கள் எக்காலத்திலும் தமிழிலும் பெரும் வித்வான்களாகவே யிருந்ததாகவும் வெளியாகின்றது. இக்காலத்திலும் உயர்ந்த தமிழ் வித்வானை இருந்துவருகின்ற மஹாமஹோபாத்தியாயர் பிரம்மபூர் ஸ்வாமிநாதய்யர் பிராம்மணரல்லவா. தவிரவும், கிரந்தகர்த்தா பிராம்மணாராகவே இருந்தா லொழிய அவருடைய கிரந்தத்தைப் பிரமாணமாகக் கொண்டு இரண்டு பிராம்மணஸம்ஸ்கிருத வித்வான்கள் தனித்தனியே வெவ் வேறு இடங்களிலும் காலங்களிலும் அதை ஸம்ஸ்கிருதத்தில் மொழிபெயர்த்துக் கவனம் செய்து எழுதியிருக்கவும் மாட்டார்கள். எவ்விதம் விதுரர் எவ்வளவு உண்மையான ஜ்ஞானியாகவே யிருந்தபோதிலும், தான் பிறவியில் சூத்திரராகையால் சாஸ்திரப் படி தன்னுடைய வாக்கியத்திற்குப் பிராமாண்யம் கிடையாதென்பதைத் தெரிந்துகொண்டவராதலால், பிரம்மவித்யாவிஷயமாகத் தான் ஒன்றும் சொல்லக்கூடாதென்று சொல்லி, பிரம்மவித்தை யின் உபதேசத்தைச் செய்யும்பொருட்டு ஸ்ரீஸ்னத்ஸுஜாதமஹ ஶிஷ்யை தியானத்தினால் தருவித்து அவர்மூலமாக திருதராஷ்டிரருக்கு உபதேசத்தைச் செய்துவைத்தாரோ, அவ்விதம் பிரகிருத கிரந்தகர்த்தாவும் சூத்திரராகவும் உண்மையான ஜ்ஞானியாகவும் இருந்திருப்பாரேயானால், அவர், தான் உச்சரிக்கக் கூடாத வேத மஹாவாக்கியங்களைக் கண்டு ஜனங்களின் உபதேசத்தைக் கருதி, அதாவது லோகோபகாரத்தின் பொருட்டென்று சொல்லிக்கொண்டு பிரகிருத கிரந்தத்தை எழுதியிருக்கவேமாட்டார். ஆகையால் கிரந்தகர்த்தாவை சாஸ்திரஜ்ஞரென்றும் ஜ்ஞானி என்றும் ஒப்புக்கொள்பவர்கள், அவரை பிராம்மணரென்றும் ஒப்புக் கொண்டே தீரவேண்டும். இந்தப்படி பல காரணங்களினால் கிரந்தகர்த்தா பிராம்மணரென்றே ஏற்படுவதால், அவருடைய கிரந்தத்திற்கு பிரம்மபூர் கோவிந்தய்யர் வியாக்கியானம் செய்திருப்பதும் கிரம்மும் லோகோபகாரார்த்தமுமேயாகும்.

இவ்வியாக்கியானத்துடன் கூடிய றெடி அரிய நூல் சீக்கிரத்தில் அச்சாகி வெளியாவதற்குள்ள ஆணுகூல்யங்களைச் செய்து வைக்க ஒவ்வொரு ஆர்ய-ஆஸ்திகரும் கட்டுப்பட்டிருக்கிறாரென்பது வியத்தமாகையால், இவ்விஷயத்தில் பிரம்மபூர் கோவிந்தய்யர்

தஞ்சூந்த முயற்சிகளைச் செய்தால் அவை நன்கு பலவத்தாகுமென்  
பது உறுதியே.

ஆங்கிரஸ் (ஸ்) ஆனியர் 2௨ } ராமானந்தவரஸ்வதி.  
தேவகிரி.

பிரம்மபுரீ சுப்பிரமணிய சாஸ்திரிகள்வர்கள் அபிப்பிராயம்.

ஆஸ்திகர்காள் !

இக்கலியுகத்தின்கண் யாவரும் ஒவ்வொரு விதமான துக்  
கத்தையடைந்து வைதிக தர்மத்தை அனுஷ்டிக்க முடியாமல்  
சார்வாக மதம்போல் தேகத்தையே ஆத்மாவாக எண்ணி சகல்  
மான பிருவிருத்தியிலும் அகங்கார் மமகாரங்களையே செலுத்தி  
ஏற்கனவே இருக்கும் துக்கத்தை கோடிமடங்காக விருத்திசெய்  
துகொண்டு துக்கத்தினின்றும் விடுபட வேறுவழி தெரியாது  
இருக்குமளவில், அனேகம் பெரியோர்கள் அன்பினால் துக்கிகள்  
கடைத்தேறுமாறு ஸதுபதேசங்களைச் செய்யக்கூடிய உத்தம  
கிரந்தங்களை வெளியிட்டிருப்பதில், (அந்தந்த அதிகாரிக்குத்  
தக்கவாறு).

தாண்டவர் என்ற நாம்ம பூண்ட ஒரு பெரியார், கைவல்ய  
நவநீதம் என்ற கிரந்தத்தை தமிழ் பாஷையில் பாடலாக எழுதி  
யிருப்பதை யாவரும் அறிந்த விஷயம். தற்காலத்தில் அந்நா  
லின் ஸாராம்சத்தை அறிந்து கொள்வதும் சிற்சில அதிகாரிகளு  
க்கு முடியாமலிருப்பதை உத்தேசித்து, அவர்களின் அனுக்கிர  
கத்தையும் கருதி பிரம்மபுரீ திருமாநிலையூர் கோவிந்தய்யர் அவர்  
கள், மேற்கூறிய நூலிற்கு தாத்பர்யதீபிகை என்னும் ஒரு வியாக்  
கியானத்தை எளிய தமிழ் நடையில் கம்பிரமாயுள்ள உபநிஷத்து  
க்களின் தாத்பர்யங்களையும் ஸஹாயமாக வைத்துக்கொண்டு விவ  
ரித்துள்ளார். ஆஸ்திகசிகாமணிகள் யாவரும் இந்நூலின் அபிப்  
பிராயத்தை இவ்வியாக்கியானமூலமாக அறிந்து கூடியவரை பர  
மாத்ம தத்வத்தை அனுஸந்தானம் செய்துகொண்டு துக்கத்தி

னின்றும் அடியோடு விடுபட்டு பரமானந்தபரிதாளாய் ஆகவே  
ஹுமாய் ஸர்வாந்தர்யாமியான் பரமாத்மாவைப் பிரார்த்திக்கிறேன்.

ஆங்கிரஸுடன் }  
ஆனியர் 8-உ }

இப்படிக்கு,  
S. V. சுப்பிரமணிய சாஸ்திரிகள்,  
சிருகமணி.

பிரம்மபுரீ யஜ்ஞஸ்வாமி சர்ஸ்திரிகளவர்கள் அபிப்பிராயம்.

ஸ்ரீ ஸிவஸூரண्डு ||

தாதுயுஜீவிகாலவஹிதஃ கெவயுநவநீதமுஃ ||

கைவல்யநவநீதம் என்கிற கிரந்தமானது திராவிட பாஷை  
யில் பூர்ணபாண்டித்யமுள்ளவரும் வேதாந்த வித்தாந்தம் நன்  
கறிந்தவரும் ஆதம்குணம் பொருந்திய மஹானுமான் தாண்டவ  
ராய கவியால் இயற்றப்பட்டதென்பது யாவருமறிந்தவிஷயம்.  
ஹே கிரந்தத்திற்கு ஸமானாத்தமாக சங்கு என்ற பெயருள்ள ஓர்  
ஸம்ஸ்கிருத மஹாகவி உகூந் பத்தியங்கள் ஸம்ஸ்கிருத பாஷை  
யில் இயற்றியிருக்கிறார். இந்த இரண்டு கிரந்தங்களுக்கும் வியாக்  
கியானங்களில்லாமலிருக்கின்றன. தமிழிலும் ஸம்ஸ்கிருதத்தி  
லும் நல்ல பயிர்ச்சியில்லாமலிருப்பவர்களுக்கு உபயோகப்படும்  
படிக்கு ஸாஸனான ஓர் பதவுரையானது தாதுயுஜீவிகை என்கிற  
பெயருடன் கர்ப்பபுரி வாவியான மகா-ரா-புரீ கோவிந்தய்யரால்  
எழுதப்பட்டிருக்கிறது. ஹே உரையானது சிற்சில இடங்களில்  
என்னால் பார்க்கப்பட்டது. ஹே இரண்டு மூலங்களோடு கூடின  
இந்த உரையானது வேதாந்தவித்தாந்தத்தை ஸாஸனமாக அறி  
ந்துகொள்ள விருப்பமுள்ளவர்களுக்கு குதாஹலத்தை உண்டு  
பண்ணுமென்று நினைக்கிறேன்.

யஜ்ஞஸ்வாமி சாஸ்திரி,

23-8-32.

டபீர் புதுத்தெரு,  
கும்பகோணம்.

பிரம்மபுரீ க. ச. கிருஷ்ணசாஸ்திரிகளவர்கள் அபிப்பிராயம்.

ஸ்ரீ மஹாபுரீகேசுத்ருவாலி மொவிந் அய்யரவர்கள் திராவிடத்திலும் ஸம்ஸ்கிருதத்திலும் ஏற்பட்டிருக்கிற கைவல்ய நவநீத மென்ற நூலுக்குப் பொருத்தமாக உபநிஷத்து முதலான வாக்கியப் பிரமாணத்துடன் தாற்பர்யதீபிகை என்ற ஒரு தமிழ் வியாக்கியானம் எழுதியிருக்கிறார்கள்.

அதை சிவசிலவிடங்களில் வாசித்துக்கேட்டதில் கூடியவரை சாஸ்திரத்திற்கு ஒத்து இருக்கிறது. இந்த வியாக்கியானம் அந்த இரண்டு மூலத்தினர்த்தத்தை தெரிந்துகொள்ள விருப்பமுள்ள வர்களுக்கு சரியான சாதனமாகுமென்று நினைக்கிறேன்.

க. ச. கிருஷ்ணசாஸ்திரி,

5—9—1932.

மஹாமஹோபாத்தியாயர்,

பிரின்ஸ்பால், ஸம்ஸ்கிருத காலேஜ்,

மைலாப்பூர், சென்னை.

பிரம்மபுரீ கடலங்குடி நடேச சாஸ்திரிகளவர்கள் அபிப்பிராயம்.

72, பெரியதெரு, திருவல்லிக்கேணி,

சென்னை. 5—9—1932.

பிரம்மவித்வரிஷ்டர்களான தாண்டவராயசுவாமிகளவர்கள் தமது ஆத்மானந்தானுபவத்தை தமிழ் பாக்கள் வாயிலாகத் தமிழ் மக்களையுமாறு கைவல்யநவநீத மென்ற பெயருடன் வெளியிட்டிருப்பது யாவருமறிந்ததே.

புனிதமான அந்தக் கைவல்யநவநீதத்தி லமைந்துள்ள ஆழ்ந்த கருத்துக்கள் யாவையும் வடமொழி தென்மொழி இரண்டிலும் வல்லுணர்வினரான சங்குகவி என்ற மஹான் வடமொழியில்

சுலோக ரூபமாக அதே பெயருடன் வெளியிட்டிருப்பதாகமட்டும் வெகு நாட்களாக நாம் கேட்டு வந்தோமேயல்லாது அவ்வுத்தமகிரந்தத்தை இப்பொழுதுதான் நேரில் பார்க்கும் பாக்கியம் பெற்றோம்.

இவ்விரு நூல்களிலும் பதிந்து கிடக்கும் அருமை பெருமை தங்கிய கருத்துக்கள் யாவையும் நன்கு விளக்கி கருவூருக்கடுத்த திருமாநிலையூர் வாஸிகளான ஸ்ரீமான் கோவிந்தய்யரவர்கள் தென் மொழியில் தாத்தாய்தீபிகை என்ற பெயருடன் எழுதிய உரையை அனேகமாகப் படிக்கக்கேட்டதில் இவ்வுரை அவ்விரு நூல்களின் கருத்துக்களை நன்கு விளக்கக்கூடியதாகவே இருக்கின்ற தென எண்ணினோம்.

சுருங்கச் சொல்லின் அவ்வைதவேதாந்த வித்தாந்தத்தை எளிதிலறிந்துகொள்ள ஆவலுள்ளவர்க்கு இவ்வுரை பேருபகாரமாகவேயிருக்குமென்பதில் யாதுமையுமில்லையென்பது எமதபிப்பிராயமாகும்.

ஆகவே “முனிவருமன்னனு முன்னுவ பொன்னு முடியும்” என்றபடி இப்பெருந்தொண்டுக்குத் தக்க பொருளுதவி வேண்டுமாகலின் அவ்வைத வித்யாபிமானித் தமிழலகம் ஸ்ரீமான் கோவிந்தய்யரவர்களுக்குத் தக்க பொருளுதவிசெய்து ஆதரிக்குமென நம்பி அவ்விதமே ஆதரிக்கும்படி பிரார்த்திக்கிறோம்.

இங்ஙனம்,

ஆர்யமதஸம்வர்த்தனீ பத்திராதிபர்,

கடலங்குடி, நடேச சாஸ்திரிகள்.



உ

## கைவல்ய நவநீதம்.



க. ஸ்ரீமஹாபுராணவ்யாச  
வநெழுஹம் சிபிதஷுஸஹவந் |  
ஹானிமுஹோவஸானி  
வாஸஸ்யம் யஸ்ய ஹஸிதரோதநுதே ||

श्रीगुरुचरणद्वन्द्वं वन्देऽहं मथितदुस्सहद्वन्द्वम् ।  
भ्रान्तिग्रहोपशान्तिं पांसुमयं यस्य भसितमातनुते ॥

க. கடைதல் செய்யப்பட்டிருக்கிற (நிவிருத்திக்கப்பட்டிருக்கிற) ஸகிக்க முடியாத தொந்தத்தையுடைய ஸ்ரீ குருவின் உபயபாதங்களை, (இணையடிகளை) நான் நமஸ்கரிக்கின்றேன். எந்த சரணதொந்தத்தின் தூள்மய 'நீரு'னது பிராந்திருப்பேயின் 'துவித' உபசமனத்தைச்செய்கிறதோ, அத்தகைய.

உ. வனகாஹஸுஹிஹிதஜீஹஸரோததக்ஷம்  
ஹொகா வீரோஹிதயொ வத நாஹியஜெ |  
சூகாஸமொஹா சிஸெஷஜமக்ஷபூகாஸம்  
வ்யாஹுகா ந ஹாஸுரோஹீக்ஷிதாஹிதஹஜெ ||

२. एकान्तसन्निहितमीदृशमात्मतत्वं  
लोका विमूढमतयो बत नाद्रियन्ते ।  
आकाशगोचर मशेषजगत्प्रकाशं  
धूका न भास्करमुदीक्षितुमुत्सहन्ते ॥

உ. ஏகாந்தத்திலிருக்கிற 'வைக்கப்பட்டு' இத்தகைய ஆத்மதத்வத்தை விசேட மூடபுத்தியுள்ள ஜனங்கள் ஆதரிக்கிறார்

களில்லை. ஆ! கஷ்டம். ஆகாயத்தில் காணப்படுகிற உலகமனைத்  
தும் பிரகாசிப்பிக்கிற சூரியனை நிமிர்ந்து பார்க்க கோட்டான்கள்  
சகிக்கிறதில்லை போன்று.

ந. யஜீயவாக்ஸூயபுராவீபுணாஸரிதொ  
ஹுடிநகாரொ நகிதாஸெஷதஃ ।  
கிஷாதுநஸிஷுஹிதெ ஸகா ரதாநு  
நகாஸி தாநு ஸகாரவாஹிஷெஸிகாநு ॥

3. यदीयवाक्सूर्यरुचिप्रणाशितो हृदन्धकारो नमतामशेषतः ।  
महात्मनश्शिष्यहिते सदा रतान् नमामि तान् शङ्करपूज्यदेशिकान् ॥

ந. நமஸ்காரம் பண்ணுகிறவர்களுடைய ஹ்ருதயத்துள்ளி  
ருட்டானது எவருடைய வாக்காகிற சூரிய கிரணங்களால் சேடிக்  
காமல் நன்கு நாசம் பண்ணப்பட்டதாவாகிறதோ, எப்போதும்  
சீடர்களுடைய ஹிதத்திலேயே ரதியுடைய மகாத்மாவாகிய அத்  
தகைய சங்கரபூஜ்ய தேசிகானை நமஸ்காரம் செய்கிறேன்.

ச. சுபூதகிதௌநித்யாநநுஸாநுஸூராவஃ  
விஜிதஸகௌவெஷாநாஸுதாஹ்யபுநிஷ்டு ।  
ஜிஜிதஸகௌஷெஷம் ஜோக்ஷகாஜெஸுஸௌஷம்  
ஸூராவாஸிஷயே க்ஷஷஸம்ஜிதௌ யதீநு ॥

4. अमृतमतुलनित्यानन्दसान्द्रस्वरूपं  
विदितसकलवेदान्तार्थतात्पर्यनिष्ठम् ।  
मुदितसकलदोषं मोक्षकामैस्सुसेव्यं  
गुरुवरमहमीडे कृणुसंज्ञं यतीन्द्रम् ॥

ச. நாசரகித, ஸமானரகித, நித்யானந்தகனஸ்வரூப, அறி  
யப்பட்டிருக்கிற ஸமஸ்த வேதாந்தார்த்தங்களுக்கும் எதில் தாத்  
பர்யமோ அதில் ஸ்திதியுடைய, மர்த்தனம் பண்ணப்பட்டிருக்கிற  
சகல தோஷத்தையுடைய, (உபாதிதரயத்தையுடைய) முமுகூக்  
களால் நன்கு ஸேவிக்கப்படுகிற, யதிகளுக்கெல்லாம் இந்திரன்  
போன்ற, கிருஷ்ணநாமமுடைய குரு சிரேஷ்டரை நான் வண  
ங்குகின்றேன்.



மூலம் க்.

ஹ்ணுக்ஷெத்ருவயநிஸுஹாஸஹிதஹுதநுகுவிதாதநா  
 கிஹெயுரகிவிசாஸிநிதிகிஹெவெதெவெவரெவெநகி:  
 யதெஹிதாநிநெரா வஹிநுநிநெ ஸவகுகிபோணாநெ வர  
 யா ஹிநிஸு ததெநா விஹிநிநெநெ துயதெ ஸதெகெ. ஸிவதெ

स्वर्णक्षेत्रवधूसृष्टहासहितहृत्तन्मुक्तचित्तात्मना-  
मन्तव्योमविकासिनित्यमहसे तस्मै परस्मै नमः ।  
यद्वेदान्तगिरोवदन्त्यनुदिनं सप्तक्षमाणां परा  
या भूमिश्च ततो विदरममलं तुर्यं सदेकं शिवम् ॥

இங்கொரு கவி அறியப்பட்டிருக்கிற பிரம்மாத்மதத்வம் தாம் கிருதார்த்தர் எனினும் சுவானுபவம்போன்றன்னியர்களும் (முமுகுஷு<sup>1</sup>க்களும்) மோக்ஷஸாதன ஆத்மதத்வமறிதற்பொருட்டு வேதாந்தஸார ஸ்பஷ்ட<sup>2</sup> † கயந கथन ரூபம் கிஞ்சித் பிரகரண மாரம்பிக்கிறவராய் அதற்கு ‡ நிஹித<sup>3</sup> குஹ நிஹ்யூஹ பரிபூர ணாதி ஸித்திநிமித்தமும் § பெருக்ஷாவசிபு<sup>4</sup>புதுஜீவ<sup>5</sup>குத வி ஷயாபிஸஜீக்<sup>6</sup> ப்ரேக்ஷா<sup>7</sup>வ்யூத்யஜ்ஜமூதவிஷயாதி சமயக் தர்சனத்தின் பொருட்டும், அதன் அந்தர்கத 'பிரஜ்ஞானம் பிரம்ம' என்னும் இலக்கண மகாவாக்யார்த்த அத்துவிதசொருபமாம் \* ஸுகூதம்<sup>8</sup> ஜீவ<sup>9</sup>ம் மூ<sup>10</sup>நதொ நிவஜ்ஜாதி<sup>11</sup> । स्वकृतं मङ्गलं ग्रन्थतो निबध्नाति ।

† சொல்லுதல். ‡ நிர்விண். § அதிகாரியின் பிரவிருத்திக்கு அங்  
கூடுதமாகிய விஷயாதி நன்கு.

\* தாம் செய் மங்கலத்தை கிரந்தரூபமா வெழுதுகிறார்.

வாச்சிய விலக்கியமாவிலங்குவது யாது? அப்பதத்து விதநிஷ்டமா? அது அங்ஙனம் அங்ஙனம் தோன்றி நிற்கும் என சுவானுபவமுகத்தில் பொன்னென.

### பொழிப்புரை.

பொன் மண் பெண் ஆசையுள்ள அஜ்ஞானிகள், ஆசையில்லாத ஞானிகள் ஆகிய இவ்விருதிரத்தினருடைய ஹ்ருதாகாசத்தில் தாக்கற்ற ஆகாசம் போன்று புத்திக்கு சாக்ஷிமயமாய் நான் என விளங்குகிறதாய்க் கொண்டு நிலைபெற்றிருக்கும், எத்தகை ஸ்தானங்களிலும் மேலாய ஞானபூமி ஏழினுள் முடிவாகிய துரிய நிலத்தைப் பொருந்தும், ஏக ஈசனது இணையடிகளே வணங்குவாம்.

### பதப்பொருள்.

பொன் மண் பெண் எனவே ஏடணத்திரயம் புத்ரேடணை மாதரில் அவாவுக்கு இயைதலின் மண்ணையும்.

சாஸ்திரங்களில் கேஷத்திரத்தை வித்தத்திலும், இந்நூலாசிரியர் புத்திரனை மாதரிலும் அந்தர்பாவப்படுத்தி கூறியிருத்தலின் விரோதம் ஒன்றும் இன்றென.

பொன்னை மாதரைப் பூமியை நாடிடேன் என்றார் தாயுமானவரும்.

முன்னயவிரண்டும் மாதர்கொண்டு இல்லறத்துக்கியை சாதனங்களாதலின் ஸ்ரீசக்தி பூசக்தி கொண்டன்றோ திருமால் பாலனக்கிரியை புரிகிறார். கோபாலன் என்ன ஆதலின்.

எனவே பந்தத்துக்கு முதற்காரணமென மாதர் அத்தகையரியல்பு சற்று விவரிக்கப்பட்டது.

ஆகவே எந்த சைதன்யம் சுரோத்ரார்தி இந்திரியவழித்தா சப்தாதிவிஷயங்களை அறிகிறதோ என இதனால்.

ஆசை = அவா மூலமிதற்குராகம், இதற்கோ ரஸம். எனவே ரஞ்ஜனரூபம் சூக்ஷ்மம். இதன் ஸ்திதி ஹ்ருதயக்கிரந்தியில். எனவே கிரந்திபேதனமின்றி ஆத்யந்திக நிவிருத்தியுறு வெனராகாதி. கிரந்திபேதனமோ பராவரதர்சனத்தினால்.

§ ‘ஹிஷ்யதெ ஹிஷ்யத-நிஃ ஹிஷ்யதெ ஸவ்யஸம்ஸ்யாஃ :  
கூயதெ வாஸ்ய கஜோணி தஷ்மிநு ஷ்யதெ வராவஸெ’ ||  
‘मिथ्यते हृदयग्रन्थिः छिद्यन्ते सर्वसंशयाः । क्षीयन्ते चास्त्र कर्माणि  
तस्मिन् दृष्टे परावरे ’ || என சுருதி நின்றும்.

\* ‘விஷயா விநிவத-தெ நிராஹாஸ்ய ஷெஹி-  
நஃ | ஸவ்யஜ-ஃ ஸவ்யாஸ்ய வரம் ஷ்யத-தெ’ ||  
‘विषया विनिवर्तन्ते निराहारस्य देहिनः । रसवर्जं रसोऽप्यस्य परं दृष्ट्वा  
निवर्तते ’ || என ஸ்மிருதியும்.

பொருந்தினர் = பொருத்தமுள்ள மானதம் எந்த சீவர்க்கு.  
அஞ்ஞானியர் என்வவர், எனவே, அது தானே வாகாதிகர்மேந்  
திரியங்களின் வியாபாரங்களைச் செய்துகொண்டு இருக்கிறது.  
அந்த சைதன்யந்தானே கூறியுள்ள மகாவாக்கிய சீவபதவாச்சி  
யார்த்த சீவர். என முன்னயதோடு சம்பந்தம்.

பொருந்தார் = அவ்வாசை நின்றும் விடுபட்ட கிரந்தி  
பேதமுற்ற சித்த பரமஹம்சர் சீவன்முத்தர். (ஞானிகள்) எனவே  
இலக்கியார்த்தசீவர் என.

இவ்விருதிரத்தினருடைய

உள்ளம் தன்னில் = ஹ்ருதயாம்பரத்தில் (புத்திகுக்கை  
யில்) அந்தரத்தில் = தாக்கற்ற (நிருபாதிக) ஆகாசம் போன்று.

§ ஸர்வோத்திருஷ்டமான பிரம்மமானது சாக்ஷாத்கரிக்கப்படுமா  
னால் ஹ்ருதயக்கிரந்தியானது பேதத்தையடைகிறது. சர்வ சம்சயங்க  
ளும் சேதத்தையடைகிறதுகள். இவனுடைய கர்மங்களும் நாசத்தைய  
டைகிறதுகள்.

\* விஷயோபலக்ஷிதங்கள் (விஷயங்களுக்கு உபலக்ஷிதங்கள்) விஷ  
யசப்த வாச்சியங்கள் (விஷயசப்தங்களுக்கு வாச்சியங்கள்) இந்திரியங்கள்  
என இந்தவிடத்தில். இழுக்கப்படாத விஷயமுடைய காஷ்டதபவியா  
யுள்ள மூர்க்கனுக்கும் நிவிருத்திக்கப்படுகிறதுகள் தேகவானுக்கு. யாது  
ராகம் விஷயங்களில் அதை வர்ஜிப்பித்து. அந்த ரஸமும் ரஞ்ஜனரூபம்  
குக்ஷம். இந்த யதிக்கு (யத்னவானுக்கு) பரமார்த்ததத்வம் பிரம்ம அநி  
யப்பட்டு ‘நானே அது அதுவே நான்’ என. நிர்பீஜம் விஷயவிஜ்ஞான  
மடைபடுகிறது.

\* 'சுருதௌ ஸக்யாத்மி யீமஹாயா ஸ்வாக்யதாசா  
ஸ உவ ப்ரகாஸம்' 'अत्रैव सत्वात्मनि धीगुहाया मव्याकृताकाश इव  
प्रकाशः' என பகவத்பாதர் ஆதலின் சூடாமணியில்.

சேவசாக்ஷிமாத்திரமாய் = புத்திசாக்ஷிமயமாய் (அகந்தாஸா  
க்ஷிமயமாய்) எனவே சின்மயதனுவாய் இருக்குகையாலே. நிற்  
கும் = யாவன் விழித்துக்கொண்டிருக்கிறவன் நித்யம் ஜ்யோதி.

† 'ஹஜீவஸாக்ஷிக்வதொ யொ ஜாமகிபு' 'हज्जीवसा-  
क्षित्वतो यो जागर्ति' என பிரபோதாமிருதவசனமாதலின்.

§ 'சூகாஸ உரெஜூரவிவக்ஷபூகாஸதெ ஸூதெஜஸா  
ஸவபூகிஹம் பூகாஸயநு' 'आकाश उच्चैरविवत्प्रकाशते स्वतेजसा  
सर्वमिदं प्रकाशयन्' எனவும் முன்னயதோடு சம்பந்தம்.

ஆகவே இலக்கியார்த்தம் என.

இதின் றும் தேகேந்திரியவிஸக்ஷணமாய் அவஸ்தாத்திர  
யஸாக்ஷியாய் பஞ்சகோசாதீதமாய் ஸச்சிதான்ந்தசொரூபமாய் வி  
ழித்துக்கொண்டிருக்கிறவன் என தடஸ்த சொரூப இலக்கணை  
களால்.

சாக்ஷிமாத்திரமாய் நின்றாயோ எனச்சீடனை பிந்தின பட  
லம் ஈ-ல் ஆதலினனும்.

எந்நிலங்கள் = கூறியுள்ள ருக்வேத மகாவாக்கிய ஈசுவரப  
தவாச்சியார்த்தஸ்தானங்கள். எனவே பிரம்மாதிஸ்தம்பபரியந்தம்  
உத்தம் தேவ, மத்திம மானிட, அசுவ பசுவீதி அதம, திரய்காதி  
ஜந்துக்கள், அசேதன பூதப்பிரபஞ்சங்கள் என. ஆகவே சேதன  
சேதனாத்மக தேகங்கள் என்ன எந்நிலங்கள் என.

\* இந்தவிடத்தில்தானே. ஸத்வாத்மாவாகிய புத்திசூகையிலே  
விகாராகித் ஆகாசம் போன்று விளங்காநிற்கிறது.

† இதயத்தில் சேவசாக்ஷித் தன்மையாயிருக்கையாலே யாவன்  
விழித்துக்கொண்டிருக்கிறவன்.

§ ஆகாசத்தில் சூரியன் போன்று ஸர்வோத்திருஷ்டமாக விளங்  
காநிற்கிறது. தனது தேஜஸ்வினாலே இவை அதாவது கூறியுள்ளவை  
அனைத்தும் பிரகாசிப்பிக்கிறதாய்க் கொண்டு.

உம் = இவ்வெத்தகைஸ்தானங்களுக்கும். மிக்க = சிகரமாகிய. எழுநிலம் = சொல்லப்போவ ஞானபூமிகாஸப்தகம். எனவே இலக்கியார்த்தஸ்தானங்கள் என.

அவற்றின் = அவ்வேழினுள். மேல்ஆம் = முடிவாகிய. நன்னிலம் = துரியபூமி. (நல் நன்மை) அதாவது சுகம். நிலம் ஸ்தானம். எனவே சுகாச்யம் என்ன நன்னிலம். ஆகவே சிதாகாசம் என.

தன்னில் = அச்சிதாகாசத்தில். ஈசசாக்ஷிமாத்திரமாய் = ஸ்வசாக்ஷிமயமாய்.

எனவே ஆனந்தமயதனுவாய் இருக்குகையாலே. மருவும் = யாவன் தழுவியண்கிறவன் (வியாபிக்கிறவன்) ஸத்யம் ஆனந்தம்.

† மாயாபிஷ்டாநநெவதந்யஸ்ய ஸாக்ஷிக்ஷெந ப்ரக்யு  
மாத்ரஜகிநாஜி | मायाधिष्ठानचैतन्यस्य साक्षित्वेन प्रत्यगात्मा इति नाम |  
என வசனத்தினின்றும்.

சீவசாக்ஷி நின்றர்த்தாபத்தியால் ஈசசாக்ஷிமுதலனைத்தும். எனவே இலக்கியார்த்தம் என.

ஆகவே சின்மய ஆனந்தமய தனுவிரண்டும். இஃது ஐக்கியமென சீவ பிரமங்களின்.

‘தழுவியனுபவித்த சுகந்தனை விடாதே’ என பிந்தின படலம் உஉ-ல் ஆதலின்.

அவனும் நானும் மெய்கலந்து அனுபவிக்குமளவிலே அவனுமில்லை நானுமில்லை யூருமில்லை யானதே. என்றார் சான்றோர்.

எனவே பிரபஞ்சாதீதமாய் பிரபஞ்சவிலக்ஷணமாய் மாயாகாரியாகிதமாய் மருவுமென அதத்வாவிருத்தியிலக்கணைகொண்டு. நாயகநாயகிபாவமாதலினித்ததி. ஏகநாயகனைக்கூறியிருத்தலின்

அத்தகை

ஏகநாயகன் = ஏக ஈசனது. பதங்கள் = திருவடிகள் அதாவது அவித்யாபாதம் ஸுவித்யாபாதம் எனமுறையே கூடஸ்தப் பிரமம்.

†. மாயாபிஷ்டான சைதன்யத்துக்கு (பிரமசைதன்யத்துக்கு) சாக்ஷியாயிருக்கை நின்றும் பிரத்யகாத்மா என நாமும்.

போற்றி = வணங்குவாம் ஐக்கியமாகுவாம் என அவைகளின்.

கருத்து.

ஏகநாயகன் அத்தகை பரமாத்மாபொருட்டு போற்றி வழி பாடு மனமொழிமெய்களால்.

தத் குறிக்க அத்தகை என. தத் என்பது ஸர்வநாமா. ஸர்வம்தத் (பிரமம்) என தத்சப்தத்தினாலே பிரமம் தானே சொல்லப்படுகிறது. ஒம் தத் என சீரவணத்தினின்றும்.

இப்போது இலக்கண பிரமாணங்களால் வஸ்து வித்திக் கிறது என நியாயத்தினாலே அப்பிரமம் யாது இலக்கணம் யாது பிரமாணகம் என ஆசங்கித்து இங்கே கூறுகின்றார்.

ஏகநாயகன் சர்வவிலக்ஷணன் நிரதிசயானந்தஸ்வரூபன் என. பக்தியினால் அவனும் இருக்கிறான் என.

இஃதே பக்தியெனவத்தகை.

† : 'மோக்ஷகாரணஸாத்திரம் ஹக்ஷிரோவ மஸ்யஸீ । ஸுஸூர-வொந-ஸநாந-ஹக்ஷிரித்யபிபதெ' 'மோக்ஷகாரண சாமயத்வா மக்திரேவ ரீரியஸீ । ஸ்வஸ்வரூபானுசந்த்யான் மக்திரித்யபிபித்யே' என பகவத்பாதர் ஆதலின் சூடாமணியில்.

\* : 'ஹக்ஷிரோ ரீரியஸீநாதி யாவாநு யஸூரஸீ தக்தகஃ । ததொ ரீம் தக்ததொ ஜோகா விஸ்தெ ததநகாஸு ॥' 'மக்த்யா மாமபிஜானாதி யாவான் யஸாஸிம் தக்தகஃ । ததொ மாம் தக்ததொ ஜாதி விஸ்தெ ததநகாஸு ॥' என பகவானும்.

† மோக்ஷத்துக்குக் காரணமாகவுள்ள சாமக்கிரியைகளுள் பக்திதானே முதன்மையானது. தனது ஸ்வரூபானுசந்தானம் யாது அஃதே பக்தியென சொல்லப்படுகிறது.

■ என்னைத் தானை அறிகிறான் பக்தியினால் 'உபாதிருத விஸ்தாரபேதங்களால் நான் எவ்வளவோ அத்தகைய' யாவனோ அவன் நானாகிறேன் எனவும் 'விசேஷமாய் துவம்ஸம் பண்ணப்பட்டிருக்கிற ஸர்வோபாதிபேதன் உத்தமபுருஷன்.' அத்தகைய சைதன்யமாத்ரைகாஸன் அது துவிதன் என்னை உள்ளபடியே யறிகிறானோ பின்னர் பலாந்தர அபாவத்தினால் ஞானமாத்ரைகாஸனே.

‘அடக்கிப் புலனைப்பிரித்தேன், அவனாகியமேனியி லன்பை விரித்தேன், மடக்கிக்கொண்டானென்னைத்தன்னுள், சற்றும் வாய் பேசாவண்ணம் மரபுஞ் செய்தாண்டி’ என்றார் தாயுமானவரும்,

அங்ஙனம் எனினும் \* உபநிஷத்யமேனோ உபநிஷ-  
தயிசயத்வம் கூறுகின்றார். யாதா இது முதலியவைகளால்.

எந்தப்பிரமத்தை ‘ஸத்யாதி இலக்கணம்’ உபநிடதப்பிர-  
மாணவாக்கியங்கள் உபக்கிரமாதிலிங்கங்களால் பிரதிபாதிக்கின்-  
றன ( போதிப்பிக்கின்றன ) யாதென, நன்னிலம் = தூரியம்  
என, நான்காவது விசுவாதிபேகையால். யாதோரிஃது இலக்-  
கத்தால் அன்றென வாஸ்தவங் கூறுகின்றார்.

ஏகம் = ஒன்றென; காலத்திரயங்களினும் விஜாதீயாதி  
பேதாதித்தினால்.

§ ‘ஸுஷெவவஸாஜேஷேது சூவீஷேகஜேவாதிதீயஸு’  
‘சுதேவஸோமேதமபாஸிதேகமேவாதிதீயஸு’ என சுருதிவசனத்தினின்-  
றும்.

† ‘ஸுஷெவவஸாஜேஷேது’ ‘ஸுதேவஸோமேதமபாஸிதேகமேவாதிதீயஸு’ எனினும் † ‘ஸுஷெ-  
வஸாஜேஷேது’ ‘ஸுதேவஸோமேதமபாஸிதேகமேவாதிதீயஸு’ தத் எனக்காண்பிக்கிறார்.

எந்நிலங்களென ! எந்நிலங்கள் = எத்தகை சரீரங்கள்  
‘பிரம்மாதிஸ்தம்பபர்யந்தம் யாவை உத்தம மத்திம அதம அசே-  
தன இஷ்டாநிஷ்டமிசிர கர்மபலவுலகங்கள், அவைகளை விசாரத்-  
தினால் பரீக்ஷித்து, கர்மாவினால் ஞானம் இன்றென ஒழிவ்-  
யடையவேண்டும்.

|| வாஸீக்ஷு யோகாநு கஜேஷிதாநு ஸுபாஹுணோ நி  
வெஷேஷாயாநாஹுக்ஷுதம் க்ஷுதேந । பரிஷ்ய லோகாந் கர்மசிதாந்  
பாஹ்ணோ நிவேதமாநாஸ்த்யகூத: கூதேந । என சுருதி நின்றும்.

\* உபநிடதத்தினால் அறியத்தகுமை.

§ குழந்தாய் காணப்படுகிற இச்சகமனைத்தும் கிருஷ்டிக்கு முன்-  
னர் ஸத்தாகவே இருந்தது. அது ஸஜாதீய விஜாதீய ஸ்வகதபேதாதிதம்.

† அவிஷயஸ்வபாவம். † தன்னனுபவத்தினால் அறியத்தகுந்தது.

|| கன்மத்தினால் சம்பாதிக்கப்பட்டிருக்கிற வுலகங்களை (தேகங்க

பின்னர், உம் = அத்தகை உலகங்களினும் (நிலங்களினும்-தேகங்களினும்) மிக்க. எழுநிலம் = சித்பூஸப்தகம். அவற்றின். மேல்ஆம் = முறையே சிரேஷ்டம் யாது. நன்னிலம் = துரியமென் சொல் கொண்டது. நான்கு வர்ணங்களுள் பிராமணன் வரியான் எனல் போன்று. மருவும் = அதனினும் விசேடதூரமென. ஏகநாயகன் = துரியாதீத பதச்சொல்லுளன் என. முன்னையவோடு சம்பந்தம்.

இப்போது, அத்தகை வஸ்துவின் அனுபவஸித்தத்வமெப்படி என ஆசங்கித்துக் கூறுகின்றார்.

பொன்னிது முதல். பொன் நிலம் மாதர் ஆசை பொருந்தினர் பொருந்தார் உள்ளம் தன்னில் அந்தரத்தில் = ஹார்தாகாசத்தில். நிற்கும் = பிரகாசமானம் (பிரகாசிக்கிறது-விளங்குகிறது) யாது நித்யம் ஜோதி ஜீவசாக்ஷி.

† ஹுஷ்யைஜெயூகிஃ ஹந்த்யோதி: என ‡ ஸூகிபுக்ஷாரிதம் ஆதிபாகாசித் ஆகாசமிர நிற்கிறது § வஸ்வயுஷ்ய நவபுதயூரவபுஷ்யததூநம் வ்ஸர்வாஹந்தர்வ்யம்வர்வயோதமானம்।

இதனால், ஸக்ஷியிக்கப்படுகிறதென தொம் பதார்த்தம்.

பின்னிரண்டடிகளால் தத் பதார்த்தம். \* ஸவீத்யுயெயு உதூயீயூஷ்ய அசீத்யே சதுரீயூத் ஏகநாயகன் என்ற பதத்தினால், அவைகளின் தாதாதம்யவிலக்கணமகண்டைகரஸர் தானே வாக்கியார்த்தமெனக் காண்பிக்கப்பட்டது.

|| தயாவொக்யு தயாசொக்தம் ||

னா) விசாரத்தினால் சோதித்து ஞானத்துக்கு அதிகாரியான பிராமணன் கன்மாவினாலே மோக்ஷசாதன ஞானம் இன்றென ஒழிவையடையக் கடவன்.

† ஹ்ருதயத்துள் ஜோதி. ‡ சுருதியினால் பிரகாசிப்பிக்கப்பட்டது.

§ மூங்கில் கணுவாதிருள்ளிருக்கிற ஆகாயம்போன்று விளங்கா நிற்கிறது.

\* அவரி என்ற பத அர்த்தத்தில், நன்னிலம் = துரிய (நான்காவது) அவஸ்தை யுண்டாகிறது.

|| அப்படியே சொல்லப்பட்டுமிருக்கிறது.



† பூத்யுமேரயொயகூவாதி प्रत्यबोधोयआमाति இதுமுதலியவைகளால். அப்படியும் பிரத்யக்பிரமைக்கியந்தானே இங்கு விஷயம்: அதிலும், அவ்வைக்கியத்துக்கு ஆத்தியாஸிகபேதப்பிரம நிவிருத்திருபசாத்தியத்வத்தினால், அப்பிரமநிவிருத்திதானே பிரயோசனம். அதன் சித்தியிலும் அதன் நிவிருத்திகாமன் அதிகாரியென. § மஜ்ஜிமே நிகமயே. அத்தகைய பிரமைக்கு அவிசார ஜன்யத்வத்தினால்; விசாரஜன்யநூன † நிவத-ஆதயா நிவர்த்ய தயா அதிகாரியால் பிரகரண விசாரத்துக்குச் செய்யத்தக்கதென்ற ரூபம் சம்பந்தம். பலத்துக்கு மடையத்தக்கதென்ற இலக்கணம் ஸித்தம்.

அல்லது

சாஸ்திரங்களில், வ்யுத்பாத்ய, வ்யுத்பாதகபாவம்.

\* யதொ வாவொ நிவத-ஆனெ யதொவாசி நிவர்தந்தே

†† யநநலாநகந- தெ யந்நசானமநு தே

இதுமுதல் சுருதிகளினாலே, அவிஷயத்வ பிரதிபாதனத்தினால், பிரமத்துக்கும் அதன் நூனத்துக்கும், சாஸ்திரவிஷயத்வம் சம்பவிக்கிறதன்று, எனச்சொல்வது உசிதமன்று. அத்தகைய விதத்துக்கும் கற்பிதவழித்தா அதன் சம்பவத்துக்கு பூர்வாசிரியர்களால் §§ கஜ்ஜ-வ்யதகூவாசி அப்யுபகதவ்யா + கவாஜ-நாநலமஜ்ஜ-அவாந்நசானமநு எனனும் அதை சுருதிபோதிப்பிக்க பலத்தினால் †. ஜீவஜீவா ஜீவமீசி என வசனத்தினாலும்.

அத்யாஸ அஸித்தியால் விஷயாதி அசித்தியெனவுஞ் சொல்வது உசிதமன்று. பிரமத்துக்கு அசங்கத்வத்தினால் எனினும், அத்யாஸத்துக்கு அஹம் புத்தி ஸித்தமாயிருக்குகையால்.

† யாதொன்று பிரத்யக்போதமானது விளங்குகிறது.

§ அறியப்படுகிறது. † நிவிருத்தி செய்யத்தகுந்ததாயிருக்குகையாலே. \* எந்த பிரமத்தினின்றும் வாக்குகள் திரும்பிவிடுகிறதுகளே.

†† எந்த பிரமமானது மனத்தினால் எண்ணப்படுவதன்றோ. §§ அங்கீகரிக்கப்பட்டிருக்குகையால். + வாக்கென்ன? மனமென்ன? இதுகளாலறியத்தக்கதன்று. †. ஜீவனை ஈசனை.

§ சுயாதொஷு ஹஜிஜூலா அயாதொஷுஜிஜாஸா என அதி  
காரிக்கு ‡ யுஷ்டஸுக் யுஷ்டஸுத் என இதுமுதல் அத்யாஸ  
ஹேதுவை உபவாணித்து † தயாவி தயாபி என இது முதல்  
பாஷ்யகிரந்த சந்தர்ப்பங்களில் இலக்கணப் பிரமாணனுபவங்க  
ளால் அத்யாஸத்துக்கு பாதிக்கப்படுந் தன்மையால் இந்தவிடத்  
தினும் விஷயாதிசுத்தியென.

\* தயாவ பூரிஷிதம் பூகரணரோஹணீயம் விஷய  
பூயொஜநவதூஸ தயாந் பாரிஸித் ப்ரகரணமாரம்மணிய் விஷய ப்ரயோ-  
ஜனவத்வாத் போஜனாதிபோன்று பிரகாரணம் ○ பூயொஜநவதூ  
ப்ரயோஜனவத் பந்தநிவர்த்தகஞான ஹேதுத்வத்தினால். பழுதை  
யிது. இது முதல்வாக்கியம் போன்று.

● ஹெயொஜநநிவத்யுஃ வ்யோஜானநிவர்த்யுஃ அத்யஸ்தத்  
வத்தினால் ரச்சுசர்ப்பம் போன்று. இதுமுதல் || ஸவ்யுநவத்யுஃ  
சர்வமனவத்யுஃ |

எனவே பின்னிரண்டடிகள் விசாரரூபமும் (ஸாங்கிய  
ரூபமும்) முன்னிரண்டடிகள் யோகரூபமும் என. வஸ்துவின்  
அறியத்தகுகையும். அதன் சித்தியும் என முறையே.

× ஜீவெஸுரள ராயிகாவிதி விஜூய ஸவ்யுவிஸெஷ்டம்  
நெதி நெதீதி விஹாய யதவஸிஷ்டெ தத்யுயம் ஸூஹ |

§ சாதன சதுஷ்டய சம்பத்திக்குப்பின்னர் சாதன சதுஷ்டய சம்  
பத்தி ஹேதுனின்றும் பிரமத்தின் அறிய இச்சுச. ‡ நீ நான். † அப்  
படியிருந்தபோதின்னும்.

\* அப்படியே நன்கு இச்சிக்கப்பட்டிருக்கிற பிரகாரணம் ஆரம்பிக்கத்  
தக்கது. விஷயமென்ன? பிரயோசனமென்ன? இதுகளோடு கூடிக்  
கொண்டிருக்குகையால்.

○ பிரயோசனத்தோடு கூடிக்கொண்டிருக்கிறது.

● பந்தமானது ஞானத்தினால் நிவிருத்திக்கத்தக்கினது.

|| அனைத்தும் நிர்தோஷம்.

× ஜீவெசுவரர் மாயிகர். (மாயாமயர்) எனவறிந்து, சர்வவிசேஷம்  
(விசேடமனைத்தும்) அன்றிது வன்றிதுவெனத்தள்ளி, — ‘விட்டு’ யாது  
சேடிக்கிறதோ அது அத்துவிதம் பிரம. அதன் சித்தி பொருட்டு லக்ஷ  
யத்திரயானுசந்தானம் செய்யத்தக்கது.

ததீநெஜ்யுக்ஷுதுயாநுஸாநாநம் கத-புஷ்டி || जीवैश्वरो मा-  
यिकाविति विज्ञाय सर्वविशेषं नेति नेतीति विहाय यदवशिष्यते तदद्वयं  
ब्रह्म । तत्सिद्ध्यै लक्ष्यत्रयानुसन्धानं कर्तव्यम् || என சுருதிவசனத்தி  
னின்றும்.

எனவே விசாரசகித யோகஞானம் என.

தாத்தபர்யம்.

ஆகாசத்துவிதத்தில் சாக்ஷித்துவிதமாவிலங்கும் ~~அதிக~~  
கைய யேகநாயகனது திருவடிகளுக்கு உண்டாகுக ~~என~~ துவணக்  
கம் என்பது.

சீவேசசாக்ஷிமுறையே. பிரஞ்ஞானம் பிழை.

எனவே வடநூலாராய்ச்சி வல்லநெனவிகந்தி.

மூலம் ௨.

ஈன்றளித் தமிழ்க்குஞ் செய்கைக் கேதுவா ~~கரு~~  
னாய் மாலா, யான்றவீ சனுமாய்த் தானே யனந்தமுநீத்  
தியுமாய் நிற்கும், பூன்றமுத் தனுமாயின்பப் புணரியூ  
தவனாய் நானுந், தோன்றிய விமல போத சொருபத்  
தைப் பணிகின் றேனே.

ஸுஷுபிஸித்திஷ்டமெனொ ரவி கஜமலவாயொக்ஷஜே  
ஸாநதி-தித் ராவாநெடிவாலெஸகூவி வரிமதம் நி  
ஷ்டம் யக்ஷுரா-வெடி வ-திண-ம் வெஜாஜோ விஸு-ஜம் விஜி  
தாஜிம் நித்ய-கூ நிர்ஹம் விதூகாஸெ ஸாஜா-ஹம் விவலி  
தஜெயம் ஹாவெயெ ஜெஜா-கிராடிஷ் ||

सृष्टिस्थित्यन्तहेतोरपि कमलमवाधोक्षजेशानमूर्ती, रासाद्यैवाधि-  
लेशत्वमपि परिगतं निष्कलं यस्स्वरूपम् । पूर्णं व्योम्नो विशुद्धं विमलतर-  
मजं नित्यमुक्तं निरीहं, चित्ताकाशे सदाऽहं विलसितमभयं भावयेज्योति  
राद्यम् ||

அவதாரிகை.

இன்னவாறு, பிரகரண ஆரம்பத்துக்கு ஏதுவாயிருக்கிற  
விஷயா திகளை அர்த்தத்தினால் உபவர்ணித்து முகத்தினால் (வி-

யக்தமாக்) காண்பிக்கிறவராய்க் கொண்டு நிறுத்த முறையானே,  
‡ நிவிபுஸெஷதயா ஶிஷீக்யதம் நிவிசேஷதயா மஹீக்யதம் அதைத்  
தானே, பிரத்யக்பரவிபாக அஸஹமெனினும் பரமசிவனை.

† நிவிபுஸெஷம் வரம் ஸ்ரஹ ஸாக்ஷாததத்யுபநிஸ்தாராஃ!  
யெநோஸ்யேதநுக்ஷயெந ஸவிஸெஷநிரூபவெணெஃ ||  
நிவிசேஷம் பரம் ப்ரஹ்ம சாக்ஷாத்மநிஸ்தாராஃ | யெந்நாஸ்தே஽நுகமயந்தே சவிசேஷ  
நிரூபணைஃ ||

என நியாயத்தையும் § கூறிக் கவிக் பரிணாமப்ரக்கிரி  
பையையும் ஆசிரயிக்கிறார். \* ஸமூகெஷதவாஸநெஷதவ  
யொக்ஷதே சகுணேஷுபாஸனேஷுபயோஜ்யதே எனக்கூறிய பரத்யகார சம்ம  
தியையும் அனுசரித்தும், ஸஹஜஸமாதியில் || ஸவிஸெஷதயா  
சவிசேஷதயா விளங்கிய சொப்பிரகாச சைதன்யத்தை வணங்கு  
கின்றார். சொருப, தடஸ்த, இலக்கணைகளால். என்றென.

### பொழிப்புரை.

சிருஷ்டி ஸ்திதி ஸம்ஹாரம் என்னும் முத்தொழிற்கு ஹே  
துவாகிய பிரமனாகி விஷ்ணுவாகி மாக்ஷிமாருத்திரனும் ஆகி, யாது  
நிஷ்களம் ஸ்வரூபம் அதுதானே, முடிவின்றிய அந்தரியாமிதைய  
டைந்த ஈசனுமாகி, விளங்கிக்கொண்டு நிலைபெற்றிருக்கும், பூர்  
ணித்த ஸர்வோபாதி விரிர்முத்தயம், ஆனந்தத்தினால் வியாபிக்கப்  
பெற்ற சித்ரூபனும், ஸதோதய நிர்மல தேஜோரூபத்தை பாவிக்க  
கிறேன்.

### பதப்பொருள்.

என்று அளித்து அழிக்கும் செய்கைக்கு ஹேது ஆம் =  
பூதபௌதிக ● ஸமூகி சகாதி கிரியாநிமித்தம். அயன் ஆம்

‡ நிருபாதிகமா (நிர்க்குணமா-விசேஷரகிதமா) துதி செய்யப்பட்ட  
டிருக்கிற. † விசேஷரகிதமாயிருக்கிற பரப்பிரமத்தை சாக்ஷாத்கரிக்க  
எவர்கள் அஸமர்த்தர்களோ, மந்தபுத்தியுடைய அவர்கள் ஸகுணோபா  
ஸன (விசேஷ ஸகித) நிருபணங்களாலே தயை செய்யப்படுகிறார்கள்.

§ சில விடத்தில். \* ஸகுணோபாஸனைகளில் உபயோகப்படுத்திக்  
கொள்ளுவீர்களாக. || ஸவிசேஷத். (ஸகுணத்) தன்மையா.

● சிருஷ்டியாதி.

மால் ஆய் = பிரமனாகி விஷ்ணுவாகி அதோமி நில்லாமல், ஆன்ற ஈசனும் ஆய் = மாண்புமாய்ருத்திரனுமாகி. தான் = † ஸுதொ ஸ்வதோ நிர்விகாரமெனினும் பிரமம். ஏகாரமன்யத்ரஸ்ஸகாரம். அனந்த = இத்திரிமூர்த்திகளில் முடிவின்றிய அந்தர்பாயிதையுமடைந்த. மூர்த்தியும் ஆய் = நிமித்தோபாதானகாரண ஈசனும் ஆகி. நிற்கும் = அகங்காராதி தேகார்தம் சொப்பிரகாச நித்யாபரோக்ஷமா விளங்கிக்கொண்டிருக்கும். இத்தகை விளக்கத்தினின்றும். பூன்ற = பூர்ணித்த 'எனவே பிரமமாய்' இங்ஙனம் பூரித்த தினின்றும். முத்தன் உம் ஆய் = கூறியுள்ள அகங்காராதி பந்த கங்களினின்றும் விடுபட்டவனும் ஆகி. இன்பப்புணரி ஆதபன் ஆய் = ஆனந்தம் மருவப்பெற்ற அதாவது இந்துவால் வியாபிக்கப்பெற்ற சொப்பிரகாசாத்மரூபகமாகி. நாளும் தோன்றிய = ஸதோதய. விமல = அவித்யாதுவிதய தத்காரிய, எனவே காமகர்ம மலபந்தாகித. போதசொருபத்தை = தேஜோரூபத்தை. பணிகின் றேன் = வணங்குகின்றேன். ‡ ததேவாஹம் ததேவாஹ் பிரத்யகாத் மாவென அனுசந்தானம் செய்கின்றேன்.

எங்ஙனம் பிராரத்தம் அனுபவிப்பவன் எனினும், வருவ (எதிர்கால) பந்த அபாவத்தினால் முக்தத்வமும்

இந்தவிடத்திலோ \* ஸுதேவாஹம் ஸ்வமஹிநா நீலப்ருஷ்ட த்ரிகோணாகுதியிலக்கண சுத்திகாவிசேஷசொருபத்துக்கு, காலத் திரயத்தினும் ஆரோபிதரசதஸம்ஸர்க்க அபாவத்தினால் இன்ன வாறு கூறப்பட்டது. அது பிரமம் என நன்கு தர்சனத்தின்போ ருட்டு பூன்ற முத்தன் என விசேஷணம்.

மூலம் ௩.

எவருடை யருளால் யானே யெங்குமாம் பிரம மென்பாற், கவருடைப் புவன மெல்லாங் கற்பிதமென் றறிந்து, சுவரிடை வெளிபோல் யானே சொருப சு பாவ மானேன், அவருடைப் பதும பாத மனுதினம் பணிகின் றேனே.

† சொருபத்தினாலே. ‡ அதுவே நான். \* தனது மகிமைப்பினாலே.

யஸ்ய பூஸாஹந்யிஹாததேத நிஹேதி விஜ்ஞாய ஜ  
மதேமுடி | சுஸ்யைவ நித்யம் வாரிவகுணபவஸூ வ்யோரெவ  
வநே வாரெஸிகம் தடி ||

यस्य प्रसादान्मयिभातमेत न्मिथ्येति विज्ञाय जगत्समग्रम् ।  
अस्यैव नित्यं परिपूर्णवस्तु व्योमेव वन्दे वरदेशिकं तम् ॥

அவதாரிகை.

இந்தப் பிரகாரம் வஸ்துவை ஸவிசேஷமாவர்ணித்து, நி  
றுத்தமுறையானே, நிர்விசேஷஸ்வரூபமே வடிவமான ஸ்வரு  
வை, அதீதமாகவும், சாக்ஷாத்காரமாகவும் வணங்குகின்றார். மு  
றையே இரண்டுகளால். † வஸ்காரணமாரூபஜ்ஞாயம் சியாஹ  
கூர் வ்யவஸ்திதம்! வஹிவெப்யாயகாரபுவெண ஸூரென ஜ்ஞவி  
ஸூரபுவந்த || सकारणगुरुर्ज्ञेयः द्विधा भूत्वा व्यवस्थितः । बहिर्बोध-  
करूपेण स्वान्ते ज्ञप्तिस्वरूपतः ॥ என வசனமனுசரித்து முன் பின்  
னா எவரென.

பொழிப்புரை.

எத்தகையருடைய கருணையினால் நானே எத்ததியினும்  
விளங்கிய பிரமம், இத்தகைய என்னிடத்தில் அபகரித்தல் கொண்  
ட உலகமுழுவதும் பொய்யென வறிந்து சவரிலுள்ள ஆகாயமா  
னது மாகாகாசமாயவாறு, நானே பிரமசபாவம் ஆயினேனோ,  
அத்தகையரது தாமரைமலர்போன்ற திருவடிகளை எப்போதும்  
நமஸ்கரிக்கின்றேன்.

பதப்பொருள்.

எவர் உடை அருளால் = எத்தகையரது கருணைதிருஷ்டி  
பாதத்தினால் (காருண்யவிலாஸத்தினால்) யானே. எங்கும் = எவ்  
விடத்தும். எனவே அங்கு இங்கு எதைபடி முறையே சமஷ்  
டி வியஷ்டிகொள்ளாவிதமா, எத்ததியினுமிருக்கிற சத்து என்ன

† காரணத்தோடு கூடிக்கொண்டிருக்கிற குரு அறியத்தக்கினவர்.  
பிரசித்தரான காரண குரு இரண்டு பிரகாரமாகி நிலபெற்றிருக்கிறவராக.  
வெளியில் போதிக்கிற ரூபத்தினாலே தன்னுள் ஞானஸ்வரூபமாயிருக்கு  
கையாக.

எங்கும் என. ஆம் = ஆகிய 'பிரகாசம்' ஆகவே, சித்து (பரிபூரணம்) என்ன, ஆம் என. பிரமம் = ஆனந்தம். 'இரண்டின் ஒருமையில் உதய' எனவே, மோதப்பிரமோதம். திலங்களில் தைலம்போன்று ஸர்வவியாபகம். தேசகாலவஸ்து பரிச்சேத ரூன்யம். அன்யாதீதம். வித்தைக்கு அதிகாரியாயிருக்கிற மனுஷ்யதேகத்தில் புத்திக்கு சாக்ஷியாய் எப்போதும் இருந்துகொண்டிருக்கிறதாய்க் கொண்டு, நான் என கிளங்கிக்கொண்டிருக்கிறது எந்த சைதன்யம், அந்த சைதன்யம் என்ன பிரமம் என? என்பால் = இத்தகைய பிரத்யகபின்ன பிரமத்தில், என்னில். கவர் உடை = எனது ஸத்தாஸ்புரண அபகரித்தல் கொண்ட. புவனம் = சதுர்தசம். எனவே,

அகக்கரணம் ச, புறக்கரணம் க௦, ஆக கச, என புவனம். எல்லாம் = அவற்றின் விஷயம் பூதபௌதிகங்கள். † வ்யாக்ஷதாவ்யாக்ஷதரூபம் வ்யாக்ஷதாவ்யாக்ஷதரூபம் அனைத்தும். கற்பிதம் = வாஸனாகற்பிதம் ஆதலின் மித்தை. ரச்சுச்சர்ப்ப, தாணுசோர, சுத்திரசத, கானல் ஜல, கந்தர்வநகர, ஆகாசநீலிமர், எங்ஙனம் அங்ஙனம் என. அறிந்து = உணர்ந்து. சுவர் இடை = குடயாகாசமானது. வெளிபோல் = மகாகாசசுபாவம் ஆமாறு. ஆகவே தானாகிய பூர்ணத்வத்தினால் என்ன வெளிபோல் என. யானே = கூறியுள்ள நித்யம் பரிபூரணவஸ்துவே நானே. சொரூபசுவாபம் = பிரத்யகபின்னபிரம சுபாவம். ஸ்வதப்பூர்ணத்வத்தினால்' எனவே. அதற்கு முன்னர் யாது மின்று. அதற்குப் பின்னரும் யாது மின்று. அதுபோன்று யாதுமின்று. அதைத்தவிர யாதுமின்று. என எந்த பிரமம் அந்தப்பிரமம். ஆனேன் = ஆகினன் நான். 'முன்னர் கூறிய பரிபூரண பிரத்யகாத்மாதானே ஸ்வதப்பூர்ணபரமாத்மா, தத்பூர்ணபரமாத்மாதானே பரிபூரணப்ரத்யகாத்மா, ஆகிறேன். = § (ஊவாஜி) भवामि என 'பராமர்சஜ்ஞானத்தினால்' அவர் உடை = அத்தகையரது. பதுமபாதம் = கமலமலர்ப்பாதம். அனுதினம் பணிகின்றேன். = ‡ प्रवृत्तौ वा वं मही-





मदीयं शरीरेन्द्रियाद्यं समस्तं मदीयप्रबोधेन दूरे विधूय ।  
हिमं सूर्यवन्मामथैकञ्च कृत्वा स्थितं स्वेनरूपेण सेवे गुहं तम् ॥

அவதாரிகை.

இப்போது, குருப்பிரஸாதத்துக்கு பிரமஞானப்பிராப்தி ஹேதுவத்தினால் போதும். † சூதாவாகரொ ஓஷ்டயம் நெறா தயம் ஆத்மா வா அரே ட்ரஃய: ஶ்ரோத்வ: எனக்கூறிய \* ஸ்ரூத்யுஷ் ஶ்யுக் விசாராதியாலென், என வாசங்கித்து.

§ யஸ்ய ஷெவெ வராஹகி: யஸ்ய தேவே பராமக்தி: என, இதுமுதல் சுருதிதாத்பர்யம் தர்சிப்பிக்கிறவராய்கொண்டு, நிறுத் தமுறையானே, அருளிறையை சாஷாத்காரமாத் துதிக்கின்றார். என்னுடை என.

பொழிப்புரை.

எனதாகக் கொண்டிருந்த மனம் புத்திகளாகிய அகக்க ரணம், ஞானேந்திரிய கர்மேந்திரிய புறக்கரணம், தூலசரீரம் இவையனைத்தும், எனது பிரபோதத்தினாலே சூரியன் முன்னி லைப்பனிபோன்றே பொழித்து, எனது சொரூப நீயும் உனது சொரூப நானும் ஒன்றே என அத்துவிதமாக்க, எனது ஆசிரிய முர்த்தமா வெளிவந்த அருள் இறையை ஸேவிக்கிறேன்.

பதப்பொருள்.

என்னுடை = ஆத்ம அவித்யா அத்தியஸ்ததையால் என தாகக்கொண்டிருந்த. • மனது புந்தி = முறையே கரணரூப, கர்த் ரூப, அகக்கரணம். இந்திய = ஞானேந்திரிய கன்மேந்திரிய புறக்கரணம். சரீரம் = வெளிப்படை. எல்லாம் = காரியகரண ஸங்காதரூபதுவிதஜாதமனைத்தும். என்னுடை அறிவினாலே = ஆத்மதத்வ விசாரஜன்யாவகதிபரியந்த எனது விவேக ஞானத்தி னாலே. இரவிமுன் இமமே ஆக்கி = சூரியகிரணம் ஆகாயத்தி லெங்குமாவியாபிக்கப்பனிபோன்று, கிரமேண லயிப்பிக்கச் செய்

† அடே ஆத்மாதான் பார்க்கத்தக்கினது. கேழ்க்கத்தக்கினது.

\* சுருதியால் சொல்லப்பட்டிருக்கிற. § எவனுக்கு ஈசுவானிடத்தில் உக்கிருஷ்டபக்தியோ.

து. எனவே, நாமரூபவிவரஜீதம் அநீதம் வஸ்து வாக்கி. ஆகவே, 'சிருஷ்டிக்கு முன்னரும், சிருஷ்டிக்குப் பின்னரும், சிருஷ்டிகா லத்தினும் கூட. ஏகம் = ஸஜாதீயபேதருன்யத்வம். ஏவ (தானே) விஜாதீயபேத ருன்யத்வம். அத்துவிதீயம் = ஸ்வகதபேத ருன் யத்வம்' ஒரே சுத்தசைதன்யந்தானே, அபின்ன நிமித்தோபாதா னகாரணபூதமாயிருக்குகையாலே. ஏகாரமன்னியதூஸ்காரம்.

பின்னர், என் உடை நீயும் = இத்தகை தத்பதவிலக்கிய எனது ஸ்வரூபமே, தொம்பதவிலக்கிய † பெராதாரம் (பெரா தா) ஷோதர் (ஷோதா) நீ, இத்தகைய நீயும். நானும் 'கூறியுள்ள' ஏகம் = ஒன்று என. ஐக்கியம் செய்ய = அஸிபதத்தினாலே அத் துவிதம் கிரகிக்க. (ரூபிக்க) § 'தக்ஷஸி த்வமசி மகாவாக்யோப தேசாதியால் சுரதலாமலகம் என்ன' என்னுடை குருவா = சித் ஸதானந்த அத்துவிதீய பிரமாத்மாருப எனதாசிரியமூர்த்தமா. தோன்றும் = உதிக்கும். (வெளிவரும்) ஈசனை = பரமசிவனை. இறைஞ்சினேன் = சேவித்தேன். தஞ்சமன்னியமின்றெனக்காட் டவேகாரம்.

இதனால், ஆசிரியருக்கு பிரம விவர்த்ததை காண்பிக்கப் பட்டது.

† ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ३-१० ॥ ॥ श्रीगुरुभक्त्यै नमः ॥ ॥ श्रीगुरुभक्त्यै नमः ॥ என நியாயத்தினாலும்.

யாது உபாதித்திரய தாதாத்மய சைதன்யம், அல்தே தன்னிவிருத்திக் கேதுவெனவும், நீ நானென்னும் பேதத்திற்கு மபேதத்திற்கும் எனவும் முறையே. ரூனகதப் பிரத்யக்ஷத் தன்றி ஐக்கியம் பயன்படா, பாவனாதினால் என்ன, இரவி முன் னிமமேயாக்கி என.

அறிவுக் கறிவாமவசரமூர்த்தமும், மானிடச்சட்டை கொண்டதும், முறையே அருளிறையும், குருமூர்த்தமும் என.

† கேட்டல் செய்கிற. § அது நீயாகிராய்.

† ஈசுவரன் குரு ஆத்மா என மூர்த்தி பேதத்தினாலே பிரிவையு டைத்தானவாரான.

தாத்தாயம்.

மனத்திதத்துவங்களைத்தும் எனது விவேகஞானத்தினாலே லபிப்பிக்கச் செய்து அதனிலுதய ஆனந்தமே நானே, கேட்டல் செய்கிற நீ எனவும், இத்தகைய நீயே, கேட்டல் செய்யப்படுகிற நான் எனவும், அத்துவிதம் தர்சிப்பிக்கப் பூரணமே வடிவாவெழுந்தருளிய ஆகிரியரை வணங்கின்தென்பது.

மூலம் ௫.

அந்தமு தடுவு மின்றி யாதியு மின்றி வான் போற், சந்தத மொனிரு ஞான சற்குரு பாதம் போற்றி, உந்தமும் வீடுங் காட்டப் பரந்தநூல் பார்க்க மாட்டா, மைந்தரு முணரு மாறு வஸ்துதத் துவஞ்சொல் வேனே.

சூர்யஜஹ்வீநாம்பராவதூவாபிணடம்

ஸ்ரீக௃ஷயொமீநுவடிம் பூணயே ।

கநாத்வெநெதாடிஸிடிஸாஸூ

பேஊாதூநாம் வய்யுவரோக்ஷதக்யூ ॥

आद्यन्तहीनाम्बरवत्सुपूर्णं श्रीकृष्णयोगीन्द्रपदं प्रणम्य ।

अनात्मबन्धेतरदर्शिशास्त्र मूढात्मनां वक्ष्यपरोक्षतत्त्वम् ॥

அவதாரிகை.

என்னிமித்தம் குருவாதி வந்தனமாசரிக்கப்பட்டது, அதனை நன்கு தர்சிப்பிக்க இச்சைகொண்டவராய், ஆரம்பாபே ஸ்மிதம் விஷயாதிகம், (அனுபந்த சதுஷ்டயம்) ஸங்கிரகித்துக் காண்பிக்கிறாரென்கொளல். அந்தமுமென.

பொழிப்புரை.

ஆதிமத்தியாந்தரகிதமாய் ஆகாயத்தைப் போல் இடையின்றி ஸதோதயமா விளங்குகின்ற ஞானாசிரியரது திருவடி வணங்கி, பெத்தநிலை முத்திநிலை சுபாவம் தர்சிப்பிக்க, விரிவாவுள்ள வேதாந்தசாஸ்திரங்களை ஆராய்ந்து அறிய சக்தியில்லாத சீடரும் எனரிதிலுணரும் விதமாக பாவஸ்துவின் யாதார்த்தம் கூறுகின்றேன்.

பதப்பொருள்.

அந்தம் நடு ஆகியும் இன்றி = உற்பத்தியும் ஸ்திதி லயமு  
மில்லாமல். வான்போல் = எங்ஙனம் ஆகாயம் அங்ஙனம் இடை  
யின்றி சச்சிதானந்தபூணமாய். சந்ததம் ஒளிரும் = ஸதோத  
யமா (சொப்பிரகாசமா) விளங்கும். ஞானசற்குரு = ஞப்திசொரு  
பசற்குருநாதன். எனவே, சந்ததமொளிர் அடைஞானத்திற்கே.  
அதுவா விளங்குபவரென ஞானகுரு. இங்ஙனம் விளங்குதல் சாத்  
தியம். எனவே, சாதனம் பிரமநிஷ்டை. இதனைச்சாத்தியமாக்  
காணச் சுரோத்திரியத்வமெனச் சாதனம். (பிரமாணவாக்கியார்த்  
தசோதனை நின்றும் ஸ்திதியென) ஆகவே, ஸத்ரூபம் என்ன  
சுரோத்திரியத்வமொக்கும். எனவே சற்குரு.

† शास्त्रोक्तं गुरुवाक्येण सत्यबुद्धयधारणम् । सा श्रद्धा कथिता सद्भि-  
र्यया वस्तुपलभ्यते ॥ என்றார் பகவத்பாதர்.  
शास्त्रस्य गुरुवाक्यस्य सत्यबुद्धयधारणम् । सा श्रद्धा कथिता सद्भि-  
र्यया वस्तुपलभ्यते ॥

ஆகவின் ஞானசற்குரு என.

எனவே, சுரோத்திரியத்வமும், பிரமநிஷ்டத்வமும்,  
பொருந்தினவர் என.

\* कश्चित्कामादप्युक्तं गुरुवाक्येण सत्यबुद्धयधारणम् । तद्विज्ञानार्थं स गुरुमेवाभिगच्छेत् स-  
मित्पाणिश्चोत्रियं ब्रह्मनिष्ठम् । என்ற சுருதி சம்மதரென. இதனால்.

அத்தகையாது, பாதம் போற்றி = திருவடி வணங்கி.  
தத் பிரஸாதத்தினாலே தானே. பந்தம் = அவித்யா அகங்காராதி  
பெத்தம். வீடு = தத்பேதன முககைவல்யம். (மோக்ஷக்கிரகம்)

† குருவாக்கியரூப சாஸ்திரத்துக்கு, ஸத்ரூபபுத்தியின் தாரணை என்  
பது யாது. 'விசாரத்தால் வாக்கியத்தை விருத்தியாக்க' அது சிரத்தை  
யென சுத்துக்களால் சொல்லப்படுகிறது. எதனால் வஸ்து அடையப்  
படுகிறதோ அத்தகைய. \* அத்தகைய விஞ்ஞானத்தின்பொருட்டு,  
அவ்வதிகாரி ஸமித்பாரஹஸ்தனாய் சுரோத்திரியத்வமும், பிரமநிஷ்டத்வ  
முமுடைய குருவைத்தானே அடையவேணும்.

உம் = இவ்விரண்டையும். ஊட்ட = தெளிவா (ஸ்பஷ்டமா)க்காண்  
மிக்கவேண்டி. பரந்த நூல் = விரிந்த (விரிவாக்கூறப்பட்டுள்ள)  
சாஸ்திரங்கள். § சுஹ்யுதயநிஸ்ரபஸ்பூகிவாடிகாநி வெடி  
வாக்யாநி தாமி அப்யுதயநிஸ்ரபஸ்பூகிவாடிகாநி வெடி  
பார்க்கமாட்டாமைந்தரும் = அத்யயனிக்க (அப்பியஸிக்க) அத  
னர்த்தத்தையும் ஆராய்ந்து நன்குணர், யோக்கியதாஹீனா யா  
தொரு மூடாள் அவிவேகிகள், பாலாள், அவர்களும். \* வஸு  
வோக்ஷபூகாநாபூகாநா, வந்யமோக்ஷபூகாநா, வேதசாஸ்தி  
ரார்த்த விசாராதிகளில் அசுத்தரும், சீடரும். உணருமாறு =  
எளிதிலுணரும் விதமாக. வஸ்துதத்துவம் = பரவஸ்துயாதார்த்  
வம் யாது காரணத்தினால் உண்டாகிறதோ. தத்துவம் வஸ்து =  
யதார்த்தஞானம் அபரோக்ஷம், முறையே எப்படியுண்டாகிறதோ  
சொல்வேன் = அத்தகை ரூபம் பிரகாரணம் கூறுவன். என தாத்  
பர்பம்.

பார்க்கமாட்டுபவர்க்கோ? வினாயாதுக்கு இறந்தது தழு  
விய உம்மைபிடுக்க. எனினும் இணங்கார்மைந்தரா, வித்யாகர்  
வத்தால். இணங்கின் அடங்கின விருத்தியர். எனவே, எளிதிலு  
ணர்த்தடை இன்றென.

போதனா || (வ்யூஹீதிக வ்யூதாடக) சக்தி விளங்கவும்  
மைந்தருமென்ற வும்மை.

அசுத்தரும் உணருமாறும் உணர்த்தப் புகுந்தனரென  
சீவகாருண்யத்தால். அன்றெனச்செருக்கு.

மேலும், கல்வி அல்லலெனக்கண்ட, விரைவிலுணரவெ  
ண்ணங்கொண்ட, அடங்கின விருத்தி பூண்ட, சீடருமுணருமா  
று, எளிதிலுணர்த்துதல் குறிக்க வல்தின்சாரபூததன்னை, பரந்த  
நூல் பார்க்கமாட்டா மைந்தருமுணருமாறு வஸ்துதத்துவம்  
சொல்வேன் என. திண்ணமென்ன வேகாரம்.

† சுநஹ்யுதயநிஸ்ரபஸ்பூகிவாடிகாநி வெடி சுஹ்யுதயநிஸ்ரபஸ்பூகிவாடிகாநி வெடி

§ சுவர்க்கமோக்ஷங்களைப் பிரதிபாதிக்கிறதான வேதவாக்கியங்  
களான, அதுகளை. \* பந்தமோக்ஷப்பிரகாரங்களை நன்கு தர்சிக்கிற.

|| உண்பெண்ணுவ. † நூல்களுக்கு முடிவில்லை, அறியத்தக்கினது

வெஹவஸூ விஷ்ணு: | பதாநமஸ்துதம் ததூவாவரிதவ்யம் ஹம்  
 லொயலா க்ஷீரதிவாஹஸிநுதூ || अनन्तशास्त्रं बहुवेदितव्यं अल्प-  
 श्र कालो बहुवश्र विद्वा: | यस्सारभूतं तदुपासितव्यं हंसो यथा क्षीरमि-  
 दाम्बुमिधम् || என்னார் உத்தராகீதையில் பகவான்.

† ஸஷஜாயம் சீமாநாண் ித்ஸுணேகாராண்ட் | சுதம்  
புயதாஸீ ஜாதவ் தகவஜாஸீ தகவஜாதம் || शब्दजालं महा-  
रण्यं चित्तभ्रमणकारणम् । अतः प्रयज्ञात् ज्ञातव्यं तत्वज्ञात् तत्वमात्मनः ॥  
என்றார் சூடாமணியில் பகவத்பாதுநாம்.

மைந்தா அதிகாசியும், வஸ்துதத்துவம் விஷயமும் என் பது. தேசகால வஸ்துபரிச்சேதராஜித்யமும் காட்ட, அந்தமுநடு வுமின்றி யாதியுமின்றி வான்போதீ சந்ததமோனிரும். என அடை.

உதவி கா.

படர்ந்தவே தாந்த மென்னும் பாற்கடன்  
மொண்டு முன்னூற், குடங்களி னிறைத்து வைத்தார்  
குரவர்க ளெல்லாங் காய்ச்சிக் கடைந்தெடுத்தளித்தே  
னிந்தக் கைவல்ய நவநீ தத்தை, யடைந்தவர் விடய  
மண்டின் றலைவரோ பசியி லாரே.

ஸ்ரீமாத்ராமாஷ்டாதி கலசுதேவாஸாஸ்துஷ்டாஸ்தி  
 ஷ்டா ஷாடாயாத்யஸாரம் வய ஐவ ஸுவம்: சுஹகெஷ  
 ஷ்டுதம் யசு | வசிவடாஸாஸெபு ஷ்டுஷ்டு ப்ருகாணவியயா  
 வஸிகெவயுஸவிடும் ப்ராஜாநாஸ்துதா: யஸவவிஷயாஸவா  
 நஸுஷெதாநஸாய (சாநஸெநஸுஷெத) ||

श्रीमच्छासीरभाष्यादिकसकलमहाशास्त्रदुग्धादिग्रन्था-  
दादायात्यन्तसारं पयइव सुवचः कुम्भलक्षैर्भूतं यत् ।

களோ பருக்கள், காலமோ அற்பம், விக்கனங்களும் பருக்கள், ஆகையி னாலே, யாது ஸாரூபத்ம் அது உபாவிக்கத்தக்கினது. எப்படி ஹம்ஸமா னது ஜலம் கலந்த பாலை உபாவிக்கிறதோ அப்படி.

† சப்தஸமுகமானது மகாவனம். சித்தப்பிரமைக்கு ஹேது. ஆதலின், முயற்சியினாலே தத்துவமறிந்தவனிடத்தினின்றும், ஆதமதத்துவமானது அறியுதல்நன்கு.

पूर्वाचार्यैरतद्व्य प्रकरणविधया वचिम कैवल्यसर्पिः

प्राज्ञानामश्रतां यद्भवविषयरसो नस्वदेन्मानसाय ( मानसेनस्वदेत ) ॥

அவதாரிகை.

இப்போது, பூர்வாசிரியர்களால், வியாஸபகவத்பாத † பூஷுகிணி: ப்ரஹ்மினி: செய்யப்பட்டிருப்பவைகளில், பகுநூற்களில். ‡ ந்யாயொவெதஷு உ ந்யாயோபேதேசு ச அவைகளிருக்க, § உதாநீந்தெநெஷு உவிஜ்ஜாதாஷு உ இடானீதனேது-விஜ்ஜாதாஷு ச உமது இந்த சிரமம் நிஷ்பிரயோசனமென் வாசன்கித்து, அங்ஙனம் அவர்களால் செய்யப்பட்டிருக்கிற அர்த்தமானது, மனனாதிமாத்திர உபயோகமாயிருக்குகையாலே, || ஸ்ரீஹ்ருஷ்யே ஈகர சங்க்ரஹ அதனர்த்தத்தை நன்கு காண்பிக்கிற நிமித்தமாயிருக்குகை நின்றும், இந்நூலுக்கு ஸப்பிரயோசனத்வம் இருக்கிறதெனக் கூறுகிறவராய் \* ப்ரூகிஜானீதே ப்ரதிஜானீதே நிறுத்தமுறையானே ஏனையவிரண்டுடன். படர்ந்தவென.

பொழிப்புரை.

விரிந்த சாரீரபாஷ்யாதிகளென்னும் கூரஸமுத்திரத்தில் முகந்து தம்மாற் செய்யப்பட்டுள்ள பிரகரணரூபகும்பங்களில் பூரித்துவைத்தார் பூர்வாசிரியர்கள். அவையனைத்தையும் ஒருங்கு சேர்த்துக் காய்ச்சிக்கடைதல் செய்து எடுத்துக்கொடுத்தேன் கைவல்யநவநீதம் என்னும் இவ்வெண்ணையை. இதனை ஏற்று உண்டவர் விஷயானந்தமென்னும் மண்ணைப்பிசித்து பவத்தில் சுழல்வரோ சுழலார் என. நித்தியதிருப்தியடைந்தவராதலின்.

பதப்பொருள்.

படர்ந்த = விரிவாவுள்ள எனவே, விஸ்தாரமா செய்யப்பட்டுள்ள என. வேதாந்தம் = சாரீரகபாஷ்யாதி, ஸம்க்ஷேபசாரீரகாதி, ஸம்பூர்ணவாசஸ்பத்யாதிகள், அஸம்பூர்ணங்களும், பஞ்சபாதிகாதிகள், அதுகளும். உபநிஷத்பாஷ்யம், அதன் வார்த்தி

† முதலியவர்களால். ‡ நியாயங்களோடு கூடினதுகளாயும்.

§ இப்போதுள்ளவர்களால் அறிய முடியாத அர்த்தங்களையுடையவைகளாயுமிருக்கிற. || ஒரே இடத்தில் திரட்டி. \* பிரதிஞ்ஞை செய்கிறார்.

காதிகள், மஹாசாஸ்திரங்களிவை. ஹிதசாசனத்தினால்.

† யஜுஷிஸூராயமஃ ஸாஸ்திரம் யஸூஷ வாராஷவி  
ஸௌஷாஷ ஸம்ஹவதி । यद्यद्विस्तरार्थं शास्त्रं यस्मात् पुरुषविशेषात्  
संभवति । என பாய்யகாரவசனத்தினின்றும்.

அவைகளுக்குத்தானே \* ஜபாஹிந்யாயொவெதகெவந  
जल्पादिन्यायोपेतत्वेन மகத்வம். என்னும் = என்று சொல்லப்படு  
கிற அவைகள் தானே. பாற்கடல் = க்ஷீரஸமுத்திரம். மொண்டு =  
தன் மத்தியினின்றும் அத்யந்தம் ஸாரம் பால் என்ன மகசியம்  
அர்த்தம் முகந்து. (எடுத்து) சோபனங்கள், பிரஸன்னகாம்பீர்  
யார்த்தங்கள் கொண்ட அவ்வாக்குகளைத்தானே. முன்னுற்குடங்  
களில் = பஞ்சதச, சீவன்முத்தியாதி பிரகரணவாக்கியங்களைத்  
தானே, கத்யபத்ய 'மஜுஷஜ' 'ரத்யபத்ய' ந்களா செய்யப்பட்  
டதுகள், கடருபங்கள், பகுக்கள், அவைகளில். நிறைத்துவைத்  
தார் = யாது பூரித்துவைக்கப்பட்டிருக்கிறதானே. குரவர்கள்  
= வித்யாரணயாதி பூர்வாசிரியர்களால்.

எங்ஙனம் க்ஷீர. † விந்யாஸஹதஃ விந்யாஸஹதஃ கடம்.  
அங்ஙனமே, உபநிடத அர்த்த ரஹஸ்ய அமிருத § விந்யாஸா  
புரயாணி விந்யசாஹயாணி பிரகரணங்கள் என தர்சிப்பிக்கப்பட்டது.

| ஸாராஸஸ்பஷ்டகயநம் சாராஸஸ்பஷ்டகயநம் யாது, அது  
பிரகரணம் என. || விஹஃ விஹஃ என வசனத்தினால்.

எல்லாம் = அவையனைத்தையுமே. பகுப்பிரகரணகும்பப  
ரிதம் யாது, உபநிடதரகசியம்பாலோ, அதனம்சத்தைத்தானே  
யானும். காய்ச்சி = விசாராக்கினியா லொருங்கு சேர்த்து, பூர்வ  
பக்ஷ நீர்சுண்ட, சித்தாரந்த மதுரமிக்ககாய்ச்சி. கடைந்து = சிரவ

† எதெது விஸ்தாரமான அர்த்தமுள்ள சாஸ்திரம், அதுது. ஏதோ  
வொரு புருஷனுடைய அதைக்காட்டினும் அதிகதரவிஜ்ஞானத்தினின்  
றும் உண்டாகிறது.

\* சொன்னதையே வற்புறுத்திச் சொல்கிறது என்கிற நியாயத்  
தோடு கூடிக்கொண்டிருப்பதினின்றும்.

† வைக்க ஹேது. § வைக்க ஆசிரியங்கள். | ஸாராம்சத்தை  
தெளிவா சொல்லுகிறது. || அறிகிறார்கள்.





ஹ்ருக்ஷ்ய காரீரய ஸரீரபிநுஸம்ஜரெசு || आत्मानञ्छेद्विज्ञानी-  
यादयमस्मीति पूरुषः । किमिच्छन् कस्य कामाय शरीरमनुसंज्वरेत् ||  
என சுருதிநின்றும்பென.

அருமைதோன்ற அடைந்தவர் என.

கைவல்யநவநீதம், அடைந்தவர், முறையே பிரதிபாத்ய  
பிரதிபாதகபாவ, போத்யபோதகபாவா சம்பந்தமும், பசியிலார்  
பிரயோசனமும் என.

தாத்தார்யம்.

வேதாந்தங்களினின்றும் பூர்வாசிரியர்களால் கிரகிக்கப்  
பட்டிருக்கிற, அத்யந்த ரகசியம் அர்த்தமதைத் தானே, செய்ய  
வேண்டிய விசாரசகித கிரவணமனஞ்ஜிபார காரியநிவிருத்திவ்  
ழித்தாப் பலப்பிராப்தி நின்றும் இவ்வொரு நூலிலேயே ஸப்பி  
ரயோசனத்வம் என்பது.

மூலம் எ.

முத்தனை வேங்கடேச முகுந்தனை யெனையாட்  
கொண்ட, கத்தனை வணங்கிச் சொல்லுங் கைவல்ய  
நவநீ தத்தைத், தத்துவ விளக்க மென்றுஞ் சந்தே  
கந் தெளித லென்றும், வைத்திரு படலமாக வகுத்  
துரை செய்கின் றேனே.

கெவய்யுபநிவநவநீதஸிஹயம் தசு

ஸாஸ்திரம் தியாஹி வடயம் ரஹயாதி நெக்ய

தக்யபுஜீவரீவரம் கியஸம்ஸயாந்

காரபுஜீவரீகி ஸஜ்ஜாராவாஹக்யா ||

कैवल्यपूर्वनवनीतसमाह्वयं तत् शास्त्रं द्विधाहि परलं रचयामि चैकम् ।  
तत्त्वप्रदीपमपरं किल संशयान्धकारप्रदीपमिति सद्गुरुपादभक्त्या ||

அவதாரிகை.

நிறுத்தமுறையானே, வஸ்துவை உபாஸனமுர்த்தமாத்

டைய இச்சையின் (ஆசையின்) பொருட்டு, சரீரத்தை யனுசரித்து தா  
பத்தையடைவன் அடையமாட்டான் என்பது.

ஹித்து, † ப்ரஹ்மாதே ப்ரதிஶாதே விசேஷம் காண்பிக்கிறார்.  
முத்தனையென.

### பொழிப்புரை.

பாசநீங்கி நின்றவனை, வேங்கடாசலபதியாகிய திருமாலே,  
அடியேனை அடிமைகொண்ட இறைவனை, பணிந்து சொல்லப்படு  
குந்த கைவல்யநவரீதமென்னும் இந்நூலை, தத்துவவிளக்கம் என  
வும், சந்தேகந் தெளிதல் எனவும் நாமமிட்டு, இரண்டு படலமா  
கப் பாசுபடுத்தி சொல்லத்துணிகின்றேன்.

### பதப்பொருள்.

முத்தனை = யாவன் பாசநீங்கி நிற்பவன். வேங்கட ஈச  
முகுந்தனை = யாவன் வேங்கடாசல ஈசனாகி (பதியாகி) முக்திகொ  
டுக்க எழுந்தருளியிருப்பவன். எனே ஆட்கொண்டகத்தனை = அ  
டியேனைத்தடுத்து அடிமைகொண்ட இறைவன் யாவன், அத்த  
கையேனை. வணங்கி = பணிந்து. பின்னர், சொல்லும் = அவரனுக்  
கிரகரூபத்துணிவுகொண்டிரைக்கும். கைவல்யநவரீதத்தை = கை  
வல்யநவரீதம் என நன்கு உரைத்தற்குறிய சாஸ்திரம். † கெ  
வயுவாவஹ தஸவரீதஹ | கைவல்யபூர்வ தநவரீதஶ |

புருஷனுக்கு கிரவணாதி \* கூதபூதாராவஹம் ஹித்  
ஸாஸ்திர கர்தவ்யதாரூபம் ஹித் ஶாஸ்திரம் என சாஸ்திரம்.

### § த்ஷுக்ஷு ததுக்ம

|| ப்ரஹ்மதிவஹ நிவ்ருத்திவஹ நிவ்ருத்தி க்ருதகெஶவா |  
வஹ்வஹம் யெநொஷ்ஹிஸ்யுத தஹ்வஶுஷிபீயதெ || ப்ரவ்ருத்தி  
நிவ்ருத்திவா நியேன க்ருதகென வா | பூஸா யேனாபிஷ்யேத தக்ஷாஸ்யமபிஷ்யேத ||  
என.

எனக் கூறிய விலக்கணம் பிரகரணத்தைத்தானே. தத்து  
வவிளக்கம். தத் = கைவலம் பிரமம். (ஆனந்தம்) துவம் = அதன்  
பாவம். (பிரத்யக்தை) எனவே பிரஞ்ஞை என.

† பிரதிஞ்ஞை பண்ணப்பட்டிருக்கிற விஷயத்தில். † கைவல்ய  
மென்றபதத்தை முன்னிட்டுக் கொண்டதும், அத்தகை நவரீதமும்.

\* செய்யத்தகுமை ஸூபம் ஹிதத்தை போதிப்பிக்கிற.

§ அங்ஙனமே கூறப்பட்டிருக்கிறது.

|| பிரவிருத்திமார்க்கமோ, நிவிருத்திமார்க்கமோ, வேதத்தினாலே.

‡ நிவி-ஊவா விறாசா வுதி-புஜேதி கயுதெ !

निर्विकल्पाच्च चिन्मात्रा वृत्तिःप्रज्ञेति कथ्यते । என கருதி நின்றும்.

ஆகவே, ஆனந்தப்பிரஞ்ஞை என தத்துவம். அதற்கு, விளக்கம் = பிரகாசிப்பிக்குகை. தீபம் போன்று. † ஊலகம் भास-  
कं ஆனந்தப்பிரஞ்ஞா \* प्रकाशकं प्रकाशकं எனவே, கைவல்ய  
தீபஸம்ஜைஞை கொண்டது.

எனவும்.

சந்தேகந்தெளிதல். சந்தேகம் = சொல்லப்போவ சங்கா  
ரூப பிரதிபந்தம். தெளிதல் = தன்னிவர்த்தகவழித்தாத் தெளிவு  
பெறல். எனவே, சங்காரூபபிரதிபந்தநிவர்த்தக வழித்தாத் தெ  
ளிவு பெறல்.

எனவும்.

வைத்து = நாமமிட்டு. 'மேலே சொல்லப்போவதற்கும்'  
இரு படலமாக. வகுத்து = வகையாக்கி. (பாகுபடுத்தி) உரை செய்  
கின்றேன் = சொல்லுகின்றனன். (சொல் ரசிக்கின்றேன்) என.

எனவே, யாவர் பாசநீங்கி நின்றோர், அவனே ஆட்கொள்  
தற்கும், தத்துவம் விளக்குவித்தற்கும், சந்தேகந் தெளிவித்தற்  
கும், முத்தியிற் கூட்டுவித்தற்கும், உரியர் என.

உற்றுணர்ந்ததெல்லாமுணர்வார்குமுண்மைதனிற், பெற்  
றிருப்பதற்றவிடம் பேராகுங்-கற்றநூல், பேசவினிவேண்டாம் பி  
றிதில்லையத்துவிதம், ஆசையற நின்றவிடமாம் என்றார் சான்றோர்.

ஆகவே, உபாஸனாமூர்த்தமே குருமூர்த்தமாக் காக்கித்  
ருகிறாரெனப் பரிபாககாலத்தில்.

இப்போது, மஹதாரம்பத்துக்கும் விக்ன பகுக்களாதி  
யால் பூர்த்தியதர்சனத்துக்கு, அன்வய வ்யதிரேகவித்தத்தவத்தில்,  
எங்ஙனமித்தகை பிரதிஞ்ஞை.

யோ, எஜ்னய நூல்களிளுலேயோ, புருடனுக்கு எதனால் உபதேசிக்கப்  
படுகிறதோ, அது சாஸ்திரமெனக் கூறப்படுகிறது.

‡ விகற்பாகித கேவல சித்ரூப விருத்தி பிரஞ்ஞையெனக் கூறப்படு  
கிறது. (சொல்லப்படுகிறது) † விளக்கவைக்கிறது. \* பிரகாசப்படுத்  
திவைக்கிறது.

† பூதிவிஜி தஸாவாமலாஸூதநபூதிஜெதுவ ஸோ  
ஹததராடூ । प्रतिविम्बितशाखाफलास्वादनप्रतिज्ञेव शोभतेतराम् ।  
என வாசங்கித்துக் கூறுகின்றார்.

காஷிதந்த சற்குருபாதபக்தியால் என.

§ குவாயபூரெலெவ விஷ்ணுவிலிதா ஸாயிஷ்டம் பூவயகி,  
आचार्यैव विद्या विदिता साधिष्ठं प्रापयति । என சுருதி நின்றும்.

குருபக்திக்கு ஸர்வவிக்ன பஞ்சுகதவத்தினால், ஸர்வார்த்  
தவலித்திபொருட்டு, இன்றெனக்கொன்றும் விக்னமென.

தாத்பர்யம்.

உபாஸனாமூர்த்தமே பரிபக்குவகாலத்தில் குருமூர்த்த  
மாக்காஷிதந்து, பாசரீக்குவித்து, தத்துவம் விளக்குவித்து, சந்  
தேகந் தெளிவித்து, முத்தியிற் கூட்டுவிக்கிறார் என்பது. எனவே,  
தன்மயமாக்கிக் கொள்கிறார். என.

அடக்கிப் புலனைப்பிரித்தேன், அவ னாகியமேனியி லன்பை  
விரித்தேன், மடக்கிக்கொண்டா னென்னைத் தன்னுள். சற்றும்,  
வாய்பேசாவண்ணம் மரபுஞ் செய்தாண்டி. என்றார் தாயுமானவர்.

பாயிரம் முற்றிற்று.

† பிரதிபிம்பசாகீரபழச்சுவையறியும் விஷயத்தில் பிரதிஞ்ஞை  
போன்று, றொம்ப அழகாயிருக்கிறது.

§ ஸதாசிரியரிடத்து நின்றுமே அறியப்பட்ட விதையானது  
சிரோஷ்டத்தன்மையை யடைவிக்கிறது.

# தத்துவ விளக்கப் படலம்.

மூலம் க.

நித்திய வநித்தி யங்க ணிண்ணயந் தெரிவி  
வேகம், மத்திய விகப ரங்கள் வருபோகங் களினி ரா  
சை, சத்திய முரைக்க வேண்டுஞ் சமாதியென் றுறு  
கூட்டம், முத்தியை விரும்பு மிச்சை மொழிவார்சா  
தனமிந் நான்கே.

நித்யாநித்யவீவெவநம் பூயத ஸ்தாயநம் ததூ  
ஹெஹாஹு விராஹவ வரிதஃ வஸாஹாஹா கவி ।  
கொகெஹெதி உ ஸௌரிவிஜயமஹிம் தியெதி ஸத்யம் வ  
ரம் ஸுஹெஹெதி விநிஸ்யொ ஹஸுவாஸாஹாஷே விரகிஃ  
வரா ॥

नित्यानित्यविवेचनं प्रथमतः स्तत्साधनं तत्पर-

अहामुत्रविरागएव पठितः पश्चाच्छ्रमाद्या अपि ।

मोक्षेच्छेति च सूरिभिर्जगादिदं मिथ्येति सत्यं परं

ब्रह्मैवेति विनिश्चयो भवसुखास्वादे विरक्तिः परा ॥

அவதாரிகை.

இன்னவாறு § ப்ரெக்ஷாவசுபூவபூதஜஹதவிஷயா  
ஃ ப்ரேஷாவபூத்யஜ்ஜமூதவிஷயாதி கூறினதினின்றும். † கஜ்ஜாதகௌ  
த விஷயகூழ், ஜ்ஜாதகௌத பூயொஜநகௌஹ, அஜாதத்வெந விஷ-  
யத்வ், ஜாதத்வெந ப்ரயோஜனத்வஜ், பிரமத்துக்குத் தானே அர்த்தத்தினை  
கூறி \* பூகிவாஹிபூகிவாஹகௌவ ப்ரதிபாஹப்ரதிபாஹகௌவ ஸம்  
பந்தமும் நன்கு காண்பித்து, விஞ்சின அதிகாரி நிருபணத்தின்

§ விவேகிகளுடைய பிரவிருத்திக்கு அங்கபூதமாகிய விஷயாதி.

† அறியப்படாதிருக்குகையாக விஷயத்வம், அறியப்பட்டிருக்குகை  
யாக பிரயோசனத்வமும்.

\* பிரதிபாத்யப்ரதிபாதகௌவ.

பொருட்டு, || ததிரஸெஷணதயா तद्विशेषणतया சாதன சதுஷ்டயம் உபக்கிரமிக்கிறார். நித்தியமென.

### பொழிப்புரை.

நித்யாநித்யவஸ்துக்களின் நிச்சயம் தெரிகிற விவேகமும், இடையிலுள்ள இகலோகபரலோகங்களில் உண்டாகானின்ற போக்கியவஸ்துக்களில் விராகமும், உண்மையாச் சொல்லற்றூரிய சமாதி ஷட்கஸம்பத்தியும், முமுக்ஷுத்வமும், இந்நான்கினையும் சாதனம் எனக்கூற நிற்பர் ஸத்துக்கள்.

### பதப்பொருள்.

நித்தியம் = விபரினாமாகிதம் (இடையறாது சாசுவதம்) ஆத்மாவும், சத்தியம் = திரிகாலாபாத்தியம் பிரமமும் என. அனித்தியங்கள் = அஸ்தித்த்வை ஸ்ரூதராவாயி அகமாபாயி திரிகியமும். மித்தை = பூதபௌதிகவிலக்கணம் † பூதீதம் ப்ரதித் நாம ரூபாத்மக சகமும் என. முறையே நித்தியவனித்தியங்கள்.

\* நித்யோதஹ்நாஹம் ஹி ஐஸ்வரியாவரீதக்ஷு | வஸ்வயொ நிஸ்வயஸ்யைக் விவெகொ வஸுதஸுஹ்வெ || நிய-மாட்மஸ்வரூபம் ஹி த்வயந்த்விபரிதக்ம் | எவ்யோ நிஸ்வயஸ்சயக் விவெகொ வஸுதஸு வை || என்றார் பகவத்பாதர். அபரோக்ஷானுபூதியில்.

† ப்ரஹ்ம ஸத்யம் ஜமநியெத்யவ்நாஹ்வொ விநிஸ்வயம் | ஸொஹம் நித்யாநித்யவஸுவிவெகஸுஹ்வொஹ் || ब्रह्म सत्यं जगन्मिथ्येत्येवं रूपो विनिश्चयः । सोऽयं नित्यानित्यवस्तुविवेकस्समुदाहृतः || என. சூடாமணியிலும் முறையே.

|| அவ்வதிகாரிக்கு விசேஷணதை (த்தன்மை) யாயிருக்குகையாலே. ஸ்ரீ வருவதும் போவதுமுள்ளது. † தோற்றம்.

\* ஆத்மசொருபம் நித்யம், பிரவித்தம், அநாத்மாவோ, அதற்கு விபரீதம் (அநித்யம்) திரிகியம். இன்னவாறு யாதொரு திட நிச்சயம் யாது, அதுதான் வாஸ்தவவிவேகம். எனவே திருக்கெனவுமாத்திரம்.

† பிரமம் சத்தியம், சகம் மித்தை என, இந்த ரூபவிசேஷநிச்சயம் யாது, அத்தகை இந்த நிச்சயமானது, நித்யாநித்யவஸ்து விவேகமென நன்கு சொல்லப்படுகிறது.

நிண்ணயம் தெரிவிவேகம் = நிச்சயம் தெரிகிற ரூப நிகழ் ஞானம். 'எனவே அவ்வவற்றின் சுபாவத்தை விசாரத்தினால் பிறித்து வேறுபாடு' என. அத்தகையிடத்தே நித்யாநித்யவஸ்து விவேகம் என நன்கு உதாஹரிக்கப்படுகிறது. முந்தின சாதனம் அதிகாரிக்கென.

இந்த சன்மத்தில் சென்மந்தாதத்தில் தானாகட்டும். நிஷ் காமனையா வனுஷ்டிக்கப்பட்டிருக்கிற யாகாதிகளினாலே. (வாஸுதேவ உசிதங்களாலே) § மிதானவிஜயஸூத்திரம் ௧௦ விவிடிஷோஃ வுரூஷயளரெயஸு ஜாயதே । नितान्तविम-  
लस्वान्तस्य आत्मयाथार्थं विविदिषोः पुरुषधौरेयस्य जायते । என விவேகம்.

|| ௩௩ ஸுமேது மொகே நமயம் கிணநாவி ந க சூ து ந ஜரயா விஷேதி உஷேதீது ஸுமேது மொகே || ननु स्वर्गे लोके नभयं किञ्चनास्ति न तत्र त्वं न जरया विभेति । उभेतीर्त्वाऽऽनायापिपासे शोकातिगो मोदते स्वर्गलोके ||

இது முதல் சுருதியில், சுவர்க்காதிபலத்துக்கு நித்யதை அறியப்படுகிறபடியால், எங்ஙனம் அதில் அநித்யதாபுத்தியுதயம் எனில்.

† ௩, தஜ்யெஹ கடுவீதொ மொகஃ க்ஷீயதே வஸவ ஜேவாஃ || ௩ வுணூவீதொ மொகஃ க்ஷீயதே || न, तद्यथेह क-  
र्मचितो लोकः क्षीयते एवमेवामुत्र पुण्यचितो लोकः क्षीयते ||

இதுமுதல் \* உவவகீசு உபப்சிமத் சுருதியினாலே அதன் அன்யதாத்வ பிரதிபாதனத்தினால், சுவர்க்காதிபலத்துக்கு

§ அத்யந்தம் நிர்மலாந்தக்கரணமுடைய, தனது எதார்த்த சொ ரூபமறிய இச்சையுடைய. புருஷசிரேஷ்டனுக்கு உண்டாகிறது.

|| இப்போது, சுவர்க்கலோகத்தில் கொஞ்சமும் பயமில்லை. அங்கு வார்த்திகத்தினால் பயப்படுகிறதில்லை. பசி தாகமிரண்டையும் தாண்டி, சோகத்தை யதிக்கிறமிக்கிறவனாய் சுவர்க்கலோகத்தில் சந்தோஷிக்கிறான். † அப்படியன்று. எப்படி இந்தவுலகில் கிருஷ்யாதி செய்கைகளால் சம்பாதித பலன் நசிக்கிறதோ, இன்னவாறு தானே, பரலோகத்திலும் யாகாதி புண்யகர்மாக்களால் சம்பாதித பலமும் நசிக்கிறது.

\* யுக்தியோடு கூடின.



ஸாபேக்ஷிகரித்யத்வந்தானே § ஊஷ்டவ்யம் ஈஹ்யம். ஆகவே, யின் றென்றும் விரோதமென.

† குஹூதவஸம்பூவம் ஸூநம் சுபூதகம் ஹி ஹாஷ்ய தெ । அமூதஸ்பூவ் ஸூநம் அமூதத்வம் ஹி ஹ்யதே ।

கேட்டதும் பார்த்ததுபோன்று துக்கமே. † ஸூஷ்டா ஸூபா ஸ்பர்சூயா இது முதலியவைகளால். || வஹூநாராயகா கீகூகா வஹ்நராயகாமத்யா கிருஷி போன்றும் அநி நிஷ்பலம்.

\* ஊததெஹ்யெயா யெஹிநதநி கீகூகா ஜராஹ்யத்யு தெ வஹ்நராவாயிதே । அதத்யேயே யேஹிநதநி மூஹ ஜராமூயு தெ புநரேவாயிதே । என.

இதுமுதல் சுருதிஸ்மிருத்யாதி தாத்பர்ய ஆலோசனையி னால் அடையப்படுகிறதென, நித்யாநித்யவிவேகம்.

அதன் பின்னர் இகாமுத்ரார்த்தவிராகமுமாகிறது.

மத்திய = கூறியுள்ள நித்யாநித்ய வேறுபாடு இடையிலுள் ள. இகபரங்கள் = பிரமாதிஸ்தம்பபர்யந்தம், உத்தம, மத்திம, அதம தேகங்கள். அவைகளில், வரு = ஸ்புரணரூபமாவதிக்கின்ற. போகங்கள் = அநித்ய, தர்சன சிரவணாதி ஸ்ரக்ஷந்தன வரிதாதி அப்ஸர ஸ்திரீபோகாதி விஷயங்கள்.

அவைகளில், நிராசை = உதாசீனம். 'தோஷதிருஷ்டி பூர் வகமா' சுவவாந்தாசனமலமுத்ராதிகளில் உண்டாகாநின்ற ஜு குப்ஸாபுத்திபோன்று. | ஊநாஹோமாதிகா அநாமோகாமிகா புத்தி. உபேகை என அடிக்கடி. பவசுகரமிப்பில் அத்யந்தம் (உத் கிருஷ்டம்) விரக்தி எனவும், முறையே.

§ இச்சிக்கத்தக்கது. † பூதபரியந்த பிரளயஸ்தானம் யாது. அது, அமிருதத்வம் எனச் சொல்லப்படுகிறது, பிரலித்தம். † பரஉத்கர்ஷ அஸஹனம். (உக்கிருஷ்டகுணத்தில் தோஷாரோபணம்).

|| பருவிக்கனங்களோடு கூடியிருத்தலின். (பருவிக்கனங்கள் செய்ப வர்களுையுடைத்தாயிருத்தலின்).

■ இந்த சிரேயசை எந்த மூடர்கள் சந்தோஷிக்கிறார்களோ, அவர் கள் ஜரா, மிருத்யு, இவைகளைப் பின்னருமடைகிறார்கள்.

| சுகபோகானுபவமில்லாருப.

§ தயாவொக்ஷு தயா'சொகம் ।

† ஐயுஷாநுபுருவிகவிஷயவித்யுஷய வஸீகாரஸம்  
ஜீவா வெராஸ்யு । ஐயுஷாநுபுருவிகவிஷயவித்யுஷய வஸீகாரஸம்  
யம் । என.

ஆகவே போகஸ்தானமென சரீரங்கள்.

‡ வணிகுதகிஷாநுபுருவிகவிஷயவித்யுஷய வஸீகாரஸம்  
ஸாரம் வஸுவஷாநுபுருவிகவிஷயவித்யுஷய வஸீகாரஸம்  
ததமஹாபூதஸம்மவ் கர்மசங்கீதம் । ஶரீரம் சுஹது:கானா மோயாதனமுத்ய-  
தீ ॥ என்றார் பகவத்பாதர், ஆத்மபோத பிரகரணத்தில்.

அதற்குமேல். சத்தியம் உரைக்கவேண்டும் = திரிகாலா  
பாத்தியதை சொல்லவேணும். எனவே, எந்த வஸ்துவுக்கு விவே  
கத்தில் நித்யதை சொல்லப்பட்டதோ, அந்த வஸ்துவுக்கே இங்கு.  
(சமாதிஷ்டகசம்பத்தி கூறுமிடத்து) என.

முன்னர் விவேக இலக்கணங் கூறுமிடத்து பிரமாணமா  
கக் கரட்டியுள்ள பகவத்பாதர் வசனங்கள் காண்க.

ஆகவே, இதனால் அந்தர் நிர்விகற்பகசமாதியில், நித்ய  
சொருப ஆத்மாவை ஸாத்தியமாக்கிக் கொள்ள சாதனசதுஷ்ட  
யத்தில் விவேக வைராக்கியங்கள் முக்கியமெனவும், அந்தர் நிர்விக  
ற்பக சகசசமாதியில், சத்யசொருப பிரம்மத்தை சாத்தியமாக்க  
ிக்கொள்ள சமாதிஷ்டகசம்பத்தி, முமுக்ஷுத்வங்கள் முக்கிய  
மெனவும் குறிப்பு.

அடுத்த படலம் கரு, கசு, கன, கஅ-களில் விவரிக்கப்பட்  
டிருப்பது காண்க.

சமாதி என்று ஆறு கூட்டம் = சமம் முதலியன என  
ஆறு கும்பல். \* ஸாதிஷ்டகஸம்பத்தி ஶமாதிஷ்டகஸம்பத்தி என.

§ அப்படியே சொல்லப்பட்டுமிருக்கிறது. † பார்க்கப்படுவ, கேழ்க்  
கப்படுவ, விஷயவாசையற்றவனுக்கு வசீகாரம். (சுவாதினம்) என்கிற  
வைராக்கியம்.

‡ பஞ்சகரிக்கப்பட்டிருக்கிற மகாபூதத்தினின்றும் உண்டானது.  
கர்மத்தினால் சம்பாதிக்கப்பட்டது. இத்தகை சரீரமானது சுகதுக்க  
போகங்களுக்கு இருப்பிடமெனச் சொல்லப்படுகிறது.

\* சமம் முதற் ஆறு சம்பத்தி.

§ ஸாஞ்ஜாஹ உவாந்தஸ்திஃ || ஸாவிதோஹ  
கேதாஹி ஶாந்தோதாந்த உபரதஸ்திதிஃ || ஶ்ரீஶாவிதோஹ  
உபதேசித்திற் சொல்லப்போவ ஆறு குணங்களாவாகிறதுகள்.

கூறிய குணவான்கள் எனினும், சில யோகிகளிடம் முழு  
கூழைத அதர்சனத்தினால், முழுக்கூழைதையும், † ஹவிதஸ்யம் ஶவி-  
தஸ்ய எனக்காண்பிக்கிறார்.

முத்தியை விரும்பும் இச்சை = மோசனம் (விடுதி) அபே-  
க்ஷிக்கிற இச்சை. கூறியுள்ள சாதனங்கள் மூன்றினின்றும்.

எனவே, சமாதானாதியென்றது முதல் விவேகாந்த ஸாத-  
னாபவ பந்தங்கள், அஞ்ஞான கற்பிதங்களை, தனது சொருப-  
ஞானமாத்திரத்தினாலே முறையே மோசிப்பிக்க இச்சை முழு  
கூழைத என.

இப்போது, இயமாதிகள் பகுருணங்கள். † ததூவி ததூபி  
வேறுபடுத்தப் பட்டிருக்கிறதுகள் அஹிம்ஸாதிகள். | தெ த-  
தெஸகாஹஸ்யாநவஹிநாஸாஸ்ய-ஹஸ்யாந் தே து தே-  
காலஸ்மயானவச்சித்ரா ஶ்ரீஶாவிதோஹ || எனவும் வர்ணிக்கப்பட்ட  
வகைகள். அங்ஙனமிருக்க, எங்ஙனமிவைகள் சாதனங்களெனில்,  
கூறப்படுகிறது.

மொழிவர் = கூறு நிற்பர். யாது காரணத்தினால், வியாஸ்  
பகவத்பாதர் முதலிய அறிஞர், பாஷ்யாதிகளில் சாதனம் இந்-  
நான்கே என. ஏகாரமன்னிய திரஸ்காரம்.

|| தயாஹோகம் தயாஹோகம்

\* நித்யாநித்யவஸ்து விவேகம் நியாநித்யவஸ்துவை-  
இது முதல் பாஷ்யத்தில். % ஶிஷ்யவஹம் ஶிஷ்யவஹம் ஶிஷ்யவஹம்

§ சம தம உபாதி நிதிஹை சிரத்தையோடு கூடினவனாகி, இதுமு-  
தல். † ஆகத்தருகை. ‡ அதிலும்.

| அவர்களோ வென்றால், தேசகாலகர்வ இதுகள் சம்பாதிக்கப்-  
பாத சர்வ இடத்தையும் சமனாக பாவித்தவர்களாய் மிருப்பவர்கள். என-  
பது சிறந்த விரதம்.

|| அப்படியே சொல்லப்பட்டுமிருக்கிறது. \* நித்யாநித்யவஸ்து  
விவேகம். % பாக்கி பதம் வெளிப்படையான அர்த்தம்.

**ஸ்பூர்த்தி** எனவே வஸ்துதத்துவமென சாத்தியம். பாயிரம் நு-ல் காண்க.

ஆகவே, இந்த சகம் மித்தை, பிரமம் சத்தியம் என இத் தகை விவேகமும். ஜனனமாணாத்மக சகம். இதன் ரமிப்பில் அத் யந்தம் (சிரேஷ்டமான) விரக்தியும், முறையே முதலிரண்டாவது சாதனமென சகச்சமாதிகு.

‡ சுதொ விஃமெஷ்ய பூயதெத விஹாந ஸந்யஸ்த  
வாஹ்யாபயஸுவஸ்ய ஹஸ்யநா । அतो विमुक्त्यै प्रयतेत विद्वान्  
सन्यस्तबाह्यार्थसुखस्पृहसन् । என்றார் பகவத்பாதர். சூடாமணியில்.

தாத்தபர்யம்.

நித்தியமாத்மா என விவேகத்தில் எதனை, அதனையே, சத்தியம் பிரமமெனக்கோடற்கு. சத்தியமுரைக்கவேண்டும் எனச் சமாதிஷ்டகம் கூறுமிடத்து. எனவே, அநித்தியவனாத்மா, மித் யாசகமெனவும் முறையே.

வருபோகங்களினிராசை, என விராகத்தில் எதனை, அதனையே, பவசக ஆஸ்வாதத்தில் (ரமிப்பில்) பராவிரக்தியெனக் கோடற்கு, உபரதி, திதிஷை, எனச்சமாதியில். எனவும் முறையே. எனவே இரண்டினும், பிந்தினவிரண்டும் அனுபவசாதனம் என. ஆகவே அப்பியாசசாதனமென முந்தினவிரண்டும்.

மூலம் ௨.

சமம் தமம் விடல் சகித்தல் சமாதானஞ் சிரத் தை யாரும், சமமகக் கரண தண்டந் தமம்புறக் கரண தண்டம், அமர்மனை விவகா ரங்க ளருகலே விட லென்றாகும், அமர் செய்ஞ் சுகதுக் காதி யனுபவிப் பது சகித்தல்.

ஸுஜோடிஸுஜாவாதிவிதிஷா

புரா ஸுஜாயாநிதீஹ ஷடெ

‡ ஆகையினாலே, வித்வானென்போன் விடப்பட்டிருக்கிற புறக் கரண விஷயசக சம்பந்தமுள்ளவனுக்குக் கொண்டு விழுத்தியின் பொருட்டு நன்கு யத்தனம் பண்ணவேணும்.

ஐக்ஷேகதாநகவசுஸனி ஸாணி

விதஸு வாஹ்யாபுவிநிமுஹோ டி: ||

शमोदमश्चोपरतिस्तितिक्षा श्रद्धा समाधानमितिह षट्के ।

लक्ष्यैकतानत्वमुशान्ति शान्ति चित्तस्य बाह्यार्थविनिग्रहो दमः ॥

அவதாரிகை.

ஸம்ஜ்ஞா பரிபாஷிக்கப்பட்டிருக்கிற சமாதிஷ்டகம், விச  
தயிக்கிறார். (ஸபஷ்டமாக்குகிறார்) இரண்டுகளால் சமமென.

பொழிப்புரை.

சமம் தமம் உபரதி திதிசைஷ சமாதானம் சிரத்தை என  
ஆறு ஆகும். முன் கவியில் சமாதியென்றாகுபட்டம் எனக் கூறி  
யுள்ளது. சமமோ, மனோதண்டமாகும். தமமாவது, புறக்காண  
மாகிய தசேந்திரியங்களை தண்டித்தலாம். உபரதியென்பது,  
தான் இருத்தற்குரிய ஸ்தான (குடும்ப) விருத்திகளைச் சுருங்கச்  
செய்தலாம். கலகம் செய்கின்ற இன்பதுன்ப முதலியவைகளை  
வெறுக்காமல் சகித்து அனுபவித்தல் திதிசைஷ என.

பதப்பொருள்.

சமாதியென்பன; சமம் முதல் சமாதானமீறுவுள்ள ஆறு  
குணங்கள் என இதயத்து. சத்தியமுறைக்கவேண்டும், ஏன  
முன்கவி, ஆதலின். அவற்றினிலக்கணம் முறையே. சமமோ,  
அகக்காணதண்டம் = காணரூபமனோதண்டமாகும். எங்ஙனமெ  
னில், மனதுக்கு, தனது இலக்கியத்தில். (சுபாவசத்துவத்தில்)  
தைலதாரைபோன்று இடையறாவவீஸ்தை (ஸ்திதி) என வையாக்  
ய அவஸானத்தில் கூறியுள்ள வுபேக்ஷாபுத்திமேல்.

‡ ஐக்ஷேக நியதாவஸூ நவஸுஸு உயுகே । स्वह-  
द्वये नियतावस्था मनसश्चम उच्यते । என்றார் பகவத்பாதர் சூடாம  
ணியில்.

லக்ஷ்ய ஆலம்பனம். (பிடிப்பு) அஃதிருவிதம். ஸக்திகம்  
ஸயோகம் என.

‡ மனதுக்குத் தனது இலக்கியத்தில் இடையறாவவஸ்தை சமமெ  
னக் கூறப்படுகிறது.

ஸயோக்மோவென்றால்,

§ ஸ விதகூவிவாராநநாஹிதாராஹிவாநமஹிசு  
ஸம்புஜாதஹி ஸஹித்ரிதஹிஷ்டம் । स वितर्कविचारानन्दा-  
स्मितारूपानुगमात् संप्रज्ञातइति सूत्रितलक्षणम् ।

பக்தியோ, சகுணதேவதாபிதியானதிரும்பம். இதனால், சகுணதேவதா சாஷ்டாத்காரபரியந்த, உபாஸ்தியனுஷ்டாவான்களுக்கே, சமாதிகுண உதயம் நிஷ்பிரதிபந்தகமென. ‡ ஷோதிதம் சோதிதம். எனவே, உபாஸனாகாண்டாநுஷ்டானத்தினின்றும் மெனவிது. ஆகவே, முன்னர் கூறியுள்ளதோ, விவேகத்தில் கண்மகாண்ட அநுஷ்டானத்தினின்றும் என. பிரதிபந்தக ஸஹிதத்தினால்.

† தயாவொக்யம் । तथाचोकम् ।

\* ஸராயிரீஸ்ரபுணியாநாக் । समाधिरीश्वरप्रणिधानात् । என.

அத்ததி அந்தக்கரணதர்ப்பகாமாதிதோஷம் சமனமடைகிறதென சமம். ரசோதமோகுணாகிதமுறுதலின்.

எனவே, விவேகவைவராக்கியமும் என ஒருவாறு. ஸிம்மாவலோகனமிது.

தமமோ, புறக்கரணதண்டம் = வாஸனாவிஷயத்தியாகமாகும் சித்தத்துக்கு. (உள்ளத்துக்கு) இதினின்றும்.

அமர் = தான் அமர்த்துக்குறிய. மனை = ஸ்தானம் (புத்தி) என. இதன் விவகாரங்கள் = விருத்திகள். (கூறியுள்ள இடையருஸ்திதியும், வாஸனாவிஷயத்தியாகமும்) அருகல் = சுருங்குதல் என்பது யாது? வாஸனாநீணத்தினின்றும், அது. விடல் என

§ அது விடவேண்டியதை விட்டு, கிரகிக்கவேண்டியதை கிரகித்தலோடு கூடிய விசாரத்தினாலுண்டாகிற, ஆனந்தாகார அஹம்விருத்தியின் இடையருத் தொடர்ச்சியினாலே, ஸம்பிரஞ்ஞாதம் என, சூத்திரத்தினால் கூறப்பட்டயிலக்கணம்.

‡ பிரகாசப்படுத்தப்பட்டது. † அப்படியே சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. \* ஈசுவானிடத்திலேயே நிலைத்திருத்தல் ஸமாதி.

று ஆகும் = உபரதியென் கொள்ளற்குறியது. ஏகாரமன்னிய திரஸ்காரம்.

† ஸாஹ்யாநாஹ்வநம் வுதெ ரெஷோவாசிரா-  
தா । बाह्यानालभ्यन् वृत्ते रेपोपरतिरुत्तमा । என்றார் சூடாமணியில்  
பகவத்பாதர்.

எனவே அருகினவிரண்டும் அம்சமுள்ளத்தின்.

அமர் = புத்தியில் அமர்தலை. செய்யும் செய்விக்கும் அல்-  
லது, அமர் செய்யும் = கலகஞ்செய்கின்ற, சுகதுக்கம் = முறையே  
அருகினின்ற சமமும் தமமும், ஆதிசப்தத்தால் முறையே அந்-  
தர்கத விவேக வைராக்கியம், இதுகளையும். அனுபவிப்பது = அம்  
சிமயமா (புத்திமயமா) உபசம்ஹரிப்பது. சுகத்தல் = திதிக்கை  
என.

\* ஸஹநம் ஸவபுஷ்வாநாம் சிதிக்ஷா ஸா முஹா-  
தா । सहनं सर्वदुःखानां तितिक्षा सा शुभामता । என்றார் பகவத்  
பாதர். அபரோக்ஷானுபூதியில்.

† ஸஹநம் ஸவபுஷ்வாநாம் சுபுதீக்ஷாவஹ-  
க்ய । विज्ञाविज्ञावाहितिं सा चित्तिक्षा शिरोभुजे ॥ सहनं  
सर्वदुःखानां अप्रतीकारपूर्वकम् । चिन्ताविलापरहितं सा तितिक्षा निग-  
द्यते ॥ எனவும் சூடாமணியில்.

தாத்பார்யம்.

சமம் முதல் நான்கின் இலக்கணம் கூறினதென்பது.

† விருத்திக்குப் புறப்பிடிப்பு அற்றிருத்தல் யாது, இதுதான் உத்-  
தம உபரதி.

\* சர்வதுக்கங்களுடைய ஸஹநம் யாது. அது மங்களகரமான  
திதிக்கை.

† சிந்தனத்து சிரமம் இன்றி, நிவிருத்திக்கும் பிரயத்தனம் இன்றி,  
துக்கமனைத்தையும் பொருக்கிறது. (வகிக்கிறது) என்பது யாது, அது  
திதிக்கையென சொல்லப்படுகிறது.

மூலம் ஈ.

சிரவணப் பொருளைத் தானே சித்தஞ்சிந் திக்  
குமாறு, சரசமா வைக்கு மித்தைச் சமாதான மென்  
பர் மேலோர், பரமசற் குருநூ லன்பு பற்றலே சிரத்  
தை யாகும், வரமிகு சமாதி யாறு வகையாஞ் சொற்  
பொருளி தாமே.

நயாஸம் வடினயுவாதிம் ஸஹநம் ஸஹாம் யக்ஷ  
கூடானிம் உ டெஸிகவரொஜிதஸாஸூரோமெடி !  
பூஜிதகிவிஸ்ஸஸநகிதவரெக்யூரோமெடி  
யீஸூவநம் வஸு வடினி ஸகியிரியபூர் ||

न्यासं वदन्युपरति सहनं शुचां यत्  
क्षान्ति च देशिकवरोदितशास्त्रमार्गे ।  
अद्याऽतिविश्वसनमात्मपरैक्यमात्रे  
धीस्थापनं खलु वदन्ति समाधिमार्याः ॥

அவதாரிகை.

நிறுத்த முறையானே மேலும்.

பொழிப்புரை.

வேதாந்த சிரவண அர்த்தத்தையே, உள்ளமானது பிரிய  
மாச்சிந்திக்கும் விதமா இனிய லீலையாச்செய்யும் இதனை மகான்  
கள் சமாதானமென்று சொல்லுவார்கள். மேலான ஆசிரியரிடத்  
தும் அவரால் அணுகுகிக்கப்படுகிற வேதாந்தசாஸ்திரத்தினி  
டத்தும் பிரீதிவைத்தலே சிரத்தை எனக் கூறத்தகுவதாகும்.  
மேன்மை மிகுந்த சமம் முதலியன என்னும் ஆறு பிரிவான பதத்  
துக்கு அர்த்தம் இதுவாகும். ஏகாரம் உறுதிப்படுத்த.

பதப்பொருள்.

பரமவென, பரமசற்குரு = பாயிரம் ௫-ல் கூறியுள்ள  
வாறு சுரோத்திரியத்வம், பிரமநிஷ்டத்வம், பிரமவித்யாஸம்பி  
ரதாயப்பிரவர்த்தகத்வமும் உடைய தேசிகர். நூல் = அவரால்  
அணுகிக்கப்பட்டிருக்கிற பிரமாணவாக்கியம். அதற்குரிய மார்க்



கத்தில், அன்புபற்றல் = ஸத்ருபபுத்தியவதாரணம் யாது. 'வஸ்துப் பிரபுதிக்குரிய' அது. எனவே, அகம்புத்தியென அன்புபுத்தியில் அந்தர்பாவமாதலின் அகம். ஆகவே ஸதாத்மாவென அகம் புத்தி.

அடக்கிப் புலனைப்பிரித்தேன், அவ னாகிய மேனியிலன் பை விரித்தேன். என்றார் தாயுமானவர்.

ஆங்கா முள்ளடக்கி என்றார் பத்திரகிரியாரும். ஏகார மன்னிய திரஸ்காரம்.

சிரத்தை ஆகும் = சிரத்தை எனக்கொள்ளத் தருவது ஆம். எனவே, இறந்தது தழுவி நின்றதென குருபத்தியை. என்னை? இன்றியமையாச்சிரப்பினது. சிரத்தை ஆதலின்.

‡ ஸாஸ்திரஸ்ய மானுவாக்யஸ்ய ஸத்யஸ்ய வ்யாபாரணம் । ஸா ஸுதா கயிதா ஸத்ய யத்யா வஸ்துவிவக்யதே ॥  
शास्त्रस्य गुरुवाक्यस्य सत्यव्यवधारणम् । सा श्रद्धा कथिता सद्भिर्न्या-  
वस्तुपलभ्यते ॥ என்றார் பகவத்பாதர் சூடாமணியில்.

\* நிமோவாயபுவாக்யேஷு ஷக்திஃஸூதேதி விபுரூதா ।  
निगमाचार्यवाक्येषु भक्तिःश्रद्धेति विभृता । எனவும் அபரோக்ஷானுபூதியில்.

சிரவணப்பொருளை = ஆதம்பர லீக்கியமாத்மிரத்தை. (பிரத்யக்பிரமதாதாத்மிய ஒரே விஷயத்தை) தானே = தான். அத்தகைய சுத்தப்பிரமத்தை. ஏகார மன்னிய திரஸ்காரம். சித்தம் = உள்ளமானது (புத்தியானது) சிந்திக்குமாறு = சிந்திக்கும் விதமா. 'ஆதரவோடு' சரஸமா = இனிமையா. (அதோஸமா) வைக்கும் = ஸ்தாபித்தல் என்பது யாது இத்ததி. இத்தை = இதனை. சமாதானம் என்பர் = எனக்கூறுகிற்பர். மேலேவர் = மகான்கள். (மௌனநிஷ்டாவான்கள்)

‡ குருவாக்கியமாகிய சாஸ்திரத்துக்கு, ஸத்யரூப புத்திதாரணை என்பது யாது, அது சிரத்தையென சத்துக்களால் சொல்லப்படுகிறது. எதனால் வஸ்து அடையப்படுகிறதோ அத்தகைய. \* வேதாசிரிய வாக்கியங்களில் யாது பக்தி. அது சிரத்தையெனப் பிரசித்தம்.

\* ஸவர்க்கா ஸ்வாஹம் வுமெஃ ஸுமெஃ ஸ்ரஹ்ணி  
ஸவர்க்கா । தத்காரியாநதித்யுஃகம் நதா விதஸ்ய வாக்மஸு ॥  
सर्वदा स्थापनं बुद्धेः शुद्धे ब्रह्मणि सर्वदा । तत्समाधानमित्युक्तं नतु चि-  
त्तस्य लालनम् ॥ என்றார் பகவத்பாதர், சூடாமணியில்.

§ ஸ்ருதவஸ்துவநிதநநிதம் யஸ்தா ஸகோயிஃ வஹு | ஸ்ருத-  
வஸ்துசிந்தனமிதம் யதா சமாதிஃ வஸ்து || என பிரபோதாமிருதவசனமு  
மாதவின்.

‡ தெய்வசுந்தரி உதும் ஸாரியி: । உய்யைகமோசர்  
சித்தம் சமாதி: । எனவும் பகவத்பாதர்.

சிரத்தை சமாதானம் என மாற்றிப் பொருள்கொண்ட  
னம். முறைப்படி முன்பின்னை.

வரம் மிகும் = மேன்மை மீக்குற்ற. சமாதி ஆறுவகை ஆம் = சமம்முதல் ஆறு பிரிவாகிய. சொற்பொருள் = பத அர்த்தம். இது ஆமே = அன்னியமாகாதே, என் செய்தும். எனவே, இஃதே யாகுமென்பது.

முன்னரே கூறியுள்ள முழுக்கூழ்த்தவ்விலக்கணம், பின்னை யுமிருவிதம் பிரகாராந்தரமா.

எங்குனமெனில்.

அகந்தை, இது அஞ்ஞானகற்பிதத்தினின்றும். (அவித்யாவிலாஸத்தினின்றும்) நன்கு உதிக்கிறதினாலே ஆத்ம சூரிய தேஜசு மறைபடுகிறது. ஆதித்தனைத்தமம் போன்று. அப்படியானால், அந்த மறைவினின்றும் (அகங்காராதி தாதாத்மிய அத்யாஸ பந்தங்களினின்றும்) நிஜரூபபோதமாத்ர = நித்யஸித்த ஆத்

\* புத்திக்குப் போதும் சுத்தப் பிரமத்தினிடத்தில் நிலைக்கச் செய்; தல் யாது. அது சமாதானமெனச் சொல்லப்படுகிறது. பின்னையோ, எப்போதும் சித்தத்தின் லீலையன்று.

§ கேட்ட வஸ்து சிந்தனம் என்ற இது யாது? அது சமாநியல்  
லவா?

† தியேயம் அதாவது தியானிக்கப்படும் பொருள் ஒன்றையே விஷயமாகக் கொண்ட சித்தம் சமாதரி.

மதவ்ஞானமாத்ர எதார்த்த அவகதியினாலே அதிசிக்காமா  
மோசன அவா, முமுக்ஷுதை என, சொல்லப்படுகிறது.

சுஹரோஜஜ்ஞாநஸஹஜாநாதாகுஜேராகிராவ்ய  
தெஸூநிணயு | நிஜரூபவெவாயோத்ராஹிரோகூம் ஸ  
ஸுக்ஷுதா கயிதா || அஹோ஽ஜ்ஞானசமுதாடாமார்க்யோதிராவூதேஸ்தூர்ணம் |  
நிஜரூபவோதாதிச்சாமோக்து முமுக்ஷுதா கயிதா || என மூலச்சுலோக  
மாதலின்.

மேலும்

அகங்காராதி தேகார்த்தபந்தங்களை, அஞ்ஞான கற்பிதங்  
களை, தனது சொருபாநுபவஞானத்தினால் மோசிப்பிக்க இச்சை,  
முமுக்ஷுதை எனவும்.

சுஹஜாராஹிஷேஹாநாநு வஸ்யாநஜ்ஞாநகலிதாநு |  
ஸுஸுரூபாவவெவாயெந ரோகூஹிரோகூம் ஸுக்ஷுதா || அஹ-  
க்ஷாராதிதேஹாநாநு வஸ்யாநஜ்ஞாநகலிதாநு | ஸ்வரூபாவவோதேன மோக்துமி-  
ச்சா முமுக்ஷுதா || என்றார் பகவத்பாதர் சூடாமணியில்.

\* சுஹஜாராஹிஷேஹாநாநு: ஸுரூபாவவவஷ்யதே |  
ஸுஸுரூபாவவவஷ்யதே: ஸுஹஜாநாநுஸுரூபாவவஷ்யதே || அஹக்ஷார-  
நுக்ஷ: ஸ்வரூபமுபபயதே | சந்த்ரவத்ரிமல: பூர்ணசதானந்தஸ்யம்: || என  
வும் பகவத்பாதர்.

முமுக்ஷுதைக்குப் பிரகாரம் மூன்றெனினுமிங்ஙனம்  
ஒன்றே நிலை என விசாரதிருஷ்டிக்கு.

தாத் தபர்யம்.

ஏனையவிரண்டினிலக்கணங் கூறினதென்பது.

நித்யப்பிராப்தி நிமித்தகுணங்களே சாதனசதுஷ்டய  
மன்னிய நீக்கி, என.

\* அகப்பேயி னின்றும் விடுபட்டவன் (அகங்காரமாகிற றுகுக் கிர  
கத்தினின்றும் விடுபட்டவன்) சந்திரன் போன்ற, நிமில, பூர்ண, ஸதா-  
நந்த, சொப்பிரகாச, சொருபமடைகிறான்.

உலகம் ஈ.

சாதன மின்றி யொன்றைச் சாதிப்பா ருலகி  
வில்லை, ஆதலா லிந்த நான்கு மடைந்தவர்க் கறிவுண்  
டாகும், நூதன விவேகி யுள்ளி நுழையாது நுழைய  
மாகிற், பூதஜன் மங்கள் கோடி புனிதனும் புருட  
னமே.

[illegible]

त्यक्त्वा साधनसञ्चयं नहिभवेत् साध्यःप्रबोधो नृणां

तस्मात्साधनशालिनामिहभवेत् ब्रह्मात्मबोधोदयः ।

प्रत्यग्रस्य हि साधकस्य न भवेत् स्याच्चेत्कचित् कस्यचित्

जन्मस्तोमशतैः कृतेन तपसेत्येवं सतां निश्चयः ॥

**அவதாரிகை.**

இந்தப்பிரகாரம், அதிகாரி விசேஷணதையாயிருக்குகையிலே சாதனசதுஷ்டயம் நிருபித்து, பின்னர், அன்வயவெதிரே கங்களாலே, அத்தகையோனுக்கே புருஷார்த்தணித்தி, இன்றன் னியனுக்கு என்ன, † தெஷு ஹி ஸது ஸேஷு ஹி சது என இந்தவிடத்தில் பாஷ்யகாரஸம்மதியைப் பிரமாணிப்பிக்கிறார். அஃதமை காரணத்துடன். சாதனமென.

பொழிப்புரை.

சாதனம் இல்லாமல் ஒரு வஸ்துவை சாத்தியமாக்கிக் கொள்பவர் பூமியின்கண் இல்லை. ஆகையால் இந்த நான்கு சாதனமும் உற்றவர்க்கு ஞானோதயமாம். புதிய சாதன விவேகி உள்ளத்தின் கண் பிரவேசியாது, பிரவேசிக்குமானால், அத்தகையோன், இறந்தகாலத்து அனந்த ஜனனங்களில் செய்த சற்கர்ம

† அதுகளிருக்கையில் தான்.

புண்ணியத்தால் சித்தசுத்தியுள்ள புமானாகும். இண்ணமென்ன ஏகாரம்.

### பதப்பொருள்.

சாதனம் இன்றி = முன்னர் கூறிய விலக்கணம் சாதன சமூகம் விட்டு. || மஹாவிஷ்ணுநவாவிஷ்டக க்ருசுஷோபநிஷத தாப்யபூருவணாடிவ்யூதி || **गुरुपसदनपूर्वक कृतोपनिषत् तात्पर्यश्रवणाद्यावृत्तिम् ।** அன்றி. ஒன்றை = பிரமாத்மைகயாவகதியை. சாதிப்பார் = ஸாத்யாத்துவிதமாக்குபவர். உலகில் இல்லை = நானுள் ஒருவரும் இன்று. ‡ யஸூக ஹாஷுக்ருஷிஃ தெஷு ஹி ஸதௌ ப்ராமவி ஸ்ரஹஜிஜ்ஞாஸாயா ஹஸ்யுஹ ஸக்ருதே ஸ்ரஹஜிஜ்ஞாவிதௌ ஜ்ஞாதௌ | ந விவயப்யே | **यस्मात् भाष्यकृद्भिः तेषु हि सत्सु प्रागपि ब्रह्मजिज्ञासाया ऊर्ध्वञ्च शक्यं ते ब्रह्मजिज्ञासितुं ज्ञातुञ्च । न विपर्यये ।** என.

ஆதலின், இந்த நான்கும் அடைந்தவர்க்கு = இச்சாதன சாஸ்திரங்களுக்கே. (முமுக்ஷுக்களுக்கே) அறிவு உண்டாகும் = பிரமமே அஹமாத்மா, சம்சாரியன்றென ஞானேததமாம். எனவே, யாதேனுங்குறையில் ஆகாவென.

இன்னவாறு நித்யாநித்யவஸ்துவிவேகிகளெனினும், சில பெளராணிகரிடமும், சாஸ்திரஞ்ஞரிடமும், இகாமுத்ரவிஷயவிராக அதர்சனத்தினால், விராகத்தினாலும் கூட பவிக்கத்தக்கது எனக்கூறப்பட்டது. காணுமெனினுமிரண்டும் காஷ்டதபஸ்விகளுக்கு ஒருக்கால், கோபதாபசாபாதி காண்கையால், சமாதியினாலும் பவிக்கத்தக்கதெனக் கூறப்பட்டது.

† கிஷாஸீவிஷ்வாசிரொவ ஹி மஹவ்யாவாநயொ

|| குரு சேவையாதி பூர்வகம் ஸமஸ்த உபநிடத தாத்பர்ய சிவவனாதியாவிருத்தியை.

‡ யாது காரணத்தினால் பாவ்யகாரர்களால், முன்னரே அது களிருக்கையில் தான் பின்னர் பிரமசிஞ்ஞாஸை = பிரமமானது அறிய விச்சிக்கிறதற்கும், அறிகிறதற்கும், சங்கியமாகிறது (கூடுகிறது) இன்றென விபரீதத்தில்.

† இன்னமும், கிரக வியாபார சம்பந்தத்தினால் சர்ப்பம் (விஷம்)



|| மோக்ஷஸ்ய ஹேதஃ ப்ரயஜோ நிமஜ்யதெ வெ  
 ராமயித்யை நிதிவஜ்ஜஹம் | ததஸ்ஸுஸூராவி டிஸிவிதிக்கா  
 ந்யாஸம் ப்ரஸக்யாவிககேட்டணாம் ஹ்யஸ்ய || மோக்ஷஸ்ய हेतुः  
 प्रथमो निगद्यते वैराग्यमत्यन्त मनित्यवस्तुषु । ततश्चमश्चापि दमस्ति-  
 तिक्षा न्यासः प्रसक्ताखिलकर्मणां भृशम् ||

\* ததஸ்ஸு - திலநூநநம் ஸதக்யஜ்ஜாநம் திராம் நித்ய  
 நிரஞ்ஜரம் சிமெநஃ | ததெதாஸவிகஹ் வரடெத்யவித்யாநிஹெ  
 வ நிவட்டாணஸம்வம் ஸப்யஜ்ஜி || தத: ஸுதிஸ்தஸ்மந்நம் சதத்வத்யான்  
 சிர் நியநிரந்தர் முந: | ததோஸ்விகல்பம் பரமேத்ய வித்யாநிஹேவ நிர்வாணஸுக்  
 சமஸ்சுதி ||

† உக்ஸலாயஸம்வஹஸ்யஜிஜ்ஜாஸம் ராதநம் | உக்-  
 சாநஸம்பநஸ்தத்வஜிஜ்ஜாஸு ராதந: | எனவும் சூடாமணியில் பகவத்  
 பாதர்.

இப்போது லோக, வேதங்களில், சிலவிடங்களில், அகி  
 ருத் விசாரர்களாயிருந்தபோதினும் † கெஷாணிஸு ப்ரஹ்மவித்  
 சிவமஜ்யதெ | கேஷாஜித் ப்ரஹ்வித்வமவகமயதே |

§ மஹபுஷ்ணவெதஹ்யாநொவாஸிஜெவ ஹவ சிவாஸம் |  
 ர்மபவீதச்சுயானோவாமதேவ பவ முவாச | இது முதற் வேதத்தில், ஐத

|| மோக்ஷத்துக்கு முதற்காரணம் அனித்திய வஸ்துக்களில் அத்  
 யந்தம் வைராக்கியம். அதன் பின்னர் சமமும், தமமும், திதிக்கையும்,  
 கர்த்தருத்வ புத்தியால் ஸம்பவித்த ஸமஸ்த கர்மங்களையும் ஸங்கரகிதமா  
 விடுதல் எனவும், சொல்லப்படுகிறது.

\* அதன் பின்னர் சிவணம், அதன் மனனம் ஸ்திரமா, எப்போது  
 மிடையருது அதன் எதார்த்தசொருப தியானம், மனனசேலனுக்கு. அ  
 தற்குமேல், விகற்பாகித பிரமத்தையறிந்து வித்வானென்போன் இங்  
 கேயே (இந்த சரீரத்திலேயே) ஆவரணாகித (நிராவரண) சீவன்முத்த  
 சுகத்தையடைகிறான்.

† கூறப்பட்டுள்ள சாதனங்களோடு கூடினவன் ஆத்மயாதார்த்யம்  
 அறிய எண்ணங்கொண்டவன்.

† சிலபேர்களிடத்தில் பிரமத்தையறிந்த தன்மையறியப்படுகிறது.

§ கற்பத்திலேயேயிருக்கிற வாமதேவர் இன்னவாறு சொன்னார்.

ரேயத்தில். உலகத்தினும், \* ஜோநஸுஃவநாஜீநாஃ ஜானச-  
மந்யாதிநா என. இந்த விஷயத்தில் கூறுகின்றார்.

நூதன விவேகி உள்ளில் = நவீனசாதகனது (அப்பியா-  
கியின்) உள்ளம் கண். (இதயாம்பரத்தில்) நுழையாது = பிரவே-  
சியாது (ஆவிர்ப்பவிக்காது) நிஷ்பிரதிபந்தக பிரமாத்மாவகதி.  
நுழையுமாகில் = எந்தவிடத்திலாவது எவனுக்காவது உதயமாகு-  
மேல் (ஆவிர்ப்பவிக்குமேல்) வரமதேவாதிபோன்று, அத்தகை-  
யோன். (அவ்விவேகி) பூதசன்மங்கள் கோடி புனிதன் ஆம் புரு-  
டன் ஆமே = பூர்வசன்மாஜித நிஷ்காமஸத்தகன்மதபோவிசேஷத்-  
தினாலே தானே சித்த சுத்த பரிபாகன் ஆகிய புமான் எனப்படு-  
வன். அச்சீவன் முத்தன் இச்சம்பிரதாயவித்துக்களால், இன்றிவ்-  
விஷயத்தில் அதிகம் கூறத்தக்கதென ஏகாரம்.

யாது காரணத்தினால்,

॥ யெஷாஜீவதி வாரிஜோநம் விநெஹ ஜோநஸாயநமூ-  
கஹி ॥ தஹாயநம் தெஷாஃ வஹிவஹஜநஸு வஹிரிஹி ॥  
येषामस्ति परिज्ञानं विनेह ज्ञानसाधनम् । कल्पं तत्साधनं तेषां पूर्वजन्मसु  
सूरिभिः ॥ என இது முதற்வசனங்களினாலும்.

வரமதேவர், சுகர், ஹஸ்தாமலகர், சட்பாதர், ஞானசம்-  
பந்தர் என வசனத்தினால்.

‡ சுநெகஜநஸுஃவநிஃ அநேகஜன்மசंसिद्धः § வஹி-  
நாஃ ஜநநாஜினெ ஜோநவாநாஃ ப்ரவஹதே । வஹி ஜன்மநா-  
மந்தே ஜானவாநாஃ ப்ரபயதே । இதுமுதல் தோவசனங்களினாலும்.

† ॐ சுநெகஜா ஸதஜநகொஹிஸுஹ்யுதெஃ வஹி

\* ஞானஸம்பந்தமூர்த்தி முதலானவர்களுடையவும்.

॥ இந்த சன்மத்தில் ஞானசாதனயில்லாமல் எவர்களுக்கு நன்கு  
ஞானமிருக்கிறதோ, அவர்களுக்கு அத்தகைய சாதனம் பூர்வஜன்மாந்த-  
ரங்களில் ஏற்பட்டிருக்குமென வித்வான்களால் கற்பித்துக் கொள்ளத்-  
தக்கது. ‡ அநேக ஜன்மங்களில் நன்கு ஞானவித்தியடைந்தவன்.

§ பகுசன்மங்களின் முடிவில் ஞானமுடையவனாகி என்னை அடை-  
கிறான். † மோக்ஷமென்பது அனந்தசன்மங்களிற் செய்த சற்கர்மஸ-  
முக புண்ணியங்களினாலே யல்லாமல் அடையப்படமாட்டாது.



நெணுவிடநா யஹுதே । முகினி ஶதஜ்மகோட்சுகுதே: புண்யீர்வீநா  
ஶய்யதே । என்றார் பகவத்பாதர் சூடாமணியில்.

மெய்யுணர்வை அறிவென. அஃது அயலறியாது, தன்  
னைத்தானெனத் தன்னில்.

மெய்ம்மையறிவல்லதயில்வேறறிவதெல்லாம், தம்மைய  
றியும்மறிவதேயறிவுதானே. என்றார் தத்துவராயர்.

† யசுரெவெவாதுநாநாநம் வஸ்யுநாதுநி துஷ்யதி ।  
யந்நவீவாநாநாநம் பஸ்யநாநாநி நுந்யதி । என பகவத்வசனமும் கூ-  
அத்தியாயத்தில்.

தாத்பர்யம்.

எவனுக்கு சாதனம் நான்கும் பொருந்தியிருக்கிறதோ  
அவனுக்கே ஸாத்நியப் பிரபோத உதயம் எனவும், புதிய சாத  
னசாலிகளுக்கு உதயமாகாதெனவும், உதயமாகுமானால், அவன்  
பூர்வஜன்மார்த்தங்களில் ஸத்கர்ம பரிபாக சித்தசுத்தியுள்ளவன்  
எனவும் கூறினதென்பது.

மூலம் ௫.

இவனதி காரி யானே னிந்திரி யங்க ளாலும்,  
புவனதெய் வங்க ளாலும் பூதபௌ திகங்க ளாலும்,  
தவனமூன் றடைந்து வெய்யிற் சகித்திடாப் புழுப்  
போல் வெம்பிப், பவமறு ஞான தீர்த்தம் படிந்திடப்  
பதறி னானே.

கஸுரிதொழிசுதெஷு டெஷுரிஷு நரொ டெஷு  
திதெஷுயுயிலி டெஷுவாஷுவதிதெ ரயாக்ஷஜிதெ  
ஷுஷுதொதிதெஷுஷுதிதெஷுஷு । ஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷு  
ஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷு  
ஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷு  
ஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷுஷு

† எத்தகைகாலத்தில் தானே, சமாதிபரிசுத்தத்தினால், அந்தக்கா  
ணத்தினால், யாது பரம் சைதன்னியம் ஜோதிஸ்வரூபம் அதை உபல  
பித்தவனாகி, தன்னுத்தமா (ஸ்வாத்மா)வில் சந்தோஷத்தை பஜிக்கிறானே.

कश्चित्कोटिशतेषु देहिषु नरो देहोत्थितैर्व्याधिभिः  
 दैवादापतितैरथाक्षजनितैर्भूतोत्थितैर्भौतिकैः ।  
 दुःखैर्निन्यसुपीडितोऽर्ककिरणैस्सन्तप्तकीटो यथा  
 भीतस्संस्तुतिमोक्षणाय चकमे ग्राभुं स्वतत्वामृतम् ॥

அவதாரிகை.

இந்தப்பிரகாரம், விஷயப்பிரயோசனாதிகம் சாதனத் தோடு உபவர்ணித்து, அதிகாரியால் விசாரத்துக்குச் செய்யத் தகுவருப சம்பந்தம் சொல்ல இச்சைகொண்டவராய், கூறிய புனித புருடனுக்கு எப்படி ஞானோதய முறை என ஆசங்கித்து, அத்தகைய § விசிஷ்டாயிகாரிணம் ௨௦௦௦௮௮வவஸுநவியிணி விசிஷ்டாधिकारिणं गुरुपसदनविधिञ्च தர்சிப்பிக்கிரார். இவனென.

பொழிப்புரை.

அதிகாரி எனற்குரிய, சாதனசதுஷ்டய ஸம்பத்தியுள்ள வனான இவன், ஆத்யாத்மிகத்தினாலும், ஆதிதெய்விகத்தினாலும், ஆதிபௌதிகத்தினாலும், தாபத்திரய அக்கினியை அடைந்து, குரியனது உஷ்ணகிரணத்தை சகிக்கமாட்டாத புழுவைப்போல வெப்பமுற்று, பிறவியை ஒழிக்கின்ற தனது ஆத்ம அமிருதத்தில் (ஸ்வாத்மதீர்த்தத்தில்) மூழ்க, தீவிரமுற்றான்.

பதப்பொருள்.

இவன் = அஸங்க்ய தேகிகளுள், கூறியுள்ள புனிதபுருடன். அதிகாரி ஆனோன் = கூறிய விலக்கண முழுக்கூட எனற்குரியவன். இதனால் ஞானாதிகாரி துர்லபமென்பது குறிப்பு.

॥ वनवन्मवाण्डुवनिर्जिह्वनदुःखितेक्षु लोकोक्षु  
 क्षु वाचुवद्विजिह्वनिक्षु वण्डुवद्विजिह्वनिक्षु ॥ कृष्णविराज

§ விசிஷ்ட (விஞ்சின) அதிகாரியையும் சற்குருவை யடைதல்பொருட்டுள்ள விதியையும்.

॥ இந்தப் பிரகாரம் பவசாகரத்தில் மூழ்கின, துக்கிதர்களான மனிதருள், பூர்வஜனனஸஞ்சித புண்யராசிகளினாலே எவனோவொருவன் சித்தசத்தியுள்ளவன், கருணைக் கடலாகிய குருவை யடைந்து நமஸ்கரித்து பவசாகரத்தை தாண்ட இச்சையுள்ளவனாய் சொல்கிறான்.

தேதிருத்யு மௌ-௦ க்யவாஸி-௦ ப்ராஹ் ப்ருணஜி ஹவஸாமா  
 உபநெய-௦ ॥ एवं भवार्णवनिमज्जनदुःखितेषु लोकेषु पूर्वजनिस्त्रित-  
 पुण्यपुत्रैः । कश्चिद्विशुद्धमतिरेत्य गुरुं कृपाञ्चि प्राह प्रणम्य भवसागरलङ्घ-  
 नेच्छुः ॥ என்றார் ஸதாசிவபிரமேந்த்ரன். பிந்தினதற்கும்.

இந்திரியங்களாலும் = ஆத்யாத்மிகத்தினாலும். எனவே  
 அந்தரிந்திரியம் ௪, பகிரிந்திரியம் ௧௦, பிராணாதி ௫, ஆக ௧௯  
 கனிதாலும் என.

புவனதெய்வங்களாலும் = ஆதிதெய்விகத்தினாலும். (சு-  
 றிய தத்துவங்களின் அதிஷ்டான தேவதைகள் ௧௯-களினாலும்.)  
 எனினும் பிராணாதி நீக்கி ஏனையபுவனம் ௧௪, என.

பூதபௌதிகங்களாலும் = பூதோத்பன்ன, ஆதிபௌதி  
 கத்தினாலும். (சு-றிய தத்துவவ்ஷயம் ௧௯-களினாலும்.) என.

தவுண்மூன்று அடைந்து = தாபத்திரயாக்கினியுற்று.  
 தேகவான்களால் அசக்யபரிகாரங்களினால், சாதனசகிதத்தினின்  
 றும், யாது எனக்கு எனத்தஞ்சம் அதைத் தேகெறவனாயும்.  
 வெய்யில் சகித்திடாப்புழுப்போல் = துக்கசமயம் \* ஜ்யோஹூ  
 கூ-ஜீர்விதவூத்யு-ஹதஹ்யு-ம-ஜ்யு-மத மஃயாஹார்க்மரிசிதசாத்ய-  
 னதமஃயுமஃயு-கிருமி அங்நனம். வெம்பி = பீடிக்கப்பட்டு. 'அத்-  
 யந்தம்' பவம் அறுநானதீர்த்தம் = சஞ்சிதமொழிக்கும் † ஸநி-  
 ஷாநஸாஹாரிகூ-ஹ-வ-ஹோக்ஷாய-௦ சநிதானசாஸாரிகுதுஃஸமோ-  
 ஷாய் யாது ஸ்வாத்மந்ரானுமிருதம் அதில். ‡ 'தரேவ விஜிதா தமேவ  
 விदित्वा என சுருதியால் காண்பிக்கப்பட்டிருக்கிற குருபதேசகிர  
 வணாதியால்' படிந்திட = மூழ்கிவிட. பதறினான் = விரைவுற்ற  
 னன். (ஹாஹாகாரமுற்றனன்) பிரயத்தனம் செய்பவனாயினன்.  
 தாஷ்டாந்தத்தில் சீவன் என்ன, புழு திருஷ்டாந்தம்.

மத்தியான சூரியகிரணத்தினால் தபிக்கப்பட்ட அதி உன்னதமலை  
 யுச்சியடைந்த.

† காரணசகித சாம்சாரிகதுக்கமோசனத்தின்பொருட்டு.

‡ அவனையேயறிந்து.

தாத்தபர்யம்.

யாவன் தாபத்திரய சாம்சாரிக துன்பங்களுக்கு ஆற்றா  
தவன், அவனே பிரமானந்தமடைய விரைவன் என அவை நீக்க  
வழித்தா. என்பது.

மூலம் கூ.

ஆனவிம் மனைவி மக்க ளார்த்தவீ டனைகண்  
மூன்றிற், கானவர் வலையிற் பட்டுக் கைதப்பி யோடு  
மான்போற், போனவன் வெறுங்கை யோடே போகா  
த வண்ணஞ் சென்று, ஞானசற் குருவைக் கண்டு  
நன்றாக வணங்கி னானே.

வனஷொ஽பிகாரீ ஸுததாரவித-

வாஜா விதூதெயெண ஊவாய ஜாமு |

யாவநு ஸதிதூணிரஸெஷதகூ-

வெதூரஸெவாவ மாரூம் ஸாணு |

एषोऽधिकारी सुतदारविचवाञ्छा विलूयैण इवाथ जालम् ।

धावन् समित्पाणिरशेषतत्त्ववेत्तारमेवाप गुहं शरण्यम् ॥

அவதாரிகை.

இத்தகைய அதிகாரிக்கு, ஈசுவரப்பிரஸாதத்தினாலேதானே  
சற்குரு லாபமுண்டாகிறது, என்ற அர்த்தம் சித்தம், எனினும்.

\* ததிஜூநாமுஹம் ஸ மாரூஸெவாலிமஷெஷ ஸதிசு  
வாணிஸுராதிரயம் ஸூஹநிஷ்டு! तद्विज्ञानार्थं स गुरुमेवाभिगच्छेत्  
समित्पाणिःश्रोत्रियं ब्रह्मनिष्ठम् । என இதுமுதற் முண்டகம் உவது  
கண்டத்தினால் சுருதியுபதேச சாம்பிரதாயிக அர்த்தம் காண்பிக்  
கிரார். ஆனவென.

பொழிப்புரை.

தனக்கு ஒத்த இவ்வில்லாளும், புத்திரர்களும், தன  
மும் ஆகிய ஈஷனாதிரயங்களினின்றும், வேடர் வீசும் வலைக்குள்

\* அத்தகைய ஆத்மவிஜ்ஞானத்தின் பொருட்டு அவன் சமித்பார  
ஹஸ்தனாய் சுருதிசோதனையும் பிரமநிஷ்டையுமுடைய குருவைத்தானே  
சாணமடையவேணும்.

அகப்பட்டு தெய்வகதியால் தப்பித்துக்கொண்டு ஓடுகின்ற மாண்பு  
போல ஓடினவன், சும்மா போகாதபடி, அதாவது உளத்தில்  
அன்பும் புறத்தில் ஆராதனைக்குரிய வஸ்துக்களும் கொண்டு  
போய், ஞானாசிரியரை தர்சித்து, திரிகரணசுத்தியாகப் பூசித்துப்  
பணிந்தான்.

### பதப்பொருள்.

ஆனபின் = கூறிய நிலையினனா நின்றபின்னர். (ஆன =  
கூறிய விலக்கண நிலையுற வைதிகதர்மமார்க்கத்துக்கு இதுகா  
றும் அனுகூலமா நின்ற. † ஸஹயஸி-உவரீதவ सहयर्मचरी तव  
என இதுமுதற் ஜனகாதி வாக்கியம் கொண்டு.

இம்மனைவிமக்கள் அர்த்த ஈடனைகள் மூன்றில் = இவ்வி  
டனாத்திரயங்களினின்றும், 'பாயிரம் க-ல் கூறியுள்ளபடி' கான  
வர் வலையில் பட்டு = வேடாது ஜாலம் அதன்கண் அகப்பட்டு.  
கைதப்பி ஓடும் மாண்போல் = தெய்வகதியால் தவரி (தப்பித்துக்  
கொண்டு) திரும்பிப்பாராது வேகமாயோடுகின்றமான் எங்ஙனம்  
அங்ஙனம். போனவன் = ஓடிப்போன இம்முழுக்கூறு. 'குருநர்  
சன நிமித்தம்' யாதெனக்கு எனத் தஞ்சம் என முன்கவி உரை  
ஆதலின்.

வெறுங்கையோடே போகாதவண்ணம் = ‡ ஸஜிதாணி  
समित्याणि: எனக்கூறிய சுருதி தாற்பர்யம் அனுசரித்து. (உளக்  
தில் அன்பும் புறத்தில் சமித்பாரஹஸ்தனுமாக) சென்று. ஞான  
சற்குருவை = அசேடதத்துவவேத்தாவைத்தானே. § 'விஜிதவெ  
१११' 'विदितवेद्यम्' அன்றெனக் கலைஞானமாத்திர வேத்தாவை.

சின்னஞ் சிறியார்கள் செய்த மணற்சோற்றையொக்கும்,  
மன்னுங்கலை ஞானமார்க்கம் பராபரமே. என்றார் தாயுமானவர்.

கண்டு = தர்சனம் செய்து. நன்றாக = திரிகரணசுத்தி  
யா. நைஷ்கர்மிய பரிபாகம் காட்டவென்ன நன்றாக, அன்றேற்

† உன்னை யனுசரித்து உனது தர்மத்தை யாசிக்கிறவன்.

‡ ஸமித்பாரஹஸ்தனாய்.

§ அறியவேண்டியதை அறிந்தவராகிய.

சுத்தியாகா, பூதசன்மங்கோடிபுனிதனும் புருடன்' எனச் சூல் கூறியிருத்தலின். நன்று = நன்மை. (சுகம்) எனவே ஸ்வரூபபூதபிரமமாகவெனினுமமையும். வணங்கினான் = பணிந்தான். ஸாம்ஸாரிகபய டுத்ராதாரம் பூவ்வாநுநாதார் பாகவான் எனவே, அவதாரிகையில் கூறியுள்ள சுருதி தாத்பரியம் நன்கு கிரகித்தவனாயினான் என.

தெய்வகதி குறிக்கக் கைதப்பி, ஊழ் என்ன தெய்வமொக்கும். அஃதிருவகை. சுகிருதம் துஷ்கிருதம் என. முறையே அனுக்கிரக, நிக்கிரகரூபம். இங்கு அனுக்கிரகரூபகதி உன் முகமாயிற்றென. அன்றேல் முறையே. ஏடனாவையும், குருதர்சனமும், பேதிக்கப்படா, ஆகா, என வாதலின்.

‡ உருபுஹம் சூயதெவெத ஜெவாநுமுஹமெதமக்ய | உருஷ்யகம் உருக்யகம் உருவாநுருஷ்யகம் ||  
 दुर्लभं त्रयमेवैत देवानुग्रहहेतुकम् । मनुष्यत्वं मुमुक्षुत्वं महापुरुषसंश्रयः ॥  
 என்றார் பகவத்பாதர் சூடாமணியில்.

ஏடனாவழித்தாகாது என்ன, திரும்பிப்பாராது, உத்தமாதிகாரியிலக்கணம் காட்ட என்ன, சமித்பாணித்வம், அதிகாரம் குருவறியவும், அன்றேல் அதிகாரம் பயன்படா, சஞ்சிதங்களை ஞானாக்கினியில் ஆகுதிரிமித்தமென்ன, சமித்து. † தக்ஷஜ்ஞாநெந ஸஹிதஃ தத்வஜானேன சஜிதம் என சுருதிசின்றும்.

சஞ்சித மெல்லாநானத் தழல்கட்டு வெண்ணீராக்கும், என்றார் இந்நூலாசிரியர் கூகூல்.

\* யதெய்யாஹி ஸஜிஜோஹி ஹஸஸாநுநாதே  
 உருபுஹம் | ஜ்ஞாநாநிஸவபுகஜ்ஞாணி ஹஸஸாநுநாதே த

‡ ரக்ஷகரை யடைந்தான்.

† தூர்லபம் இம்மூன்றே. தேவானுக்கிரகத்தைக் காரணமாவடையது, மனுஷ்யத்வம், முமுக்ஷுத்வம், மகாபுருஷரது நன்கு ஆசிரயம்.

† தத்துவஞானத்தினாலே சஞ்சிதம்.

\* ஏ அர்ஜுனா. எப்படி ஜ்வலிக்கிற அக்கினியானது காய்ந்த விற்றுகளை பஸ்மாவாக (நீராக) ச்செய்கிறதோ. அப்படியே ஞானாக்கினியானது கர்மங்களினத்தையும் பஸ்மாவாக்குகிறது.